

EN 341:2011
EN 361:2002
EN 358:1999
ANSI Z359.4-2007
CSA Z259.2.3-12

Latchways Personal Rescue Device® (PRD®) User instructions

Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning
Bruksanvisning
Användarinstruktioner
Instrucciones de usuario
Istruzioni per l'uso
Instruções para o usuário

EN	English	3
FR	Français	16
DE	Deutsch	29
NL	Nederlands	43
DA	Dansk	56
NO	Norsk	69
SV	Svenska	82
ES	Español	95
IT	Italiano	108
PT	Português	121

Latchways PRD certificate of conformity

❶ Latchways PRD serial number: _____ ❷ Date of manufacture: dd / mm / yy

❸ Harness serial number: _____ ❹ Date of manufacture: dd / mm / yy

❺ We certify that this item has been inspected and conforms to the full requirements and specifications of the relevant standards/(tick applicable box):

ANSI Z359.4-2007 CSA Z259.2.3-12 EN 341: 2011

EN 361: 2002 EN 358: 1999

The quality control arrangements adopted in respect of this item conforms to the conditions of EN ISO 9001:2008.

Issue date: dd / mm / yy

Place: Devizes, UK

❻ Signed/(inspection stamp): _____

❽ Harness type

❾ Harness size

RH2

RH3

S

M/L

XL

XXL

XXXL

Manufactured by

Attestation of conformity

Production control phase

Latchways plc

Hopton Park

Devizes

Wiltshire

SN10 2JP

United Kingdom

Tel: +44 (0) 1380 732700

Fax: +44 (0) 1380 732701

email: info@latchways.com

www.latchways.com

Notified Body number 0321

SATRA Technology Centre Ltd

Wyndham Way, Telford Way,

Kettering, Northamptonshire,

NN16 8SD

United Kingdom

Tel: +44 (0)1536 410000

Notified Body number 0194

INSPEC Certification Services

56 Leslie Hough Way

Greater Manchester

M6 6AJ

United Kingdom

Tel: +44 (0)1617 370699

Latchways PRD certificate of conformity


Disclaimer

Every effort has been made to ensure that the information contained within these user instructions is both accurate and current. As part of Latchways' continuous improvement programme changes may be made to the product after the publication date. Therefore, occasionally, the product and these instructions may slightly differ.

Warranty details

Latchways warrants the Latchways PRD, excluding auxiliary components, against defects in materials and workmanship for one year from the date of the original purchase by the consumer. Latchways does not warrant against normal wear and tear, nor damage caused by accident or abuse. If a claim is submitted under warranty, Latchways will either repair, replace or refund the Latchways PRD at Latchways discretion. Warranty benefits are in addition to any statutory rights provided under local consumer legislation. Full terms and conditions can be found at www.latchways.com/warranty.

Date of first use: The date the unit is removed from the packaging.

Date of first use*	 dd / mm / yy
---------------------------	--

Periodic examination log (page 135)

To be completed by a Competent person at least every 12 months from the date of first use* and retained. Periodic examinations are an important element for maintaining product safety and shall be completed in accordance with Latchways instructions. Latchways PRD's scheduled for examination shall be withdrawn from service.

A See completed example below for guidance.

1	2	3	4	5
Date	Inspected by (block capitals)	Signature	Examination completed/comments	Date of next examination
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. Hearson</i>	✓ <input checked="" type="checkbox"/> PASSED	21 / 10 / 16

**Date of first use shall be administratively provable. Where the date of first use is unknown, then the next previous administratively provable date shall be used, e.g. date of purchase or date of manufacture.*

Latchways PRD label product markings

- B Descent device label (see page 134)
- C Serial number label (see page 134)
- D Backpack label (see page 134)
- E Harness label (see page 134)

1 Model	8 Operating temperature	15 Designated attachment point (Figure 17)
2 Manufacturer	9 Operating instructions	16 Size
3 Applicable standards	10 Serial number	17 Do not use
4 ATEX	11 Notified body	18 Latest disposal date
5 Read the manual	12 Next examination date	19 Harness materials
6 Max descent height	13 Date of manufacture	
7 User weight	14 Part number	

Latchways PRD user instructions

The User shall read and understand the user instructions before use and shall follow the user instructions when using the equipment. These instructions and corresponding inspection records shall be retained for future reference and should be used as part of an employee training programme.

It is essential for the safety of the user that if the Latchways PRD is resold outside the original country of destination, the reseller shall provide instructions for use, maintenance, periodic examination and repair in the language of the country in which the device will be used.

Before use it shall be ensured that the serial number of the harness and the descent device match those listed on the certificate of conformity and equipment record sheet.

Intended purpose

The Latchways PRD comprises a full body harness with integral descender device which can be used for one descent only. The Latchways PRD is intended to be used as part of a fall arrest system and, in the event of a fall, the descent device can be activated by the User or rescuer to lower the User safely to a lower level. Once activated, the descent speed is automatically limited and requires no further input from the User. The Latchways PRD should be a personal issue item.

Descender model number	R20 (68200-00)
Maximum descent height	20 m / 65 ft
Descent energy	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Descent line type	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Harness model number	Description	Materials
RH2-Part no: 68002-00	Two point, fall arrest harness with quick release buckles, adjustable length shoulder straps; adjustable length leg straps.	Polyester webbing with powder coated aluminium fittings and steel chest attachment point.
RH3-Part no: 68003-00	Four point, fall arrest harness with quick release buckles; adjustable length shoulder straps; adjustable length leg straps; adjustable length waist belt with work positioning attachments.	Polyester webbing with powder coated aluminium fittings, steel chest attachment point and steel side attachment point.

Personal requirements

The Latchways PRD shall only be used by a person who is trained and competent in its safe use. Fitness and age significantly affect a person's ability to safely withstand fall arrest loads. Only people who are physically and mentally fit and healthy, not under the influence of drugs or alcohol are permitted to use this equipment. Medical advice should be sought if a User's suitability is unclear. The Latchways PRD shall not be used by pregnant women or minors.

Product limitations

The Latchways PRD shall only be used within its limitations and the purpose for which it is intended. All examinations shall be conducted by a Competent person. No attempt shall be made to modify or repair the equipment. All instructions shall be followed to ensure the safety of the User. Harnesses shall be changed by Technicians in accordance with Latchways instructions.

- Total user weight (including tools) 59 kg min – 140 kg max (130 lbs min 310 lbs max).
- The Latchways PRD is for a single user, for rescue purposes only.
- Use of this equipment in hazardous environments may require additional precautions to reduce the possibility of injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: high heat, fires, acids, caustic solutions, welding flames, explosive or toxic gases, corrosive environments, sharp edges, moving machinery.
- Standard operating temperature -20°C to +60°C (-4°F to +140°F).
- Extended operating temperature -40°C to +60°C (-40°F to +140°F). If the unit is used between -40°C to -20°C (-40°F to -4°F), it must be in a dry condition before use.
- Descent speed is between 0.5 – 2 m/sec or 1.6 – 6.6 ft/sec.
- After a single descent, the descender device shall be withdrawn from service, details recorded on the periodic examination log and returned to Latchways or an authorised agent.
- Should a fall occur and the fall arrest harness be subjected to fall arrest loads, it shall be withdrawn from service.
- The life of the product can be affected by environmental conditions.
- The Latchways PRD is suitable for use in areas in which explosive atmospheres caused by mixtures of air and gases, vapours or mists or by air/dusts mixtures are likely to occur, as per BS EN 13463-1:2001 equipment group II, category 2.

Pre-use checks and requirements

Risk assessment and rescue planning

The Latchways PRD forms part of a fall protection system and it is therefore recommended that before undertaking work at height and at regular intervals during the period of work, a risk assessment is carried out. The risk assessment should cover, but is not limited to, **descent height, descent path, suitability of landing areas, unprotected edges and rescue.**

A rescue plan shall be in place to deal with any emergency that may arise.

The Latchways PRD is designed, primarily, as a self-rescue system and will assist with rescue planning. In the event that the User is unable to initiate self-rescue a secondary release means is provided on the right-hand shoulder area. This is a red and black rubberised loop (figure 3a) which can be pulled by a rescuer, by hand or with the aid of the Latchways PRD Rescue Pole (figure 3b) or by other means, to activate the descent. A telescopic pole assembly is available (Latchways part number 68099-00) for this purpose. Secondary release by a rescuer should be taken into account in the risk assessment.

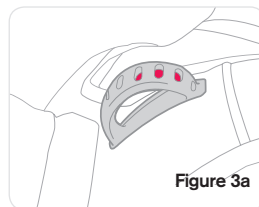


Figure 3a

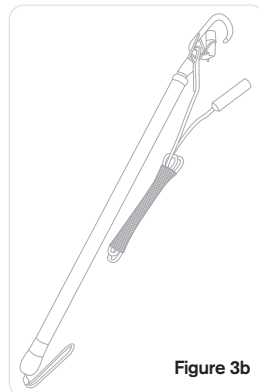


Figure 3b

Anchor point requirements

EN	The anchor point shall be able to sustain a minimum load of 12 kN (2700 lbs). Refer to EN 795:2012 or CEN/TS 16415:2013.
ANSI	The anchor point shall be able to sustain a minimum certified load of 3600 lbs (16 kN) or 5000 lbs (22.2 kN) in the absence of certification. Refer to ANSI Z359.14-2012 CLASS B.
CSA	The anchor point shall be able to sustain a minimum load of 5000 lbs (22.2 kN). Refer to CSA Z259.15 CSA Z259.13, CSA Z259.15
Note: If multiple fall arrest systems are attached to the same anchor point the strength requirement shall be multiplied by the number of personal fall arrest systems.	

Lanyard

Always use an energy absorbing lanyard or retractable type fall arrestor that complies with the relevant standards within the country of use. In some harness variants, side attachment points are included. These attachments are only to be used for a suitable work positioning lanyard.

EN	EN 358
ANSI	ANSI Z359.1 or ANSI Z359.13
CSA	CSA Z259.2.2, CSA Z259.11

Connectors

Connectors shall conform to the relevant national standards and must be compatible.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

Pre-use checks

The Latchways PRD has been designed to be easy to use, incorporating a range of features to aid pre-use checks and on-site periodic examination. This minimises the need to return the device to Latchways or an authorised agent. No repairs, modifications or alterations are to be carried out on the Latchways PRD. If any part of the Latchways PRD is found to be faulty, or a fault is suspected, the device shall be removed from service and advise sought from Latchways or an authorised agent.

	
Problem identified	Passes checks

Descent device/line

The following checks shall be carried out each time the Latchways PRD is used:

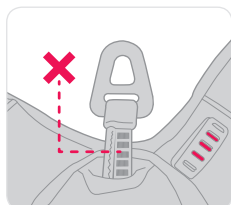


Figure 4

- Inspect the attachment point connector for signs of damage, excessive wear, distortion, corrosion or cracking.
- Ensure that the descent line is not paid out of the device, this would indicate that a descent has occurred (Figure 4). If descent line is paid out the Latchways PRD shall be removed from service and advise sought from Latchways or authorised agent.
- *Note: Attachment point size and shape may differ from that shown in the diagram.*

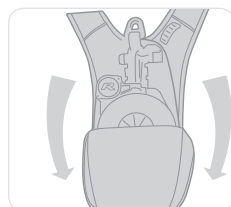


Figure 5

- Open the backpack containing the descent device (Figure 5).
- Inspect the general condition of the descent device for signs of damage or corrosion. If damaged the Latchways PRD shall be removed from service and advise sought from Latchways or authorised agent.

Pre-use checks

Descent device/line (continued)

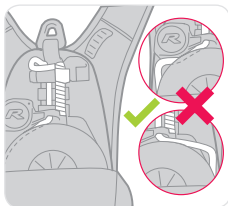


Figure 6

- Inspect descent line for any 'slack' between the drum and rack (Figure 6). If the line is slack the Latchways PRD shall be removed from service and advise sought from Latchways or authorised agent.

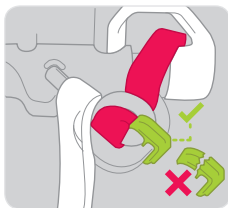


Figure 7

- Check the legibility of the product markings.
- Inspect the release pin for signs of damage, distortion, corrosion or cracking. Ensure that it is engaged. Ensure that the red release cord is positioned under the release pin and that the load-line webbing is looped around the release pin (Figure 7).
- Ensure that the green release pin clip is present and undamaged—check for signs of damage, distortion or cracking (Figure 7).



Figure 8

- Ensure that the release cord guide is undamaged (Figure 8).
- Inspect the descent line, load-line and release cord for signs of cuts, abrasion, fraying, tears, mould, discolouration, chemical attack or excessive build-up of dirt. Check the stitching for signs of loosening, pulling or cut thread. Excessive build-up of dirt may prevent the descent line from pulling through the device. If damage is apparent the Latchways PRD shall be removed from service and advise sought from Latchways or authorised agent.
- After inspection close the zip on the backpack fully.



Figure 9

- Unzip the back panel of the backpack and inspect the harness connector for signs of damage, distortion, corrosion or cracking. Ensure that the fastening bolt is secure (Figure 9). If damage is apparent or the bolt insecure the Latchways PRD shall be removed from service and advise sought from Latchways or authorised agent.
- Inspect all system components and subsystems according to Latchways' instructions.

Harness

- A harness is designed to arrest a single fall from height only once. If subjected to an arrested fall the harness shall be withdrawn from service and destroyed.
- Check the legibility of the product markings on the harness.
- Check all webbing for signs of cuts, abrasion, fraying, tears, burns, mould, discolouration or chemical attack. Ensure the harness is free from paint overspray.
- Check all stitching for signs of loosening, pulling or cut thread. There must be no evidence of damaged stitching on either side of the stitch pattern.
- The Latchways PRD shall only be used with Latchways' approved harnesses. Do not replace or attempt to replace the harness without appropriate training.
- Ensure the harness is within its service life.

Using the Latchways PRD

Fitting and adjusting the harness

The safety of the User is dependant upon a correctly fitted harness. This shall be worn over any clothing.

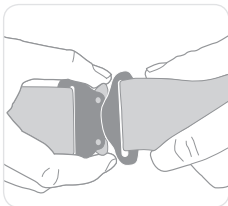


Figure 10

- Complete a pre-use check (page 9).
- Ensure that no items are positioned between the webbing and the Users body. Pay particular attention to pockets and hanging clips, such as key clips.
- Undo the quick release buckles fitted to the chest and leg straps (Figure 10).

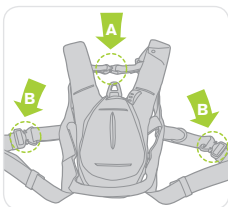


Figure 11

- Put arms through the shoulder straps and connect chest buckle (A) (Figure 11).

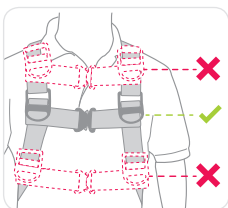


Figure 12

- The chest strap shall be squarely in line with the sternum (breast bone) (Figure 12).
- The connection point on the descent device shall be positioned squarely between the shoulder blades.

Using the Latchways PRD

Fitting and adjusting the harness (continued)



Figure 13

Note: If adjustment of the shoulder straps is required, remove the harness and undo the zips on either side of the backpack (Figure 13). Adjust the shoulder straps by sliding the shoulder strap adjustment buckles and cross strap buckle (where the shoulder straps cross). Check adjustment by continuing to try on the harness until the chest strap and connection point are correctly positioned.



Figure 14

- Connect the leg buckles (B) (Figure 11). Adjust the leg strap by pulling the straps through the buckles to achieve a snug fit (Figure 14).

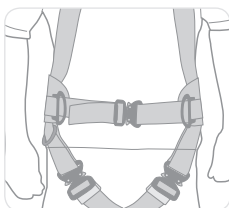


Figure 15

- Where included (RH3 harness only), connect the waist belt buckle at the front, and adjust the strap by pulling the strap through the buckle to achieve a snug fit (Figure 15).

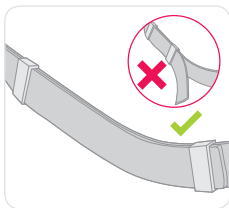


Figure 16

- Use the plastic sliders to secure any free strap. (Figure 16).

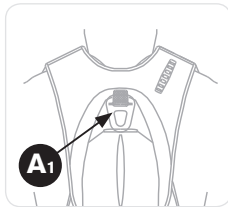


Figure 17

- Connect the karabiner of the energy absorbing lanyard to the fall arrest attachment point marked **A1** (Figure 17). **A1** is the only attachment point that will operate the Latchways PRD rescue function.

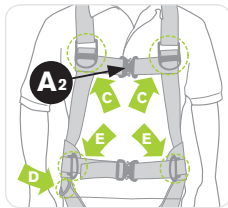


Figure 18

- **C**: Plastic breakaway lanyard stowage points. Not a fall arrest attachment point.
- D**: Stainless steel toolbag attachment point. Not a fall arrest attachment point.
- A2**: Front (chest) attachment. For climbing/fall arrest only
- E**: Side attachments (where included). For work positioning only—not a fall arrest attachment point.

(Figure 18).

When the harness is worn for extended periods of time, straps and adjustment buckles shall be regularly checked to ensure a snug fit is maintained.

Additional fall arrest attachments

Additional fall arrest attachment points are provided on some harness variants. These may be used as attachments for energy absorbing lanyard/ladder climbing equipment and work. The Latchways PRD rescue facility will operate on the rear attachment point **A1** only.

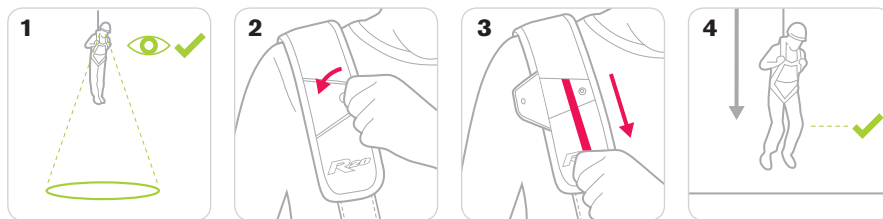
Work positioning attachments

Some harness variant include side attachment points. These attachments shall only be used with a suitable work positioning lanyard, adjusted to restrict the wearer's movement to a maximum of 0.6 m. The intention of this is to allow the user to secure themselves in position to free up hands for work. Where work positioning is used, this shall always be backed up with a fall arrest system (e.g. energy absorbing lanyard) attached to the front or rear attachment. A work positioning lanyard should never be the sole method of protecting the User.

Using the Latchways PRD

Activating self-rescue

Figure 19



1 Check the ground below to ensure descent path is clear and a safe landing is possible.

2 Open the flap on the right shoulder strap to access the release cord.

3 Pull sharply on the release cord.

4 Prepare for landing by bending knees.

During a descent it may be possible to land on a lower part of a structure, this is not recommended as it may cause slack in the system and provided potential for a secondary fall.

- Following a descent, internal components of the Latchways PRD may become hot. Allow to cool before opening the backpack.
- After a descent, the Latchways PRD must be withdrawn from service and details recorded on the periodic examination log.

Periodic examination

The Latchways PRD is a key component in an emergency rescue plan. To assess functionality periodic examinations shall be completed at least every 12 months, from the date of first use, in accordance with Latchways instructions. Local requirements, environmental conditions or frequency of use can dictate more frequent examination. The periodic examination shall be recorded in the periodic examination log.

Periodic examination instructions may be downloaded from www.latchways.com.

The service life of the Latchways PRD, based upon its textile elements, has been evaluated to be up to 10 years. Factors such as (but not limited to): environmental conditions (eg contact with chemicals, exposure to temperatures $>60^{\circ}\text{C}$ ($>140^{\circ}\text{F}$)), incorrect storage and frequency of use may reduce the service life.

Basic cleaning, storage and transportation

To remove light soiling the Latchways PRD exterior may be cleaned, with warm water (max 40°C /100°F) and pure soap or a mild detergent. Care should be taken to avoid getting soap or detergent into adjuster and quick release buckles. After cleaning, rinse thoroughly with fresh clean water then remove excess water with a dry cloth. Allow to dry naturally, away from direct heat, then examine fully before storing or returning to use.

Store in a cool, dry, clean environment. Ensure the Latchways PRD is protected from extreme humidity, dust, oil and direct sunlight. If the Latchways PRD is wet, allow to dry naturally before storage. Inspect the Latchways PRD after long periods of storage. During transportation the device must be protected to prevent damage or contamination.

Lubrication of the equipment is not required and no maintenance, other than cleaning, shall be undertaken.

Glossary of key terms

Latchways Personal Rescue Device (Latchways PRD): an integrated harness system for self-rescue made up of a full body harness, descent device and backpack.

Descent/descender device: unit consisting of a fall arrest attachment point, braking mechanism and descent line.

Descent line: kernmantle rope contained within the descender device allowing the User to descend to a lower position.

Load-line: textile webbing contained within the descender device connecting the fall arrest attachment point to the descent line.

Release cord: webbing on shoulder strap which is pulled enabling mechanical release of the descent mechanism.

User: a person that has been trained and is competent in the safe use and operation of the Latchways PRD and is also trained and competent in the pre-use checks.

Competent person: a person, other than the User, competent in the examination of PPE in accordance with Latchways instructions.

Technician: a person, other than the User, trained by Latchways in the examination, recertification and repair of Latchways PRDs, in accordance with Latchways instructions.

Periodic examination: checks that shall be completed by a Competent person or Technician at least every 12 months.

Release pin: pin within the descent device that releases to initiate a descent.

Backpack: textile bag attached to the harness containing the descender device.

Anchor point: fall arrest anchor device with a minimum capacity of 12 kN.

Latchways PRD certificat de conformité (voir page 3)

FR

Ce produit est conforme à toutes les exigences et spécifications régionales pour ce type de produit, à savoir : EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 et CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD numéro de série / Harnais numéro de série
- 2 Date de fabrication
- 3 Indique que ce produit a été inspecté et qu'il est conforme à toutes les exigences et spécifications des normes applicables
- 4 Signature / (Cachet d'inspection)
- 5 Type de harnais
- 6 Taille

Fabriqué par	Attestation de conformité	Phase de contrôle de la production
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Mise en garde

Tous les efforts ont été déployés afin que les informations du présent manuel d'utilisation soient exactes et aussi actuelles que possibles. Cependant, dans le cadre de notre programme d'amélioration continue, nous pouvons être amenés à modifier le produit après la date de publication du manuel. Par conséquent, le produit, les images du produit et le manuel peuvent parfois présenter des différences. En cas de confusion quelconque, veuillez contacter Latchways.

Informations sur la garantie

Latchways garantit le PRD Latchways contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pendant une période de douze mois à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Latchways ne garantit pas le produit contre l'usure normale, ni les dommages provoqués par des accidents ou une utilisation abusive. Pour profiter d'une réparation, appelez Latchways ou un centre d'entretien Latchways agréé. La présente garantie est soumise aux conditions complètes et aux informations détaillées concernant une demande de réparation, qui sont disponibles sur **www.latchways.com/warranty**. Si vous déposez une demande au titre de cette garantie, Latchways réparera, remplacera ou vous remboursera votre PRD Latchways à sa discrétion. Les avantages de la garantie s'ajoutent à tous les droits légaux prévus dans la législation locale relative aux consommateurs.

Date de première utilisation

Date de première utilisation : est définie comme étant le jour où l'équipement est retiré de son emballage et exposé aux intempéries.

Date de première utilisation*



dd / mm / yy

Journal des vérifications périodiques (page 135)

À remplir par une personne compétente tous les 12 mois au moins à compter de la première date d'utilisation* et à conserver. Les vérifications périodiques représentent un facteur important pour préserver la sécurité du produit et doivent être réalisées par le Technicien conformément aux instructions de Latchways. Les PRD de Latchways dont la vérification est programmée doivent être mis hors service.

A Pour plus de consignes, veuillez consulter l'exemple présenté ci-dessous.

1	2	3	4	5
Date	Inspecté par (en majuscules)	Signature	Vérification effectuée/ commentaires	Date de la prochaine vérification
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. HEARSON</i>	✓ <input checked="" type="checkbox"/> CONFORME	21 / 10 / 16

Marquages sur l'étiquette des produits PRD

- B** Étiquette du dispositif de descente (voir page 134)
- C** Étiquette du numéro de série (voir page 134)
- D** Étiquette du sac à dos (voir page 134)
- E** Étiquette du harnais (voir page 134)

1 Modèle	8 Température d'utilisation	14 Référence
2 Fabricant	9 Mode d'emploi	15 Point d'attache désigné (Figure 17)
3 Normes applicables	10 Numéro de série	16 Taille
4 ATEX	11 Organisme notifié	17 Ne pas utiliser
5 Lisez le mode d'emploi	12 Date de la prochaine vérification	18 Date limite d'utilisation
6 Hauteur de descente max.	13 Date de fabrication	19 Matériaux du harnais
7 Poids de l'utilisateur		

*La date de la première utilisation doit être prouvée sur le plan administratif. Lorsque la date de la première utilisation n'est pas connue, la date précédente prouvable (sur le plan administratif) doit être utilisée, par ex. : date d'achat ou date de fabrication.

Latchways PRD mode d'emploi

FR

Avant d'utiliser cet équipement, vérifiez que les numéros de série du harnais et du dispositif de descente correspondent à ceux du certificat de conformité / fiche d'enregistrement de l'équipement.

Avant d'utiliser cet équipement, l'utilisateur doit lire et comprendre ce mode d'emploi, puis le respecter. Ce mode d'emploi doit être conservé en lieu sûr avec les fiches d'inspection pour référence future, et doit être utilisé dans le cadre du programme de formation des employés.

Il est essentiel que les utilisateurs soient formés à l'utilisation du Latchways PRD. Les utilisateurs doivent avoir suivi une formation professionnelle ou technique suffisante et posséder des connaissances et une expérience pratique afin de pouvoir :

- réaliser les tâches qui leur sont assignées dans le cadre de leurs responsabilités
- comprendre parfaitement tous les risques potentiels associés au Latchways PRD
- détecter tout défaut technique du Latchways PRD, reconnaître les implications de ces défauts pour la santé et la sécurité et prendre les mesures correctives nécessaires.

Le Latchways PRD ne doit être utilisé que par des personnes formées et compétentes pour l'utiliser en toute sécurité. Contactez Latchways si vous avez des questions sur l'utilisation, la maintenance, les applications ou le fonctionnement de ce dispositif. L'état de santé et l'âge d'une personne affectent sa capacité à supporter en toute sécurité les charges entrant en jeu lors de l'arrêt d'une chute. Seules les personnes en bonne santé physique et mentale, et n'étant pas sous l'emprise de drogues, de médicaments ou de l'alcool, sont autorisées à utiliser cet équipement. Si vous avez le moindre doute sur vos capacités, consultez un médecin. Le Latchways PRD ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes ou les personnes mineures.

Objectif

Le Latchways PRD est composé d'un harnais complet conforme à la norme EN 361:2002 et d'un descendeur intégral conforme à la norme EN 341:2011 Type 1 Classe D – Pour une seule descente uniquement. Le Latchways PRD est prévu pour être utilisé dans un système antichute et, en cas de chute, le dispositif de descente peut être actionné par l'utilisateur pour descendre en toute sécurité à un niveau inférieur. Une fois actionné, la vitesse de descente est automatiquement limitée et ne nécessite aucune intervention de l'utilisateur. Le Latchways PRD doit être un équipement individuel.

Numéro de modèle du descendeur	R20 (68200-00)
Hauteur de descente maximum	20 m / 65 ft
Énergie de descente	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Type de corde de descente	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Numéro de modèle du harnais	Description	Matériaux
RH2-Référence : 68002-00	Harnais antichute à deux points avec boucles de dégagement rapide ; bretelles réglables ; sangles cuissardes réglables. (Voir Figure 17, voir page 25)	Sangle polyester avec fixations en aluminium laqué et anneau en D en acier (torse).
RH3-Référence : 68003-00	Harnais antichute à quatre points avec boucles de dégagement rapide ; bretelles réglables ; sangles cuissardes réglables, ceinture réglable avec points d'attache de maintien en position de travail	Sangle en polyester avec fixations en acier laqué, anneau en D en acier (torse) et anneaux en D latéraux en acier

Limites

Le Latchways PRD ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou pour un usage autre que celui auquel il est destiné. Toutes les vérifications doivent être effectuées par une personne compétente. N'essayez pas de modifier ou de réparer cet équipement. Il est essentiel pour votre sécurité de respecter ces consignes et d'utiliser correctement cet équipement. Les harnais doivent être remplacés par les techniciens en respectant les instructions de Latchways.

- Poids total de l'utilisateur (avec ses outils) – 59 kg min. – 140 kg max.
- Le Latchways PRD est prévu pour un seul utilisateur, à des fins de sauvetage uniquement.
- L'utilisation de cet équipement dans un environnement dangereux peut exiger des précautions supplémentaires afin d'atténuer les risques de blessures de l'utilisateur ou de dommages de l'équipement. Les dangers peuvent inclure, sans pour autant s'y limiter : chaleur élevée, feux, acides, solutions caustiques, flammes de soudure, gaz explosifs ou toxiques, environnements corrosifs, bords tranchants, machines en mouvement.
- Température d'utilisation -20°C à +60°C.
- Température d'utilisation étendue -40°C à +60°C. Si l'équipement est utilisé entre -40°C à -20°C, il doit être sec avant de pouvoir être utilisé.
- La vitesse de descente se situe entre 0,5 et 2 m/s.
- Après une descente, le descendeur doit être mis hors service ; des informations détaillées doivent être inscrites dans le journal des vérifications périodiques et être communiquées à Latchways.
- Dans le cas d'une chute où le harnais antichute a été soumis à des charges, le Latchways PRD doit être mis hors service ; des informations détaillées doivent être inscrites dans le journal des vérifications périodiques et être communiquées à Latchways.
- La durée de vie du produit peut être affectée par les conditions ambiantes.
- L'utilisation du Latchways PRD convient aux endroits où une atmosphère explosive due à un mélange d'air et de gaz, de vapeurs ou de brouillards, ou à un mélange d'air et de poussière peut être présente, selon la norme BS EN 13463-1:2001 groupe d'équipements II, catégorie 2.

Exigences et contrôles avant utilisation

FR

Évaluation des risques et planification de sauvetage

Le Latchways PRD fait partie d'un système antichute. Il est donc conseillé, avant d'entreprendre tout travail en hauteur et à des intervalles réguliers pendant le travail, d'effectuer une évaluation des risques. Cette évaluation des risques doit couvrir, sans pour autant s'y limiter, **la hauteur de descente, la trajectoire de descente, l'adéquation des zones d'atterrissage, les bords non protégés et le sauvetage.**

En plus d'une évaluation des risques, vérifiez qu'un plan de sauvetage est en place pour traiter les cas d'urgence et que vous êtes parfaitement informé de la procédure avant d'entamer un quelconque travail en hauteur.

Le Latchways PRD est essentiellement un système de sauvetage individuel et vous aidera à planifier les sauvetages. Toutefois, si l'utilisateur est incapable d'actionner le système de sauvetage individuel, un mécanisme de déclenchement secondaire est prévu au niveau de l'épaule droite. Ce mécanisme se présente sous la forme d'une boucle caoutchoutée rouge et noire (voir figure 3a) que le sauveteur peut tirer avec la main, avec la perche Latchways (voir figure 3b) ou par tout autre moyen, pour activer la descente.

À cet égard, une perche télescopique est disponible auprès de Latchways (numéro de référence 68099-00). Le déclenchement secondaire par un sauveteur doit être pris en compte dans l'évaluation des risques.

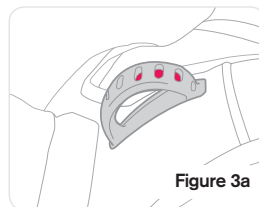


Figure 3a

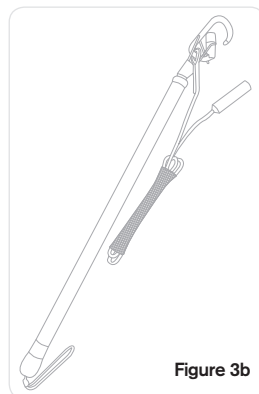


Figure 3b

Résistance de l'ancrage

EN	La structure d'ancrage doit pouvoir supporter une charge minimum de 12 kN. Consultez la norme EN 795:2012 ou CEN/TS 16415:2013.
ANSI	La structure d'ancrage doit pouvoir supporter une charge minimale certifiée de 16 kN ou de 22,2 kN en l'absence d'une certification. Consultez la norme ANSI Z359.14-2012 CLASSE B.
CSA	La structure d'ancrage doit pouvoir supporter une charge minimum de 22,2 kN. Consultez la norme CSA Z259.15
Note : si plusieurs systèmes antichute individuels sont fixés à la même structure de support, alors l'exigence précitée concernant la résistance doit être multipliée par le nombre de systèmes antichute individuels fixés à la structure de support.	

Longe

Utilisez toujours une longe avec absorbeur d'énergie ou un système d'arrêt de chute de type rétractable qui est conforme aux normes applicables du pays d'utilisation. Certaines variantes de harnais ont des anneaux en D latéraux. Ces points d'attache ne doivent être utilisés qu'avec une longe de maintien en position de travail appropriée et réglée pour limiter les mouvements de l'utilisateur à 0,6 m maximum. L'objectif est de permettre à l'utilisateur d'être en position sécurisée pour avoir les mains libres et travailler.

Lorsqu'une longe de maintien en position de travail est utilisée, elle doit toujours être associée à un système antichute (par ex. longe avec absorbeur d'énergie) fixé au point d'attache thoracique ou dorsal. Une longe de maintien en position de travail ne doit jamais être l'unique moyen de protection de l'utilisateur.

Connecteurs

Les connecteurs doivent être conformes aux normes nationales applicables et doivent être compatibles.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

Contrôles avant utilisation

Le Latchways PRD a été spécifiquement conçu pour être convivial. En effet, il comprend un certain nombre de caractéristiques qui facilitent les contrôles avant utilisation et les vérifications périodiques sur le site, qui réduisent l'obligation de renvoyer le dispositif à Latchways ou à un représentant agréé. Le Latchways PRD ne doit en aucun cas être réparé, modifié ou altéré ; si une partie quelconque du Latchways PRD s'avère défectueuse, ou si vous avez un doute quelconque concernant la sécurité ou l'état du Latchways PRD, mettez-le hors service et contactez Latchways ou un représentant agréé. Si un élément du PRD de Latchways s'avère défaillant ou qu'un défaut est suspecté, le dispositif doit être mis hors service, et vous devez consulter Latchways ou un représentant agréé.

	
Problème avec l'équipement	L'équipement a passé l'inspection

Dispositif / corde de descente

Les inspections immédiates suivantes doivent être réalisées à chaque utilisation du Latchways PRD :

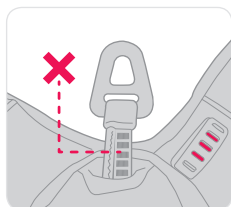


Figure 4

- Vérifiez que l'anneau D n'est pas endommagé, excessivement usé, déformé, corrodé ou fissuré.
- Vérifiez que la corde de descente n'est pas sortie du dispositif ; cela indiquerait qu'une descente est survenue (voir Figure 4). Si la corde de descente est sortie, n'utilisez pas le dispositif.
- *Remarque : la taille et la forme de l'anneau D peuvent être différentes de celles illustrées sur le schéma*

Contrôles avant utilisation

FR Dispositif / corde de descente (suite)

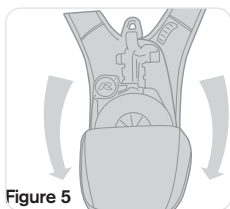


Figure 5

- Ouvrez le sac à dos contenant le dispositif de descente (voir Figure 5).
- Examinez l'état général du dispositif de descente et vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou corrodé. En cas d'endommagement visible, n'utilisez pas le dispositif. Mettez le Latchways PRD hors service et consultez Latchways ou un représentant agréé.

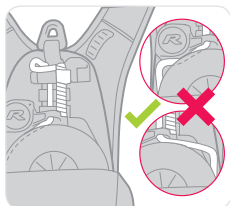


Figure 6

- Examinez la corde de descente pour vérifier l'absence de « jeu » entre le tambour et la crémaillère (voir Figure 6). Si la corde a du jeu, vous devez mettre le Latchways PRD hors service et consulter Latchways ou un représentant agréé.

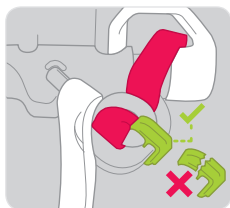


Figure 7

- Vérifiez la lisibilité des marquages du produit.
- Vérifiez que la goupille de déclenchement n'est pas endommagée, déformée, corrodée ou fissurée. Vérifiez qu'elle n'est pas désengagée. Vérifiez que le cordon de déclenchement rouge est positionné sous la goupille de déclenchement et que la corde de charge est enroulée autour de la goupille de déclenchement (voir Figure 7).
- Vérifiez que la pince de la goupille de déclenchement verte est présente et en bon état — vérifiez qu'elle n'est pas endommagée, déformée ou fissurée (voir Figure 7).



Figure 8

- Vérifiez que le guide du cordon de déclenchement n'est pas endommagé (voir Figure 8).
- Vérifiez que la corde de descente, la corde de charge et le cordon de déclenchement ne présentent aucun signe de coupure, d'abrasion, d'effilochage, d'usure, de moisissure, de décoloration, d'attaque chimique ou de saleté excessive. Vérifiez que les coutures ne sont pas desserrées ou tirées et qu'aucun fil n'est coupé. Une saleté excessive peut empêcher la corde de descente de passer dans le dispositif. En cas d'endommagement visible, n'utilisez pas le dispositif. Mettez le Latchways PRD hors service et consultez Latchways ou un représentant agréé.
- Après l'inspection, fermez complètement la fermeture éclair du sac à dos.

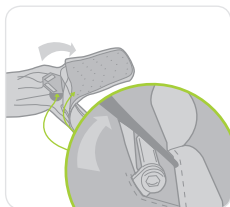


Figure 9

- Ouvrez la fermeture éclair du panneau arrière du sac à dos et vérifiez que le connecteur du harnais n'est pas endommagé, déformé, corrodé ou fissuré. Vérifiez que le boulon de fixation est bien vissé (voir Figure 9). En cas d'endommagement visible, n'utilisez pas le dispositif. Mettez le Latchways PRD hors service et consultez Latchways.
- Examinez tous les composants et sous-ensembles du système conformément aux instructions de Latchways.

Harnais

- Un harnais est conçu pour arrêter une chute de hauteur une seule fois. S'il a arrêté une chute, le harnais doit être mis hors service et détruit pour s'assurer qu'il ne sera pas réutilisé.
- Vérifiez la lisibilité des marquages sur le harnais.
- Vérifiez que les sangles ne présentent aucun signe de coupure, d'abrasion, d'effilochage, d'usure, de brûlure, de moisissure, de décoloration ou d'attaque chimique. Si le harnais a été soumis à des projections excessives de peinture, il ne doit pas être utilisé.
- Vérifiez que les coutures ne sont pas desserrées ou tirées et qu'aucun fil n'est coupé. Les coutures ne doivent présenter d'endommagement ni d'un côté ni de l'autre de la couture.
- Le PRD doit être utilisé avec des harnais approuvés par Latchways. Ne remplacez pas ou ne tentez pas de remplacer un harnais sans une formation appropriée. Ne remplacez pas le harnais par une marque ou un modèle qui n'est pas recommandé par Latchways.
- Assurez-vous que la durée de vie du harnais n'est pas dépassée.

Utilisation du Latchways PRD

FR

Montage et réglage du harnais

Il est primordial pour votre sécurité que le harnais soit ajusté correctement. Le harnais doit être porté sur les vêtements.

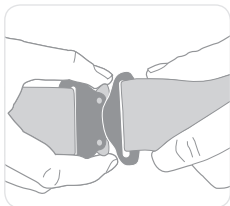


Figure 10

- Effectuez un contrôle avant utilisation (voir page 20).
- Retirez tous les objets qui sont dans vos poches et les objets accrochés (porte-clés, etc.) pour être sûr qu'il n'y aura rien entre les sangles et votre corps.
- Défaites les boucles de dégagement rapide situées sur les sangles thoraciques et cuissardes (voir Figure 10).

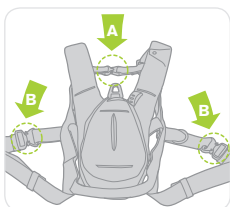


Figure 11

- Passez les bras dans les bretelles et attachez la boucle sternale (A) (voir Figure 11).

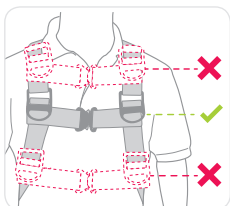


Figure 12

- La sangle thoracique doit être d'équerre avec le sternum (voir Figure 12).
- Le point de raccordement du dispositif de descente doit être d'équerre entre vos omoplates.



Figure 13

Note : Si vous devez régler les bretelles, enlevez le harnais et ouvrez les fermetures éclair d'un côté du sac à dos (voir Figure 13). Réglez les bretelles en faisant glisser les boucles de réglage des bretelles et la boucle de croisement (à l'endroit où les bretelles se croisent). Vérifiez le réglage en essayant le harnais à plusieurs reprises jusqu'à ce que la sangle thoracique et le point de raccordement soient correctement positionnés.



Figure 14

- Attachez les boucles des cuisses (B) (voir Figure 11). Réglez les sangles en les tirant à travers les boucles et en les réglant comme nécessaire pour obtenir un bon ajustage (voir Figure 14).

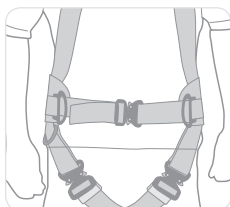


Figure 15

- Si une boucle de ceinture est présente (harnais RH3 uniquement), accrochez-la à l'avant et réglez la sangle en la tirant à travers la boucle comme nécessaire pour obtenir un bon ajustage (voir Figure 15).

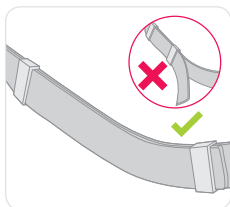


Figure 16

- Utilisez les passants en plastique pour retenir toute partie de sangle libre. (Voir Figure 16).

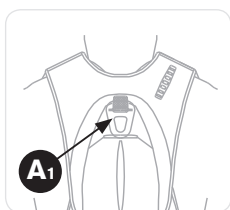


Figure 17

- Connectez le mousqueton de la longe avec absorbeur d'énergie au point d'attache antichute marqué A₁ (voir Figure 17). A₁ est le seul point d'attache qui fonctionne avec la fonction de sauvetage du Latchways PRD.

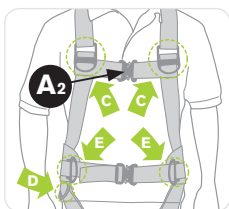


Figure 18

- **C**: Points d'arrimage en plastique pour la longe de sécurité. Ne sont pas des points d'attache d'arrêt de chute.
- D**: Point d'attache en acier inoxydable pour trousse à outils. N'est pas un point de fixation d'arrêt de chute.
- A₂**: Point d'attache avant (thoracique). Pour ascension et antichute uniquement
- E**: Points d'attache latéraux (si inclus). Pour maintien en position de travail uniquement — ne sont pas des points d'attache d'arrêt de chute.

(See Figure 18).

Lorsque le harnais est porté pendant de longues périodes, examinez régulièrement si les sangles et les boucles de réglage sont lâches ou détachées. Elles doivent toujours être bien serrées pendant l'utilisation.

Points d'attache antichute supplémentaires

Des points d'attache antichute supplémentaires sont prévus sur certaines variantes de harnais. Ils peuvent être utilisés pour une longe avec absorbeur d'énergie / un équipement d'échelle et pour travailler. La fonction de sauvetage du Latchways PRD ne fonctionne que sur l'anneau en D dorsal.

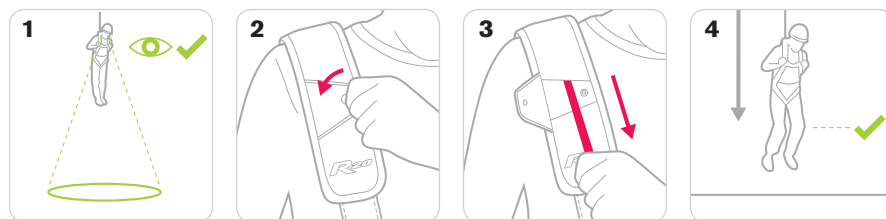
Points d'attache en position de travail

“Certaines variantes de harnais sont dotées d'anneaux D latéraux. Ces points d'attache doivent être utilisés uniquement avec une longe de maintien en position de travail appropriée, ajustés pour limiter les mouvements du porteur à 0,6 m maximum. L'objectif consiste à permettre à l'utilisateur de sécuriser sa position pour libérer ses mains et travailler. Lorsqu'un dispositif de maintien en position de travail est employé, il doit toujours être associé à un système antichute (par ex. une longe avec absorbeur d'énergie) fixé au point d'attache thoracique ou dorsal. Une longe de maintien en position de travail ne doit jamais être l'unique moyen de protection de l'utilisateur.”

Actionnement du dispositif individuel de sauvetage

Pendant une descente, il peut être possible d'atterrir de manière sécurisée sur une partie inférieure d'une structure. Ceci n'est pas recommandé. Si ceci est tenté en situation d'urgence, il est important de ne pas laisser de jeu dans la corde de descente et d'éviter donc le risque d'une deuxième chute.

Figure 19



- 1** Vérifiez que le sol est dégagé afin de pouvoir descendre et atterrir en toute sécurité.
- 2** Ouvrez le rabat situé sur la bretelle droite pour avoir accès au cordon de déclenchement.
- 3** Tirez fermement sur le cordon de déclenchement.
- 4** Préparez-vous à l'atterrissage en pliant les genoux.

- Après une descente, les composants internes du Latchways PRD peuvent être très chauds — N'ouvrez pas le sac à dos juste après l'utilisation.
- Après une descente, le PRD doit être mis hors service et les informations détaillées doivent être inscrites dans le journal des vérifications périodiques.

Vérification périodique

Le Latchways PRD est un composant clé du programme de sauvetage d'urgence. Pour évaluer son fonctionnement, il doit être vérifié régulièrement, au moins une fois par an, à compter de la date de sa première utilisation, en accord avec les instructions de Latchways. Toutefois, des organismes locaux, nationaux, gouvernementaux et juridiques peuvent exiger des contrôles à des intervalles plus fréquents ou obligatoires que l'utilisateur devra respecter. De plus, les conditions ambiantes peuvent être telles que des vérifications périodiques plus fréquentes sont aussi nécessaires. La vérification périodique doit être inscrite dans le journal des vérifications périodiques.

Les instructions de vérification périodique peuvent être téléchargées sur www.latchways.com.

La durée de vie du Latchways PRD dépend de ses composants en tissu et est évaluée à 10 ans maximum. Toutefois, des facteurs comme (liste non exhaustive) les conditions ambiantes (ex. : contact avec des produits chimiques, exposition à une température >60°C), un stockage incorrect et la fréquence d'utilisation, peuvent raccourcir sa durée de vie.

Maintenance élémentaire, stockage et transport

Si nécessaire, les légères salissures de l'extérieur du Latchways PRD peuvent être nettoyées avec de l'eau chaude (40°C/100°F) et du savon pur ou un détergent doux. Évitez toute pénétration de savon/détergent dans les boucles de réglage ou les boucles de dégagement rapide. Après le nettoyage, rincez bien avec de l'eau propre, puis essuyez avec un chiffon sec pour absorber l'excès d'eau. Laissez sécher naturellement, loin de toute chaleur directe, puis examinez bien le Latchways PRD avant de le stocker.

Rangez le Latchways PRD dans un endroit frais, sec et propre. Vérifiez qu'il est protégé contre les effets d'une forte humidité, de la poussière, de l'huile et des rayons du soleil. Si le Latchways PRD est mouillé, laissez-le sécher naturellement avant de le stocker. Examinez le Latchways PRD après une longue période de stockage. Pendant le transport, le dispositif doit être protégé pour éviter tout dommage ou contamination.

Aucune lubrification de l'équipement n'est requise ; aucune maintenance ne doit être effectuée, hormis le nettoyage.

Ces interventions doivent être effectuées par une personne compétente et n'exigent aucun remplacement de pièce, mais le dispositif devra être mis temporairement hors service, pour le nettoyage par exemple.

Glossaire des principaux termes

Latchways PRD (Personal Rescue Device) (dispositif individuel de sauvetage) : dispositif d'arrêt de chute / de sauvetage intégral, composé d'un harnais complet, d'un dispositif de descente et d'un sac à dos.

Dispositif de descente / descendeur : ensemble composé d'un point de retenue, d'un mécanisme de freinage et d'une corde de descente.

Corde de descente : corde kernmantle présente dans le descendeur permettant à l'utilisateur de descendre à un niveau inférieur.

Corde de charge : sangle textile présente dans le descendeur, reliant le point de retenue à la corde de descente.

Cordon de déclenchement : cordon situé sur la bretelle qui est tiré pour permettre le déclenchement mécanique du mécanisme de descente.

Entité d'inspection compétente (Personne compétente) : une personne, autre que l'utilisateur, qui est compétente dans l'examen des PPE, en accord avec les présentes instructions.

Entité de réparation compétente (Technicien) : une personne, autre que l'utilisateur, qui est formée par Latchways pour examiner, réparer et certifier à nouveau des PRD, en accord avec les instructions de Latchways.

Vérification périodique : vérifications qui doivent être effectuées par une personne compétente ou un technicien au moins tous les 12 mois.

Goupille de déclenchement : goupille dans le descendeur qui déclenche une descente.

Sac à dos : sac en tissu fixé au harnais, contenant le dispositif de descente.

Ancrage : dispositif d'ancrage antichute ayant une capacité minimale de 12 kN.

Latchways PRD Konformitätserklärung (siehe Seite 3)

Dieses Produkt ist allen regionalen Anforderungen und Normen für diesen Produkttyp konform, als da sind: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 und CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD seriennummer / Gurt seriennummer
- 2 Herstellungsdatum
- 3 Zeigt, dass dieser Artikel geprüft wurde und allen unten genannten Anforderungen und Vorgaben der relevanten Standards entspricht.
- 4 Unterschrift/(Prüfstempel)
- 5 Gurt-Typ
- 6 Größe

Hergestellt von	Konformitätsbescheinigung	Produktionsüberwachungsphase
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Haftungsausschluss

Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um sicherzustellen, dass die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen genau und so aktuell wie möglich sind, doch können wir als Bestandteil unseres kontinuierlichen Verbesserungsprogramms nach Veröffentlichung dieses Handbuchs Änderungen des Produkts vornehmen. Von Zeit zu Zeit kann es daher Unterschiede zwischen dem Produkt, Produktabbildungen und dem Handbuch geben - im Zweifelsfall bitte mit Latchways Kontakt aufnehmen.

Gewährleistungsinformationen

Latchways garantiert das Latchways PRD für zwölf Monate vom Datum des ursprünglichen Kaufs durch den Abnehmer gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Latchways übernimmt keine Garantie für normalen Verschleiß oder durch einen Unfall oder Missbrauch verursachte Beschädigungen. Für Kundendienst bitte mit Latchways oder einem autorisiertem Latchways Dienstleister Kontakt aufnehmen. Diese Garantie unterliegt den Geschäftsbedingungen und detaillierten Informationen bezüglich Kundendienst, die auf der Webseite **www.latchways.com/warranty** verfügbar sind. Wenn Sie Garantieansprüche gültig machen, wird Latchways ganz nach eigenem Ermessen Ihr Latchways PRD entweder reparieren, ersetzen oder rückvergüten. Die Garantieleistungen sind ein Zusatz zu jeglichen örtlich geltenden Verbraucherrechten.

Latchways PRD Konformitätserklärung

Datum der ersten Nutzung

Datum der ersten Nutzung: Ist definiert als der Tag, an dem das Gerät ausgepackt und den Elementen ausgesetzt wurde.

Datum der ersten Nutzung*



dd / mm / yy

Protokoll der regelmäßigen Überprüfungen (Seite 135)

Muss von einer kompetenten Person mindestens alle 12 Monate vom Datum der ersten Nutzung* ausgefüllt und aufbewahrt werden. Regelmäßige Überprüfungen sind ein wichtiges Element zur Aufrechterhaltung der Produktsicherheit und müssen von einem kompetenten Techniker in Übereinstimmung mit den Anweisungen von Latchways durchgeführt werden. Latchways PRDs, bei denen eine Überprüfung bevorsteht, müssen außer Betrieb genommen werden.

A Siehe ausgefülltes Beispiel nachstehend als Orientierungshilfe.

1 Datum	2 Geprüft von (Blockschrift)	3 Unterschrift	4 Überprüfung abgeschlossen/ Kommentare	5 Nächster Überprüfungstermin
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. Hearson</i>	✓ ✓ Bestanden	21 / 10 / 16

Latchways PRD produktkennzeichnung

- B Etikett Abseilgerät (siehe Seite 134)
- C Etikett Seriennummer (siehe Seite 134)
- D Rucksack-Etikette (siehe Seite 134)
- E Etikett Gurt (siehe Seite 134)

1 Modell	8 Einsatztemperatur	15 Anschlagelement Absturzsicherung (Abbildung 17)
2 Hersteller	9 Bedienungsanweisung	16 Größe
3 Zutreffende Normen	10 Seriennummer	17 Nicht benutzen
4 ATEX	11 Benannte Stelle	18 Spätestes Aussonderungsdatum
5 Bedienungsanleitung lesen	12 Datum nächste Überprüfung	19 Materialien Auffanggurt
6 Max. Abseilhöhe	13 Herstellungsdatum	
7 Nutzergewicht	14 Teilenummer	

*Das Datum der ersten Nutzung muss administrativ nachweisbar sein. Wenn das Datum der ersten Nutzung unbekannt ist, muss das nächste davorliegende, administrativ nachweisbare Datum, z.B. Kauf- oder Herstellungsdatum, benutzt werden.

Latchways PRD Anweisungen für den Benutzer

Vor Nutzung dieses Geräts überprüfen, dass die Seriennummern von Auffanggurt und Abseilgerät mit denen auf Konformitätserklärung/Geräte-Aufzeichnungsblatt übereinstimmen..

Vor Nutzung dieses Geräts muss der Nutzer diese Anweisungen lesen, verstehen und befolgen. Diese Anweisung muss zur späteren Einsichtnahme an einem sicheren Ort gemeinsam mit Überprüfungsberichten aufbewahrt werden und muss Bestandteil des Mitarbeiter-Trainingsprogramms sein.

Es ist wesentlich, dass Nutzer kompetent sind, das PRD zu benutzen. Nutzer müssen ausreichend professionelles oder technisches Training, Wissen und tatsächliche Erfahrung haben, sie in die Lage zu versetzen:

- die ihnen zugewiesenen Aufgaben dem zugeteilten Verantwortungsniveau entsprechend auszuführen;
- die mit dem Einsatz des Latchways PRD verbundenen möglichen Gefahren voll zu verstehen;
- jegliche technischen Defekte des Latchways PRD zu entdecken, die mit diesen Fehlern assoziierten Implikationen für Gesundheit und Sicherheit zu erkennen, und Abhilfemaßnahmen zu ergreifen, diese zu beseitigen.

Das Latchways PRD darf nur von Personen benutzt werden, die in der sicheren Nutzung ausgebildet wurden und kompetent sind. Wenden Sie sich an Latchways, wenn Sie Bedenken bezüglich Nutzung, Wartung, Anwendung oder Bedienung dieses Geräts haben. Fitness und Alter des Nutzers haben einen bedeutenden Einfluss auf die Fähigkeit der Person, den bei einem Absturz auftretenden Belastungen sicher standzuhalten. Nur Personen, die physisch und geistig fit und gesund sind und nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen, dürfen dieses Gerät benutzen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie sich Ihrer Fähigkeiten nicht sicher sind. Das Latchways PRD darf nicht von schwangeren Frauen oder Minderjährigen benutzt werden.

Zweck

Das PRD besteht aus einem EN 361:2002 entsprechenden Auffanggurt mit integriertem, EN 341:2011 Typ 1 Klasse D entsprechendem Abseilgerät – Nur für einmaliges Abseilen. Das PRD ist zum Einsatz in einem Absturzsicherungssystem gedacht und im Falle eines Absturzes kann der Nutzer das Abseilgerät aktivieren, um sich so sicher auf ein niedrigeres Niveau abzulassen. Nach erfolgter Aktivierung wird die Abseilgeschwindigkeit automatisch begrenzt und keine weiteren Handlungen oder Maßnahmen des Nutzers sind erforderlich. Das PRD muss einer Person fest zugeordnet sein.

Abseilgerät-Modellnummer	R20 (68200-00)
Maximale Abseilhöhe	20 m / 65 ft
Abseilenergie	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Typ Abseil-Seil	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Auffanggurt-Modellnummer	Beschreibung	Materialien
RH2-Teile-Nr: 68002-00	Zweipunkt-Auffanggurt mit Schnellverschlüssen, einstellbaren Schulter- und Beingurten. (Siehe Abbildung 17, seite 39).	Polyester-Gewebeband mit pulverbeschichteten Aluminiumschnallen und D-Ring aus Stahl im Brustbereich.
RH3-Teile-Nr: 68003-00	Vierpunkt-Auffanggurt mit Schnellverschlüssen, einstellbaren Schulter- und Beingurten und einstellbarem Taillengurt mit Befestigungen zur Arbeitspositionierung.	Polyester-Gewebeband mit pulverbeschichteten Aluminiumschnallen, D-Ring aus Stahl im Brustbereich und Seiten-D-Ringe aus Stahl.

Einschränkungen

Das PRD darf nicht außerhalb seiner Einschränkungen oder für andere als den beabsichtigten Zweck benutzt werden. Alle Inspektionen dürfen nur von einer kompetenten Person vorgenommen werden. Versuchen Sie nicht das Gerät zu reparieren oder modifizieren. Für Ihre Sicherheit ist es entscheidend, dass diese Anweisungen befolgt und das Gerät nicht missbräuchlich verwendet wird. Auffanggurte müssen gemäß Anweisungen von Latchways von einem Techniker gewechselt werden.

- Gesamt-Nutzergewicht (einschließlich Werkzeugen) 59 kg min. bis 140 kg max.
- Das Latchways PRD ist nur für einen Nutzer und nur zu Rettungszwecken gedacht.
- Nutzung dieses Geräts in gefährlichen Umgebungen kann zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erforderlich machen, um das Risiko von Verletzungen des Nutzers oder Beschädigung des Geräts zu reduzieren. Gefahren können folgende sein, sind aber nicht auf diese beschränkt: große Hitze, Feuer, Säuren, kaustische Lösungen, Schweißflammen, explosive oder toxische Gase, korrosive Umgebungen, scharfe Kanten, sich bewegende Maschinen und Anlagen.
- Gesamt-Nutzergewicht (einschließlich Werkzeugen) 59 kg min. bis 140 kg max.
- Das Latchways PRD ist nur für einen Nutzer und nur zu Rettungszwecken gedacht.
- Nutzung dieses Geräts in gefährlichen Umgebungen kann zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erforderlich machen, um das Risiko von Verletzungen des Nutzers oder Beschädigung des Geräts zu reduzieren. Gefahren können folgende sein, sind aber nicht auf diese beschränkt: große Hitze, Feuer, Säuren, kaustische Lösungen, Schweißflammen, explosive oder toxische Gase, korrosive Umgebungen, scharfe Kanten, sich bewegende Maschinen und Anlagen.
- Einsatztemperatur -20 °C bis +60 °C.
- Erweiterter Temperaturbereich -40°C bis + 60°C. Wenn das Gerät bei Temperaturen zwischen -40°C und -20°C benutzt wird, muss es vor Nutzung trocken sein.
- Die Abseilgeschwindigkeit liegt zwischen 0,5 - 2 m/s.
- Nach einmaligem Abseilen muss das Abseilgerät außer Betrieb genommen werden, die Einzelheiten müssen im Protokoll der regelmäßigen Überprüfungen aufgezeichnet und das Gerät an Latchways zurückgeschickt werden.
- Falls der Auffanggurt bei einem Absturz Absturzbelastungen ausgesetzt wurde, muss er außer Betrieb genommen, müssen die Einzelheiten im Protokoll der regelmäßigen Überprüfungen aufgezeichnet und das Gerät an Latchways zurückgeschickt werden.
- Die Lebensdauer des Produktes kann von den Umweltbedingungen beeinflusst werden.
- Das Latchways Latchways PRD ist für einen Nutzer in Bereichen geeignet, in denen durch eine Mischung aus Luft und Gasen, Schwaden oder Schleier oder durch eine Staub-Luft-Mischung verursachte explosionsfähige Atmosphären auftreten können; das Gerät entspricht BS EN 13463-1:2001 Gerätegruppe II, Kategorie 2.

Überprüfung vor Nutzung und Anforderungen

Risikobewertung und Rettungsplanung

Das Latchways PRD ist Bestandteil eines Absturzsicherungssystems und daher wird empfohlen, dass vor Durchführung von Arbeiten in großer Höhe und in regelmäßigen Abständen während der Durchführung der Arbeiten eine Risikobewertung durchgeführt wird. Die Risikobewertung muss abdecken, ist aber nicht beschränkt auf: **Abseilhöhe, Abseilweg, Eignung der Landebereiche, ungeschützte Kanten und Rettung.**

Zusätzlich zur Risikobewertung muss sichergestellt werden, dass ein Rettungsplan für jegliche Notfälle, die auftreten können, vorhanden ist, und dass Sie sich der Vorgehensweise bewusst sind, bevor Sie Arbeiten in großer Höhe beginnen.

Das Latchways PRD ist primär als ein Selbstrettungssystem gestaltet und hilft bei der Rettungsplanung. Für den Fall, dass der Nutzer nicht in der Lage ist, die Selbstrettung einzuleiten, gibt es einen Sekundär-Freigabemechanismus auf dem rechten Schulterbereich. Dieser hat die Form einer rot und schwarz gummierten Schlaufe (siehe Abbildung 3a), die vom Retter zur Aktivierung des Abseilmechanismus mit der Hand, mit Hilfe des Latchways PRD Rescue Pole (PRD-Rettungsstab, siehe Abbildung 3b) oder sonst wie gezogen werden kann. Ein Teleskopstab ist zu diesem Zweck erhältlich (Latchways Teilenummer 68099-00). Bei der Risikobewertung muss die Sekundär-Freigabe durch den Retter berücksichtigt werden.

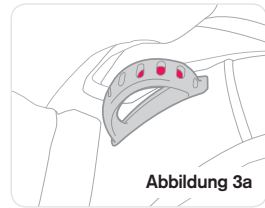


Abbildung 3a

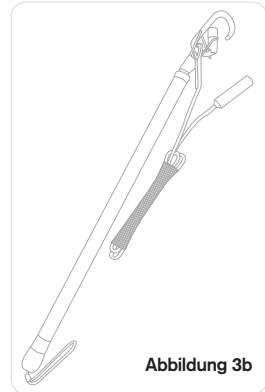


Abbildung 3b

Stärke der Ankerstruktur

EN	Die Ankerstruktur muss eine Last von mindestens 2700 lbs (12 kN) aufnehmen können. Siehe EN 795:2012 oder CEN/TS 16415:2013.
ANSI	Die Ankerstruktur muss eine zertifizierte Last von mindestens 3600lbs (16kN) oder, bei Fehlen einer Zertifizierung, von mindestens 5000lbs (22,2kN) aufnehmen können. Siehe ANSI Z359.14-2012 KLASSE B.
CSA	Die Ankerstruktur muss eine Last von mindestens 5060lbs (22,5 kN) aufnehmen können. Siehe CSA Z259.15

Anmerkung: Wenn mehr als ein persönliches Absturzsicherungssystem an der Ankerstruktur befestigt wird, muss die zuvor angegebene Lastaufnahmefähigkeit mit der Anzahl der am System befestigten Nutzer multipliziert werden.

Verbindungsseil

Immer energieaufnehmende Verbindungsseile oder Höhensicherungsgeräte benutzen, die den relevanten Normen im Land des Einsatzes entsprechen. Einige Auffanggurtvarianten sind mit seitlichen D-Ringen ausgestattet. Diese Anschlagpunkte dürfen nur mit einem geeigneten Verbindungsseil, das so eingestellt wird, dass die Bewegung des Nutzers auf maximal 0,6 m beschränkt ist, zur Arbeitspositionierung verwendet werden. So können sich Nutzer selber gesichert am Arbeitsplatz positionieren und es kann mit beiden Händen gearbeitet werden.

EN	EN 358
ANSI	ANSI Z359.1 or ANSI Z359.13
CSA	CSA Z259.2.2, CSA Z259.11

Wenn ein Verbindungsseil zur Arbeitspositionierung verwendet wird, sollte dieses stets durch ein Absturzsicherungssystem (z. B. energieaufnehmendes Verbindungsseil) unterstützt werden, das am vorderen oder hinteren Anschlagpunkt befestigt ist. Ein Verbindungsseil zur Arbeitspositionierung darf nie die einzige Methode zur Absturzsicherung des Trägers sein.

Anschläge

Anschläge müssen den relevanten nationalen Normen entsprechen und kompatibel sein.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

Prüfungen vor Nutzung

Das Latchways PRD wurde als benutzerfreundliches Gerät entwickelt, dessen Eigenschaften Überprüfung vor Gebrauch sowie regelmäßige Überprüfungen vor Ort erleichtern und den Bedarf für Rücksendung des Geräts an Latchways oder einen autorisierten Vertreter minimieren. Es dürfen keine Reparaturen, Modifikationen oder Änderungen des Latchways PRD durchgeführt werden - wenn Teile des Latchways PRD als fehlerhaft befunden werden oder Zweifel an der Sicherheit oder dem Zustand des Latchways PRD bestehen, muss das PRD außer Betrieb genommen und an Latchways oder einen autorisierten Vertreter geschickt werden. Wenn ein Teil des Latchways PRD für fehlerhaft befunden wird, oder ein Fehler vermutet wird, muss das Gerät außer Betrieb genommen werden, und es muss bei Latchways oder einem autorisierten Vertreter Rat gesucht werden.

	
Problem mit dem Artikel	Artikel besteht Überprüfung

Abseilgerät/-Seil

Die folgenden einfachen Überprüfungen müssen jedes Mal, wenn das Latchways PRD benutzt wird, durchgeführt werden:

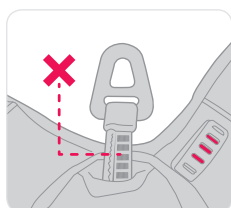


Abbildung 4

- Überprüfen Sie die D-Ring-Verbindung auf Anzeichen von Beschädigung, übermäßigem Verschleiß, Verbiegung, Korrosion oder Rissen.
- Sicherstellen, dass das Seil des Abseilgeräts nicht abgewickelt ist, da dies ein Hinweis auf erfolgtes Abseilen ist (siehe Abbildung 4). Ein abgewickeltes Abseil-Seil darf nicht verwendet werden.
- Bitte beachten: Größe und Form der D-Ringe können sich von den im Diagramm abgebildeten unterscheiden.

Prüfungen vor Nutzung

Abseilgerät/Seil (fortgesetzt)

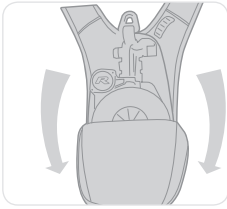


Abbildung 5

- Öffnen Sie den Rucksack, in dem sich das Abseilgerät befindet (siehe Abbildung 5).
- Den Allgemeinzustand des Abseilgeräts auf Anzeichen von Beschädigung oder Korrosion überprüfen. Bei offensichtlicher Beschädigung nicht verwenden. Nehmen Sie das Latchways PRD außer Betrieb und schicken Sie es an Latchways oder einen autorisierten Vertreter zurück.

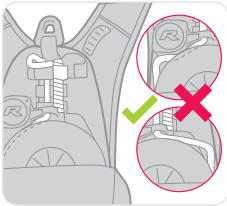


Abbildung 6

- Überprüfen Sie, dass das Abseil-Seil zwischen Trommel und Gestell nicht schlaff ist (siehe Abbildung 6). Wenn das Seil schlaff ist, muss das Latchways PRD sofort außer Betrieb genommen werden und an Latchways oder einen autorisierten Händler zurückgeschickt werden.

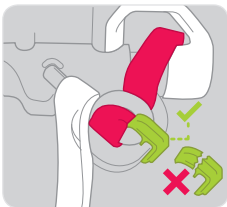


Abbildung 7

- Überprüfen, dass die Produktkennzeichnung lesbar ist.
- Den Freigabestift auf Anzeichen von Beschädigung, Verbiegung, Korrosion oder Rissen überprüfen. Sicherstellen, dass er nicht ausgerückt ist. Stellen Sie sicher, dass sich die rote Reißleine unter dem Freigabestift befindet, und dass das Gurtband des Lastseils um den Freigabestift gewickelt ist (siehe Abbildung 7).
- Sicherstellen, dass der grüne Clip des Freigabestifts vorhanden und unbeschädigt ist — auf Anzeichen von Beschädigung, Verbiegung, Korrosion oder Rissen überprüfen (siehe Abbildung 7).



Abbildung 8

- Sicherstellen, dass die Führung des Freigabeseils unbeschädigt ist (siehe Abbildung 8).
- Abseil-Seil, Lastseil und Freigabeseil auf Anzeichen von Schnitten, Abrieb, Ausfransung, Rissen, Schimmel, Verfärbung, chemischem Angriff oder übermäßigem Aufbau von Schmutz überprüfen. Nähte auf Anzeichen von Lösen, Ziehen oder durchtrennten Fäden überprüfen. Übermäßiger Aufbau von Schmutz kann verhindern, dass das Seil durch das Gerät gezogen wird. Bei offensichtlicher Beschädigung nicht verwenden. Nehmen Sie das Latchways PRD außer Betrieb und schicken Sie es an Latchways oder einen autorisierten Vertreter zurück.
- Nach der Inspektion den Reißverschluss des Rucksacks wieder völlig schließen.

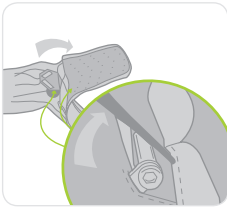


Abbildung 9

- Reißverschluss auf der Rückseite des Rucksacks öffnen und Gurtverbindung auf Anzeichen von Beschädigung, Verbiegung, Korrosion oder Rissen überprüfen. Sicherstellen, dass der Befestigungsbolzen sicher befestigt ist (siehe Abbildung 9). Bei offensichtlicher Beschädigung nicht verwenden. Nehmen Sie das Latchways PRD außer Betrieb und schicken Sie es an Latchways zurück.
- Alle Systemkomponenten und Untersysteme gemäß den Anweisungen von Latchways inspizieren.

Gurt

- Ein Gurt ist nur zum einmaligen Auffangen eines Absturzes gestaltet. Wenn ein Gurt einen Absturz aufgefangen hat, muss er sofort außer Betrieb genommen und zerstört werden, um sicherzustellen, dass er nicht wieder benutzt werden kann.
- Überprüfen, dass die Produktkennzeichnung auf dem Auffanggurt lesbar ist.
- Alle Gurtbänder auf Anzeichen von Schnitten, Abrieb, Ausfransung, Rissen, Verbrennung, Schimmel, Verfärbung oder chemischem Angriff überprüfen. Der Gurt darf nicht benutzt werden, wenn sich Farbspritzer darauf befinden.
- Überprüfen Sie alle Nähte auf Anzeichen von Lösen, Ziehen oder durchtrennten Fäden. Es dürfen keine Anzeichen jeglicher Beschädigungen der Nähte auf beiden Seiten sichtbar sein.
- Das PRD muss mit von Latchways zugelassenen Gurten benutzt werden. Den Gurt nicht ohne entsprechende Schulung ersetzen oder versuchen, ihn zu ersetzen. Den Gurt nicht mit einer Marke oder einem Modell ersetzen, die/das nicht von Latchways empfohlen wird.
- Sicherstellen, dass die Lebensdauer des Auffanggurts nicht überschritten ist

Nutzung des Latchways PRD

Anlegen und Einstellen des Auffanggurts

Für Ihre Sicherheit ist es entscheidend, dass der Auffanggurt korrekt angelegt wird. Der Gurt muss über Ihrer Kleidung getragen werden.

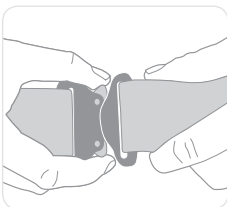


Abbildung 10

- Überprüfung vor der Nutzung durchführen (siehe Seite 34)
- Alle Gegenstände aus den Taschen sowie hängende Gegenstände (wie Schlüssel usw.) entfernen, um sicherzustellen, dass sich keine Gegenstände zwischen dem Gurtband und Ihrem Körper befinden.
- Öffnen Sie die Schnellverschlüsse der Brust- und Beingurte (siehe Abbildung 10).

Nutzung des Latchways PRD

Anlegen und Einstellen des Auffanggurts (fortgesetzt)

DE

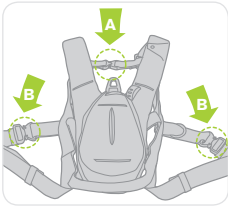


Abbildung 11

- Führen Sie die Arme durch die Schulterriemen und schließen Sie den Brustverschluss (A) (siehe Abbildung 11).

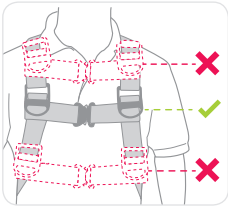


Abbildung 12

- Der Brustgurt muss sich mittig über Ihrem Brustbein befinden (siehe Abbildung 12).
- Der Anschlagpunkt des Abseilgeräts muss sich mittig zwischen Ihren Schulterblättern befinden.



Abbildung 13

Anmerkung: Wenn Einstellungen der Schulterriemen erforderlich sind, den Auffanggurt ausziehen und die Reißverschlüsse auf beiden Seiten des Rucksacks öffnen (siehe Abbildung 13). Schulterriemen durch Verschieben der Schulterriemen-Einstellschnallen und der Kreuzschnalle (wo sich die Schulterriemen kreuzen) einstellen. Legen Sie den Auffanggurt zwischendurch immer wieder an, um die Einstellungen zu überprüfen, und führen Sie so lange weitere Einstellungen durch, bis sich Brustgurt und Anschlagpunkt in den richtigen Positionen befinden.



Abbildung 14

- Schließen Sie die Beinschnallen (B) (siehe Abbildung 11). Stellen Sie die Beingurte ein, indem Sie die Gurte durch die Schnallen ziehen, und stellen Sie sie so ein, dass sie eng anliegen (siehe Abbildung 14).

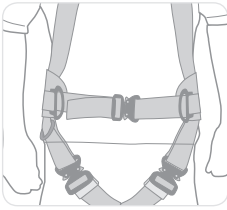


Abbildung 15

- Falls vorhanden (nur Gurt RH3), die Schnalle am Taillengurt vorne schließen und den Gurt einstellen, indem Sie ihn so weit durch die Schnalle ziehen, bis er eng anliegt (siehe Abbildung 15).

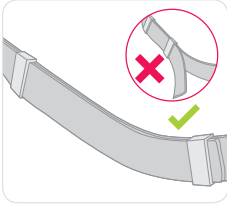


Abbildung 16

- Benutzen Sie die Plastikläufer zum Sichern des freien Gurtbands (siehe Abbildung 16).

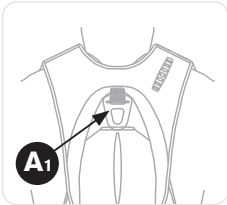


Abbildung 17

- Verbinden Sie den Karabiner des energieaufnehmenden Verbindungsseils mit dem mit „A1“ gekennzeichneten Anschlagpunkt (siehe Abbildung 17). A1 ist der einzige Anschlagpunkt, bei dem die Sicherungsfunktion des Latchways PRD funktioniert.

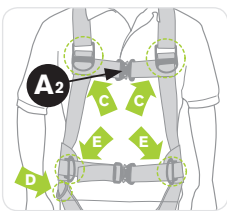


Abbildung 18

- **C:** Plastik-Abreißhalter für Verbindungsmittel. Kein Auffang-Anschlagpunkt.
- **D:** Edelstahl-Halterung für Werkzeugtasche. Kein Auffang-Anschlagpunkt.
- **A2:** Vorderer (Brust) Anschlagpunkt. Nur zur Kletter-/ Absturzsicherung.
- **E:** Seitliche Befestigungselemente (falls vorhanden). Nur zur Arbeitspositionierung — Kein Auffang-Anschlagpunkt.

(Siehe Abbildung 18).

Wird der Auffanggurt längere Zeit getragen, die Gurte und Einstellschnallen regelmäßig auf Lockerung oder Lösen überprüfen. Während des Tragens sollte das Gerät eng anliegen.

Nutzung des Latchways PRD

Zusätzliche Anschlagpunkte an der Absturzsicherung

Einige Gurtvarianten weisen zusätzliche Anschlagpunkte auf. Diese können zur Befestigung von energieaufnehmendem Verbindungsseil/Leiter-Kletterausrüstung und Arbeitsmaterial benutzt werden. Die Sicherungsfunktion des Latchways PRD funktioniert nur am hinteren D-Ring.

Anschlagpunkte zur Arbeitspositionierung

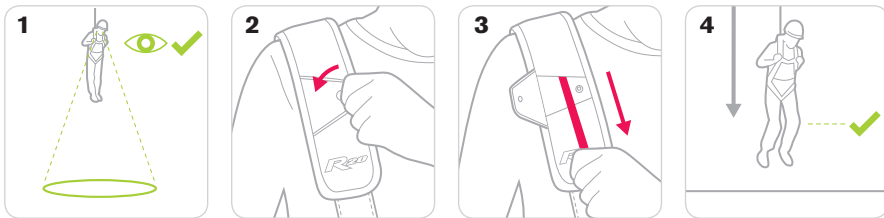
“Einige Gurtvarianten sind seitlich mit D-Ringen versehen. Diese Anschlagpunkte dürfen nur mit einem geeigneten Verbindungsseil benutzt werden, das so eingestellt ist, dass die Bewegung des Nutzers auf maximal 0,6 m beschränkt ist. So können sich Nutzer selber gesichert am Arbeitsplatz positionieren und es kann mit beiden Händen gearbeitet werden. Wenn eine Arbeitspositionierung verwendet wird, sollte diese stets durch ein Absturzsicherungssystem (z. B. energieaufnehmendes Verbindungsseil) unterstützt werden, das am vorderen oder hinteren Anschlagpunkt befestigt ist. Ein Verbindungsseil zur Arbeitspositionierung darf nie die einzige Methode zur Absturzsicherung des Nutzers sein.”

Nutzung des Latchways PRD

Selbstrettung aktivieren

Während des Abseilens kann es möglich sein, auf einem niedrigeren Bereich der Struktur zu landen. Dies wird nicht empfohlen. In einer Notfallsituation ist es wichtig, Durchhängen des Abseil-Seils zu vermeiden, um so einem zweiten Absturz vorzubeugen.

Abbildung 19



- 1 Überprüfen des unter der Absturzstelle liegenden Bodens, um sicherzustellen, dass der Weg frei und sichere Landung möglich ist.
- 2 Öffnen Sie zum Zugang zur Reißleine die Klappe auf der rechten Schulter.
- 3 Ziehen Sie ruckartig an der Reißleine.
- 4 Durch Abwinkeln der Knie auf Landung vorbereiten.

- Nach erfolgtem Abseilen können interne Komponenten des Latchways PRD heiß sein - öffnen Sie den Rucksack nicht unmittelbar nach erfolgtem Abseilen.
- Nach erfolgtem Abseilen muss das PRD sofort außer Betrieb genommen und die Einzelheiten müssen im Protokoll der regelmäßigen Überprüfungen aufgezeichnet werden.

Regelmäßige Überprüfung

Das Latchways PRD ist eine Schlüsselkomponente in einem Notfall-Rettungsplan. Um die Funktionalität zu beurteilen, müssen regelmäßige Überprüfungen mindestens alle 12 Monate vom Datum der ersten Nutzung gemäß Anweisungen von Latchways durchgeführt werden. Es können jedoch durch lokale, staatliche oder andere zuständige Behörden oder gerichtliche Bestimmungen häufigere oder anderweitige obligatorische regelmäßige Überprüfungen vorgeschrieben sein, denen der Nutzer nachkommen muss. Es können auch aufgrund von Umweltbedingungen häufigere regelmäßige Überprüfungen erforderlich sein. Jede regelmäßige Überprüfung muss im Protokoll der regelmäßigen Überprüfungen aufgezeichnet werden.

Anweisungen für regelmäßige Überprüfung können von www.latchways.com heruntergeladen werden.

Die Lebensdauer des Latchways PRD wurde, basierend auf den Textilkomponenten, auf bis zu 10 Jahre veranschlagt. Es können jedoch Faktoren wie (aber nicht beschränkt auf): Umweltbedingungen (z. B. Kontakt mit Chemikalien, Aussetzen zu Temperaturen >60 °C), inkorrekte Lagerung, Nutzungshäufigkeit die Lebensdauer reduzieren.

Grundregeln zur Wartung, Lagerung und Transport

Falls erforderlich kann leichte Verschmutzung der Außenseite des Latchways PRD mit warmem Wasser (40°C/100°F) und reiner Seife oder mildem Reinigungsmittel entfernt werden. Dabei muss vermieden werden, dass Seife/Reinigungsmittel in die Einstellschnallen oder Schnellverschlüsse eindringt. Nach erfolgter Reinigung gründlich mit Frischwasser abspülen und überschüssiges Wasser mit einem trockenen Tuch entfernen. An der Luft unter Vermeidung direkter Wärmeeinwirkung trocknen lassen, vor der Lagerung gründlich überprüfen.

An einem kühlen, trockenen, sauberen Ort lagern. Sicherstellen, dass das Latchways PRD vor extremer Feuchtigkeit, Staub, Öl und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Wenn das Latchways PRD nass ist, muss es vor Lagerung an der Luft natürlich trocknen. Das Latchways PRD nach langer Lagerung inspizieren. Während des Transports muss das Gerät gegen Beschädigung und Kontamination geschützt werden.

Schmierung des Geräts ist nicht erforderlich und keine Wartung anders als Reinigung darf durchgeführt werden.

Zu dem Zweck muss die kompetente Person Maßnahmen durchführen, bei denen keine Teile ausgetauscht werden müssen, aber das Gerät vorübergehend aus dem Betrieb genommen werden muss, z. B. zur Reinigung.

Begriffsglossar

Personal Rescue Device (Persönliches Rettungsgerät, Latchways PRD): Vollständiges Auffang-/Rettungsgerät bestehend aus Auffanggurt, Abseilgerät und Rucksack.

Abseilgerät: Gerät bestehend aus Auffangpunkt, Bremsmechanismus und Abseil-Seil.

Abseil-Seil: Im Abseilgerät enthaltenes Kernmantelseil, welches es dem Nutzer ermöglicht, auf ein niedrigeres Niveau abzuseilen.

Last-Seil: Im Abseilgerät enthaltenes Gurtband, welches den Auffangpunkt mit dem Abseil-Seil verbindet.

Reißleine: Gewebeland auf dem Schulterriemen, welches zur Freigabe des Abseilmechanismus gezogen wird.

Kompetenter Nutzer: Dies ist eine Person, die in sicherer Nutzung und Betrieb des Latchways PRD sowie der Durchführung der Überprüfung vor Nutzung geschult wurde.

Kompetente Untersuchungsstelle (Kompetente Person): Dies ist eine Person, anders als der Nutzer, die in der Überprüfung von PPEs in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen kompetent ist.

Kompetente Reparaturstelle (Techniker): Dies ist eine Person, anders als der Nutzer, die von Latchways ausgebildet wurde, um PRDs in Übereinstimmung mit den Anweisungen von Latchways zu überprüfen, zu reparieren und zu rezertifizieren.

Regelmäßige Überprüfung: Überprüfungen, die mindestens alle 12 Monate von einer kompetenten Person oder einem Techniker durchgeführt werden müssen.

Freigabestift: Stift im Abseilgerät, der ausrückt, um das Abseilen freizugeben.

Rucksack: Am Auffanggurt befestigter Textilbeutel, der das Abseilgerät enthält.

Anker: Auffang-Anschlagpunkt, der eine Mindestlast von 12 kN aufnehmen kann.

Latchways PRD certificaat van conformiteit (zie blz. 3)

Dit product voldoet aan alle regionale vereisten en specificaties voor dit producttype, te weten: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 en CSA Z259.2.3-12.

- ❶ Latchways PRD serienummer / Harnasgordel serienummer
- ❷ Productiedatum
- ❸ Bewijst dat dit artikel is geïnspecteerd en aan de volledige vereisten en specificaties van de betreffende normen voldoet
- ❹ Handtekening/(Keuringsstempel)
- ❺ Type harnasgordel
- ❻ Maat

Gefabriceerd door	Conformiteitscertificering	Productie Controle Fase
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Vrijwaringsclausule

Al het mogelijke is in het werk gesteld om te verzekeren dat de informatie in deze handleiding zo nauwkeurig en up-to-date mogelijk is. Desalniettemin kunnen in het kader van ons programma voor voortdurende verbetering na de publicatiedatum wijzigingen in het product worden aangebracht. Daarom kunnen er soms verschillen zijn tussen het product en de afbeeldingen en de handleiding van het product - neem in het geval van onduidelijkheid contact op met Latchways.

Garantie-informatie

Latchways garandeert de Latchways PRD tegen materiaal- en constructiedefecte voor 12 maanden vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop door de consument. Latchways geeft geen garantie tegen normale slijtage, noch tegen schade die het gevolg is van een ongeluk of misbruik. Neem voor onderhoud en reparatie contact op met Latchways of met een erkende vertegenwoordiger van Latchways. Deze garantie is onderworpen aan de volledige voorwaarden en gedetailleerde gegevens voor dienstverlening, die beschikbaar zijn op **www.latchways.com/warranty**. Indien u een claim indient onder deze garantie, zal Latchways uw Latchways PRD naar eigen goeddunken repareren of vervangen, of de kostprijs vergoeden. De garantievoorwaarden zijn in aanvulling op uw wettelijke rechten overeenkomstig de lokale consumentenwetgeving.

Datum van eerste gebruik

Datum van eerste gebruik: is gedefinieerd als de datum waarop de unit uit de verpakking wordt verwijderd en aan de elementen wordt blootgesteld.

Datum van eerste gebruik*



dd / mm / yy

Periodiek inspectieboek (pagina 135)

Dient beginnende vanaf de datum van het eerste gebruik* tenminste om de 12 maanden te worden ingevuld door een competente persoon en te worden bewaard. Periodieke keuring speelt een belangrijke rol bij het bewaken van de productveiligheid. Keuringen dienen te worden uitgevoerd door een technicus overeenkomstig de instructies van Latchways. PRD's van Latchways die aan keuring toe zijn worden buiten bedrijf gesteld.

A Zie ingevuld voorbeeld hieronder voor aanwijzingen.

1	2	3	4	5
Datum	Gekeurd door (blokletters)	Handtekening	Keuring voltooid/opmerkingen	Datum volgende keuring
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. Hearson</i>	✓ <input checked="" type="checkbox"/> Goedgekeurd	21 / 10 / 16

Productmarkeringen op label Latchways PRD

- B Label afdalingsapparaat (zie pagina 134)
- C Label met serienummer (zie pagina 134)
- D Rugzak etiket (zie pagina 134)
- E Label van harnasgordel (zie pagina 134)

1 Model

2 Fabrikant

3 Toepasselijke normen

4 ATEX

5 Lees de handleiding

6 Maximale afdalingshoogte

7 Lichaamsgewicht gebruiker

8 Bedrijfstemperatuur

9 Gebruiksaanwijzing

10 Serienummer

11 Aangemelde instanties

12 Datum van volgende inspectie

13 Productiedatum

14 Onderdeelnummer

15 Aangewezen bevestigingspunt (Afb. 17)

16 Maat

17 Niet gebruiken

18 Laatste wegwerpdatum

19 Harnasgordel materialen

*De datum van het eerste gebruik dient administratief aantoonbaar te zijn. Als de datum van het eerste gebruik onbekend is, wordt de voorafgaande administratief aantoonbare datum aangehouden, bijvoorbeeld de datum van aankoop of de productiedatum.

Latchways PRD Gebruiksaanwijzing

Controleer alvorens deze uitrusting te gebruiken of de serienummers van de harnasgordel en het afdaalapparaat overeenkomen met die op de verklaring van conformiteit/de apparatuurkaart.

De gebruiker dient de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en op te volgen voordat deze uitrusting wordt gebruikt. Deze gebruiksaanwijzing moet ter raadpleging op een veilige plaats worden bewaard, samen met inspectieverslagen, en dient te worden gebruikt als onderdeel van een trainingsprogramma voor werknemers.

Het is van essentieel belang dat gebruikers competent zijn in het gebruik van de PRD. Gebruikers dienen voldoende professionele of technische training, kennis en daadwerkelijk ervaring te hebben voor het volgende:

- om de aan hen toegewezen taken uit te voeren op het niveau van verantwoordelijkheid dat zij hebben gekregen;
- om de potentiële gevaren in verband met de Latchways PRD geheel te begrijpen;
- om eventuele technische defecten aan de Latchways PRD te kunnen herkennen, te begrijpen wat de implicaties voor gezondheid en veiligheid daarvan zijn en in te staan zijn de juiste actie te ondernemen om deze tegen te gaan.

De Latchways PRD mag alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en competent is in het veilige gebruik van de uitrusting. Neem contact op met Latchways als u vragen heeft over het gebruik, onderhoud, de toepassingen of werking van de uitrusting. De conditie en leeftijd van een individu hebben een aanzienlijk effect op zijn of haar capaciteit om valbeveiligingsbelasting te weerstaan. Alleen personen die fysiek en mentaal fit en gezond zijn en niet onder de invloed van drugs of alcohol staan, mogen deze uitrusting gebruiken. Als u twijfelt, raadpleeg dan uw dokter. De Latchways PRD mag niet worden gebruikt door zwangere vrouwen of minderjarigen.

Doel

De PRD bestaat uit een harnasgordel voor het hele lichaam die voldoet aan EN 361:2002 met integraal afdaalsysteem dat voldoet aan EN 341:2011 Type 1 Class D – voor eenmalig gebruik. De PRD is ervoor bedoeld om in een valdempingssysteem te worden gebruikt. In het geval van een val kan het afdaalsysteem door de gebruiker worden geactiveerd om hem of haar veilig naar een lager punt te laten zakken. Wanneer het systeem is geactiveerd wordt de afdaalsnelheid automatisch beperkt en hoeft de gebruiker verder niets te doen. De PRD dient aan elke gebruiker persoonlijk te worden verstrekt.

Afdaalsysteem modelnummer	R20 (68200-00)
Maximale afdaalhoogte	20 m / 65 ft
Daalenergie	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Type daallijn	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraided rope

Harnasgordel modelnummers

Omschrijving

Materialen

RH2-Onderdeelnr:
68002-00

Tweepuntse valdempingsharnasgordel met snel ontgrendelende gespen, schouderbanden van instelbare lengte, beenbanden van instelbare lengte (zie Afb. 17, pagina 52).

Polyester band met aluminium koppelingen met poedercoating en stalen D-borstring.

RH3-Onderdeelnr:
68003-00

Vierpuntse valdempingsharnasgordel met snel ontgrendelende gespen, schouderbanden van instelbare lengte, beenbanden van instelbare lengte, gordelband van instelbare lengte met werkpositionerings bevestigingspunten.

Polyester band met aluminium koppelingen met poedercoating, stalen D-borstring en stalen D-zijringen.

Beperkingen

De PRD mag niet worden gebruikt buiten de beperkingen om, of voor een ander doel dan waarvoor het is ontworpen. Alle inspecties dienen te worden uitgevoerd door een competente persoon. De uitrusting niet proberen te wijzigen of repareren. Het is van kritiek belang voor uw veiligheid dat deze instructies worden opgevolgd en dat de apparatuur niet verkeerd wordt gebruikt. Harnasgordels dienen te worden vervangen door technici volgens instructies van Latchways.

- Totaalgewicht gebruiker (inclusief gereedschap) min. 59 kg max. 140 kg.
- De Latchways PRD is voor slechts één gebruiker bestemd, en alleen voor reddingsdoeleinden.
- Wanneer deze uitrusting in een gevaarlijke omgeving wordt gebruikt zijn er eventueel extra maatregelen nodig om het risico op verwonding aan de gebruiker of schade aan de uitrusting te beperken. Een gevaarlijke omgeving kan bijvoorbeeld het volgende bevatten (deze lijst is niet compleet): hoge temperaturen, vuur, zuren, caustische oplossingen, lasvlammen, explosieve of giftige gassen, corroderende omgeving, scherpe randen, draaiende machines.
- Bedrijfstemperatuur -20°C tot +60°C.
- Uitgebreide bedrijfstemperatuur -40°C tot + 60°C Als de unit wordt gebruikt bij -40°C tot -20°C, moet de unit droog zijn voordat hij wordt gebruikt.
- De afdalingssnelheid ligt tussen de 0,5 - 2 m per seconde.
- Na een eenmalige afdaling wordt het afdaalapparaat uit dienst genomen, de details worden opgenomen in het periodieke inspectielogboek en aan Latchways doorgegeven.
- Als er een val plaatsvindt en de valdempingsharnasgordel is aan valbelasting blootgesteld geweest, dan moet hij uit dienst worden genomen, de gegevens moeten worden opgetekend in het periodieke inspectielog en aan Latchways worden doorgegeven.
- De levensduur van het product kan worden beïnvloed door omstandigheden in de omgeving.
- De Latchways Latchways PRD is geschikt voor gebruik in omstandigheden waarin een explosieve atmosfeer kan voorkomen door mengsels van lucht en gassen, dampen of mist, of mengsels van lucht en stof, in navolging van BS EN 13463-1:2001 uitrustingsgroep II, categorie 2.

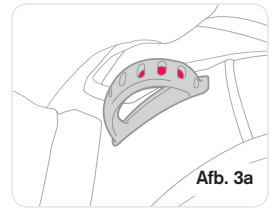
Controles en vereisten vóór gebruik

Risicobeoordeling en planning van de redding

De PRD maakt deel uit van een valbeveiligingssysteem en het wordt daarom aanbevolen dat er voorafgaand aan het uitvoeren van werk op hoogte en op gezette tijden tijdens het uitvoeren van het werk een risicobeoordeling wordt uitgevoerd. De risicobeoordeling moet onder andere rekening houden met de volgende aspecten: afdaalhoogte, afdaalroute, geschiktheid van landingsplaatsen, onbeschermde randen en redding.

Naast de risicobeoordeling moet er ook een reddingsplan worden opgesteld voor een eventuele noodsituatie, en u dient geheel bekend te zijn met de reddingsprocedure voordat u het werk op hoogte gaat uitvoeren.

De Latchways PRD is voornamelijk als zelfreddingssysteem bedoeld en helpt bij het plannen van een redding. Als de gebruiker echter niet in staat is om de zelfredding te starten, is er een secundair ontgrendelingssysteem bij de rechterschouder aangebracht. Dit bestaat uit een rode en zwarte met rubber bedekte lus (zie afb. 3a) waaraan een reddingswerker (handmatig) kan trekken met behulp van de Latchways PRD reddingsstok (zie afb. 3b) of andere middelen, om de afdaling te activeren. Voor dit doel is een telescopische reddingsstok leverbaar (Latchways onderdeelnummer 68099-00). Secundaire ontgrendeling door een reddingswerker moet deel uitmaken van de risicobeoordeling.



Afb. 3a



Afb. 3a

Ankersterkte

EN	De verankeringsconstructie moet een minimumbelasting van 12 kN kunnen weerstaan. Raadpleeg EN 795:2012 of CEN/TS 16415:2013.
ANSI	De verankeringsconstructie moet een gecertificeerde minimumbelasting van 16 kN kunnen weerstaan, of 22,2 kN indien niet gecertificeerd. Raadpleeg ANSI Z359.14-2012 CLASS B.
CSA	De verankeringsconstructie moet een minimumbelasting van 22,2 kN kunnen weerstaan. Raadpleeg CSA Z259.15

Opmerking: indien meer dan één persoonlijk valbeveiligingssysteem wordt verbonden met dezelfde ondersteunende constructie moet de eerdere treksterkte worden vermenigvuldigd met het aantal persoonlijke valbeschermingssystemen dat aan de draagconstructie wordt bevestigd.

Veiligheidslijn

Altijd een schokdempende veiligheidslijn of valbeveiligers met automatische lijnspanners gebruiken die voldoen aan de relevante normen in het land van gebruik. Bij sommige harness gordels zijn D-ringen aan de zijkant aangebracht. Deze bevestigingen mogen alleen worden gebruikt met een geschikte werkpositioneringsveiligheidslijn die zodanig is aangepast dat de gebruiker zich niet verder dan 0,6 m kan bewegen. De bedoeling hiervan is dat de gebruiker zich kan vastzetten op een bepaalde plaats en daardoor de handen vrij heeft voor het werk.

Wanneer een veiligheidslijn voor werkpositionering wordt gebruikt dient er altijd ook een valstopsysteem als back-up te zijn (bijv. een schokdempende veiligheidslijn) die aan het voorste of achterste bevestigingspunt is vastgemaakt. Een werkpositioneringslijn mag nooit de enige bescherming van de gebruiker vormen.

Koppelingen

Koppelingen moeten voldoen aan de relevante nationale normen en moeten compatibel zijn.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

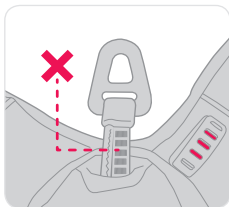
Controles voor gebruik

De Latchways PRD is speciaal ontworpen als een gebruiksvriendelijk apparaat met een aantal kenmerken die controles voor gebruik en periodieke inspectie op locatie makkelijker maken en de noodzaak tot het retourneren van het apparaat aan Latchways of een bevoegde vertegenwoordiger tot een minimum beperken. Er mogen geen reparaties, wijzigingen of veranderingen worden aangebracht aan de Latchways PRD - indien enig onderdeel van de PRD defect is, of u twijfelt aan de veiligheid of toestand van de PRD, dient u hem onmiddellijk buiten gebruik te stellen en Latchways of een bevoegde vertegenwoordiger te raadplegen. Als welk onderdeel van de Latchways PRD dan ook defect of vermoedelijk defect is, dient het apparaat buiten bedrijf te worden gesteld en dient advies te worden ingewonnen bij Latchways of haar bevoegde vertegenwoordiger.

✗	✓
Probleem met product	Geïnspecteerd product goedgekeurd

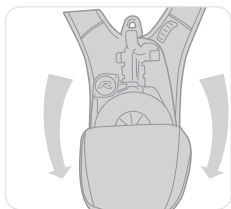
Afdaalapparaat/lijn

De volgende eenvoudige inspecties moeten worden uitgevoerd elke keer wanneer de Latchways PRD wordt gebruikt:



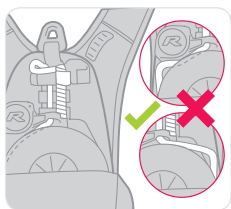
Afb. 4

- Inspecteer de D-ringverbinding op tekenen van schade, overmatige slijtage, vervorming, corrosie of barsten.
- Controleer dat de daallijn zich niet buiten het apparaat bevindt, dit geeft aan dat er een afdaling heeft plaatsgevonden (zie Afb. 4). Als de daallijn zich buiten het apparaat bevindt, het apparaat niet gebruiken.
- *NB: de grootte en vorm van de D-ring kan afwijken van de afbeelding in het schema.*



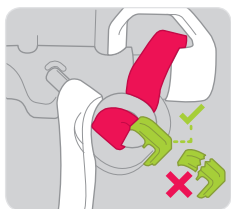
Afb. 5

- Open de rugzak met het afdaalapparaat (zie Afb. 5).
- Inspecteer de algemene toestand van het apparaat op tekenen van schade of corrosie. Als er tekenen van schade zijn, het apparaat niet gebruiken. Neem de Latchways PRD uit dienst en raadpleeg Latchways of zijn bevoegde vertegenwoordiger.



Afb. 6

- Inspecteer de daallijn op 'slapte' tussen de trommel en het rek (zie Afb. 6). Als er ook maar enige slapte is in de lijn moet de Latchways PRD uit dienst worden genomen en dient u contact op te nemen met Latchways of een bevoegd vertegenwoordiger.



Afb. 7

- Controleer of de markeringen op het product goed leesbaar zijn.
- Inspecteer de ontgrendelingspen op tekenen van schade, vervorming, corrosie of barsten. Zorg dat hij niet is ontgrendeld. Zorg dat het rode ontgrendelingskoord zich onder de ontgrendelingspen bevindt en dat de belastingslijn band in een lus om de ontgrendelingspen zit (zie Afb. 7) .
- Zorg ervoor dat de groene ontgrendelingspen aanwezig en onbeschadigd is. Controleer de pen op tekenen van schade, vervorming of barsten (zie Afb. 7).

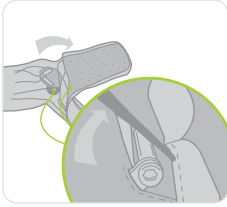


Afb. 8

- Zorg dat de ontgrendelingskoordgeleider niet beschadigd is (zie Afb. 8).
- Inspecteer de daallijn, belastingslijn en het ontgrendelingskoord op tekenen van scheuren, schaven, rafels, schimmel, verkleuring, aantasting door chemicaliën of overmatige hoeveelheden vuil. Controleer of het stiksel nog strak zit, niet is uitgetrokken en of er geen losse draden zijn. Een overmatige hoeveelheid vuil kan de daallijn belemmeren wanneer hij door het apparaat wordt getrokken. Als er tekenen van schade zijn, het apparaat niet gebruiken. Neem de Latchways PRD uit dienst en raadpleeg Latchways of zijn bevoegde vertegenwoordiger.
- Na de inspectie de rits van de rugzak volledig dichttrekken.

Contrôles avant utilisation

Dispositif / corde de descente (suite)



Afb. 9

- Rits het achterpaneel van de rugzak open en inspecteer de harnasgordelverbinding op tekenen van schade, vervorming, corrosie of barsten. Zorg dat de bevestigingsbout veilig vastzit (zie Afb. 9). Als er tekenen van schade zijn, het apparaat niet gebruiken. Neem de Latchways PRD uit dienst en raadpleeg Latchways.
- Inspecteer alle systeemonderdelen en subsystemen volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

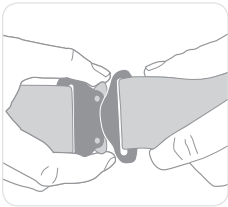
Harnasgordel

- Een harnasgordel is bedoeld voor eenmalige valdemping. Als de harnasgordel aan een gedempte val blootgesteld is geweest, moet hij buiten gebruik worden gesteld en worden vernietigd om te verzekeren dat hij niet opnieuw zal worden gebruikt.
- Controleer of de markeringen op de harnasgordel goed leesbaar zijn.
- Controleer de banden op tekenen van scheuren, schaven, rafelen, brandplekken, schimmel, verkleuring of aantasting door chemicaliën. Als de harnasgordel blootgesteld is geweest aan spuitnevel van verf, mag hij niet worden gebruikt.
- Controleer of al het stiksel nog strak zit, niet is uitgetrokken en of er geen losse draden zijn. Er mag geen beschadigd stiksel zijn naast het stikselpatroon.
- De PRD moet worden gebruikt met een door Latchways goedgekeurde harnasgordel. Probeer niet om de harnasgordel terug te plaatsen zonder hiervoor te zijn opgeleid. Vervang de harnasgordel niet door een merk of model dat niet door Latchways is goedgekeurd.
- Verzeker u ervan dat de harnasgordel zich binnen de levensduur bevindt

Gebruik van de Latchways PRD

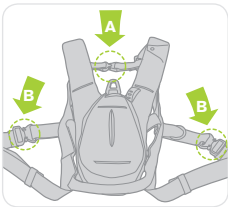
Passen en bijstellen van de harnasgordel

Het is van kritiek belang voor uw veiligheid dat de harnasgordel goed past. De harnasgordel moet buiten uw kleding worden gedragen.



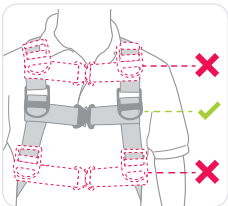
Afb. 10

- Voer voorafgaand aan elk gebruik een controle uit (zie pagina 47).
- Haal alles uit uw zakken en verwijder hangende voorwerpen zoals sleutelklemmen e.d. zodat er zich niets tussen de gordel en uw lichaam bevindt.
- Maak de snelontgrendelingsgespen los die aan de borst- en beenriemen zijn bevestigd (zie Afb. 10).



Afb. 11

- Steek uw armen door de schouderriemen en maak de borstgesp (A) vast (zie Afb. 11).



Afb. 12

- De borstriem moet dwars en in het midden op uw borstbeen liggen (zie Afb. 12).
- Het bevestigingspunt op het afdaalapparaat moet zich midden tussen uw schouderbladen bevinden.



Afb. 13

Opmerking: Als het nodig is om de schouderriemen langer of korter te maken, dient u de harnasgordel uit te doen en de ritsen aan beide zijden van de rugzak los te ritsen (zie Afb. 13). Maak de schouderriemen langer of korter door de gespen van de schouderriemen en de dwarse riem (waar de schouderriemen elkaar kruisen) te verschuiven. Controleer de juiste instelling door de gespen net zo vaak te verschuiven en de harnasgordel aan te passen totdat de borstriem en het bevestigingspunt op de juiste plaats zitten.

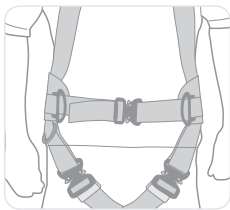
Gebruik van de Latchways PRD

Passen en bijstellen van de harnasgordel (vervolg)



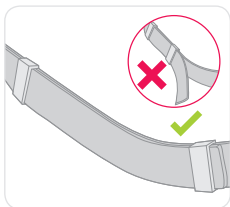
Afb. 14

- Maak de beengespens vast (B) (zie Afb. 11). Stel de beenriem bij door de riemen door de gespen te trekken tot zij goed passen (zie Afb. 14).



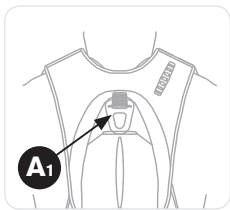
Afb. 15

- Alleen voor de RH3-harnasgordel: bevestig de gordelgesp aan de voorkant en stel de riem bij door hem door de gesp te trekken totdat hij goed past (zie Afb. 15).



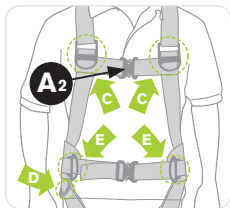
Afb. 16

- Gebruik de plastic schuiven om loshangende riemen vast te zetten (zie Afb. 16).



Afb. 17

- Sluit de karabijnhaak van de schokdempende veiligheidslijn aan op het valdempingsbevestigingspunt **A1** (zie afb. 17). **A1** is het enige bevestigingspunt voor de werking van de reddingsfunctie van de Latchways PRD.



Afb. 18

- **C:** Plastic bergogen voor loshangende kabel. Geen bevestigingspunt voor de valdemper.
- D:** Roestvrij stalen bevestigingspunt voor gereedschapstas. Geen bevestigingspunt voor de valdemper.
- A₂:** Bevestigingspunt voor (borst). Alleen voor klimmen/valdemping.
- E:** Bevestigingen zijkant (indien aanwezig). Alleen werkpositionering (geen bevestigingspunt voor valdemping).

(Zie Afb. 18).

Wanneer de harnasgordel langere tijd wordt gedragen, dienen de riemen en gespen regelmatig te worden gecontroleerd op losgaan. De gordel moet altijd goed passen.

Extra valdempingsbevestigingen

Bepaalde varianten van de harnasgordel hebben extra valdempingsbevestigingspunten. Deze kunnen worden gebruikt voor het bevestigen van een schokdempende veiligheidslijn/hulpmiddelen voor het beklimmen van ladders, of tijdens het werk. De Latchways PRD reddingsfunctie werkt alleen aan de achterste D-ring.

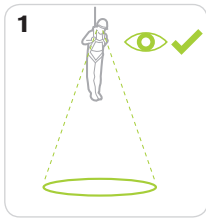
Werkpositioneringsbevestigingen

Bepaalde varianten van de harnasgordel hebben D-ringen aan de zijkant. Deze bevestigingen mogen alleen worden gebruikt met een geschikte werkpositioneringsveiligheidslijn die zodanig is aangepast dat de gebruiker zich niet verder dan 0,6 m kan bewegen. De bedoeling hiervan is dat de gebruiker zich kan vastzetten op een bepaalde plaats en daardoor de handen vrij heeft voor het werk. Wanneer werkpositionering wordt gebruikt dient er altijd ook een valstopsysteem als back-up te zijn (bijv. een schokdempende veiligheidslijn) die aan het voorste of achterste bevestigingspunt is vastgemaakt. Een werkpositioneringslijn mag nooit de enige bescherming van de gebruiker vormen.

De zelfredding activeren

Tijdens een afdaling kan het mogelijk zijn om veilig te landen op een lager deel van een constructie. Dit is echter niet aan te raden. Als dit wordt geprobeerd tijdens een noodsituatie is het belangrijk om ervoor te zorgen dat er geen slapte optreedt in de daallijn en dat het risico op een secundaire val wordt beperkt.

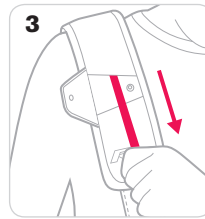
Afb. 19



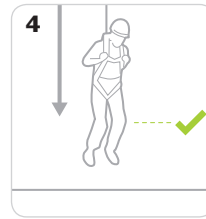
1 Controleer de grond onder u om u ervan te vergewissen dat de afdalingsroute vrij is en u veilig kunt landen.



2 Open de flap op de rechter schouderband om bij het ontgrendelingskoord te komen.



3 Trek scherp aan het ontgrendelingskoord.



4 Bereid u voor op de landing door de knieën te buigen.

- Na afdaling kunnen de interne onderdelen van de Latchways PRD warm worden. De rugzak niet onmiddellijk na gebruik openen.
- Na een afdaling moet de PRD buiten gebruik worden gesteld, de gegevens moeten worden opgetekend in het periodieke inspectieboek.

Periodiek onderzoek

De Latchways PRD is een hoofdonderdeel van het reddingsplan in een noodgeval. Er dienen tenminste om de 12 maanden periodieke inspecties te worden uitgevoerd om de werkzaamheid te beoordelen, beginnende vanaf de datum van het eerste gebruik, en volgens instructies van Latchways. Het is echter mogelijk dat er onder plaatselijke of landelijke voorschriften, of volgens de overheid of een andere jurisdictie vaker periodieke inspecties moeten worden uitgevoerd of dat deze verplicht zijn. Daar moet de gebruiker zich aan houden. Ook kunnen de omstandigheden ertoe leiden dat de periodieke inspectie vaker uitgevoerd dient te worden. De periodieke inspectie dient te worden opgetekend in het periodieke inspectie logboek.

De instructies voor periodieke inspectie kunnen worden gedownload van www.latchways.com.

De levensduur van de Latchways PRD wordt op basis van de textieldelen ingeschat op 10 jaar. Er zijn echter factoren zoals (maar niet beperkt tot): omstandigheden (contact met chemicaliën, blootstelling aan temperaturen hoger dan 60°C), onjuiste opslag en frequent gebruik, die de levensduur van het product kunnen verkorten.

Basisonderhoud, opslag en vervoer

Indien nodig kunt u de Latchways PRD-buitenkant reinigen met warm water (40°C/100°F), met pure zeep of een mild wasmiddel. Zorg dat er geen zeep/wasmiddel in instelbare gespen en snelontgrendelingsgespen komt. Spoel de Latchways PRD na het reinigen grondig af met fris, schoon water, en verwijder overmatig water met een droge doek. Laat de Latchways PRD aan de lucht drogen, niet bij een directe warmtebron, en onderwerp hem aan een volledige inspectie voor u hem opslaat.

Sla de Latchways PRD op in een koele, droge, schone omgeving. Zorg dat de Latchways PRD wordt beschermd tegen extreme vochtigheid, stof, olie en direct zonlicht. Als de Latchways PRD nat is, laat hem dan aan de lucht drogen voor u hem opslaat. Inspecteer de Latchways PRD na lange perioden van opslag. Tijdens vervoer moet het apparaat worden beschermd tegen schade of vervuiling.

Het apparaat hoeft niet te worden gesmeerd en er mag geen onderhoud worden uitgevoerd behalve reiniging.

Hiervoor dient de competente persoon handelingen uit te voeren waarbij geen onderdelen hoeven te worden vervangen, maar waarbij het apparaat wel tijdelijk uit dienst wordt genomen, bijv. schoonmaken.

Verklarende woordenlijst

Persoonlijk Reddingsmiddel (Latchways PRD): compleet valbeveiligings/reddingsapparaat voor het lichaam, bestaande uit een harnasgordel voor het volledige lichaam, een afdaalapparaat en een rugzak.

Afdaalapparaat: apparaat dat bestaat uit een valdempingspunt, remmechanisme en afdaallijn.

Afdaallijn: kernmantellijn die zich in het afdaalapparaat bevindt en waarmee de gebruiker kan afdalen naar een lagere positie.

Belastingslijn: band van textiel in het afdaalapparaat waarmee het valdempingspunt aan de afdaallijn wordt verbonden.

Ontgrendelingskoord: band op schouderriem waaraan men trekt zodat het afdaalmechanisme mechanisch wordt ontgrendeld.

Competente keuringsentiteit (Bevoegd persoon): iemand anders dan de Gebruiker, die bevoegd is in het inspecteren van PPEs in navolging van deze instructies.

Competente reparatie-entiteit (Technicus): iemand anders dan de Gebruiker, die opgeleid is door Latchways in het inspecteren, repareren en hercertificeren van PRDs in navolging van Latchways-instructies.

Periodieke inspectie: controles die om de 12 maanden worden uitgevoerd door een competente persoon of technicus.

Ontgrendelingspen: pen in het afdaalapparaat die wordt ontgrendeld om de afdaling te beginnen.

Rugzak: rugzak van textiel die aan de harnasgordel is bevestigd en het afdaalapparaat bevat.

Anker: valdempingsanker met een minimumcapaciteit van 12 kN.

Latchways PRD overensstemmelseserklæring

(se side 3)

Dette produkt overholder alle regionale krav og specifikationer for denne produkttype, som er: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 og CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD serienummer / Seletøjs serienummer
- 2 Fabrikationsdato
- 3 Viser at denne del er blevet inspiceret og overholder alle krav og specifikationer i de relevante standarder
- 4 Underskrift/(Inspektionstempel)
- 5 Seletøjstype
- 6 Størrelse

Fremstillet af	Overensstemmelsesattestation	Produktionskontrollfase
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Ansvarsfraskrivelse

Der er gjort store bestræbelser for at sikre, at informationen i denne brugervejledning er korrekt og så up to date som muligt, men som en del af vort løbende forbedringsprogram kan vi foretage ændringer i produktet efter vejledningens udgivelsesdato. Fra tid til anden kan der derfor ske ændringer i produktet, produktafbildningen og vejledningen—kontakt venligst Latchways, hvis der skulle opstå forvirring over dette

Garantioplysninger

Latchways garanterer Latchways PRD (personlig redningsanordning) mod defekter i materialer og forarbejdning i tolv måneder fra købers oprindelige køb af produktet. Latchways garanterer ikke mod normalt slid og brug, ej heller mod skade forårsaget af uheld eller misbrug. For at få en service kontakt Latchways eller en autoriseret Latchways serviceleverandør. Denne garanti er underkastet de fulde vilkår og detaljerede information for at få en service, der er tilgængelig www.latchways.com/warranty. Hvis der fremsættes et krav i henhold til denne garanti, vil Latchways alt efter eget skøn enten reparere, udskifte eller refundere din Latchways PRD. Garantifordelene er ud over de lovbestemte rettigheder i den lokale forbrugerlovgivning.

Dato for første brug

Dato for første brug: defineres som den dag, hvor enheden blev taget ud af pakken og udsat for vejr- og miljøforhold.

Dato for første brug*



dd / mm / yy

Periodisk eftersyn-log (side 135)

Skal udfyldes af en kompetent person mindst hver 12, måned fra datoen for første anvendelse* og gemmes. Periodiske eftersyn er et vigtigt element for at opretholde produktsikkerhed og skal udføres af teknikeren i overensstemmelse med Latchways vejledning. Latchways PRD'er, for hvilke eftersyn er planlagt, skal tages ud af brug.

A Se udfyldt eksempel nedenfor for vejledning.

1 Dato	2 Inspiceret af (Blokbogstaver)	3 Underskrift	4 Eftersyn fuldført/Kommentarer	5 Dato for næste eftersyn
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. Hearson</i>	✓ ✓ Bestået (i orden)	21 / 10 / 16

PRD-mærkat produktmærkninger

- B** Nedstigningsanordning-mærkat (se side 134)
- C** Serienummer-mærkat (se side 134)
- D** Rygsækmærkat (se side 134)
- E** Seletøj-mærkat (se side 134)

1 Model	8 Driftstemperatur	15 Designeret fastgørelsespunkt (Figur 17)
2 Producent	9 Betjeningsvejledning	16 Størrelse
3 Gældende standarder	10 Serienummer	17 Må ikke bruges
4 ATEX	11 Bemyndiget organ	18 Sidste anvendelsesdato
5 Læs vejledningen	12 Dato for næste eftersyn	19 Seletøjsmaterialer
6 Maks. nedstigningshøjde	13 Fabrikationsdato	
7 Brugervægt	14 Komponentnummer	

*Dato for første brug skal være administrativt beviselig. Hvis datoen for første anvendelse er ukendt, skal den næste administrativt beviselige dato anvendes, f.eks. købsdatoen eller fremstillingsdatoen.

Latchways PRD brugervejledning

Inden udstyret tages i brug, skal det kontrolleres, at Serienummeret på seletøjet og nedstigningsanordningen matcher dem, der er anført på Overensstemmelseserklæringen/udstyrets optegnelsesark.

Brugeren skal læse, forstå og følge denne brugervejledning, inden udstyret tages i brug. Brugervejledningen skal opbevares sikkert med henblik på fremtidig brug med eftersynsoptegnelser og skal anvendes som et led i træningen af medarbejderne.

DA

Det er yderst vigtigt, at brugere er kompetente i brugen af Latchways PRD. Brugere skal have tilstrækkelig professionel eller teknisk træning, kendskab og konkret erfaring til, at de kan:

- udføre deres pålagte pligter på det ansvarsniveau, de er blevet tildelt;
- fuldt ud forstå alle potentielle farer i forbindelse med Latchways PRD;
- detektere eventuelle tekniske fejl på Latchways PRD, identificere eventuelle implikationer for sikkerhed og sundhed ud fra disse fejl og være i stand til tage afhjælpende aktion for at håndtere disse.

Latchways PRD må kun anvendes af en person, der er trænet og kompetent i sikker brug heraf. Man skal kontakte Latchways i tilfælde af problemer vedrørende denne anordnings brug, vedligeholdelse, anvendelsesområder og funktion. Kondi og alder påvirker i høj grad en persons evne til at modstå belastninger ved fald uden risici. Dette udstyr må kun anvendes af personer, som er fysisk og mentalt raske og som ikke er påvirket af stoffer eller alkohol. Hvis man ikke er sikker på, om man kan anvende udstyret, skal man spørge sin læge. Latchways PRD må ikke anvendes af gravide eller mindreårige.

Formål

Latchways PRD består af en fuld kropssele, der overholder EN 361:2002 med integral nedstigningsanordning, der overholder EN 341:2011 Type 1 Klasse D - som kun kan anvendes til én nedstigning. Latchways PRD er beregnet til brug i et faldsikringssystem og i tilfælde af et fald kan nedstigningsanordningen blive aktiveret af brugeren til at sænke denne sikkert ned til et lavere niveau. Når den aktiveres, vil nedstigningshastigheden automatisk begrænses og der kræves ikke yderligere handling fra brugeren. Latchways PRD skal være en personlig udstyrsdel.

Nedstigningsenhedens modelnummer	R20 (68200-00)
Maksimal nedstigningshøjde	20 m / 65 ft
Nedstigningsenergi	34,300 J / 25,300 ft/lbf
Nedstigningslinetype	5,4 mm diameter Polyethylen med ultrahøj molekylvægt (UHMwPE)-kerne og aramidreb med overflet

Seletøjets modelnummer	Beskrivelse	Materialer
RH2-delnr.: 68002-00	Topunkts faldsikringsseletøj med hurtig-udløerspænder, skulderstropper med justerbar længde og benstropper med justerbar længde. (Se Figur 17, side 65).	Polyesterwebbing med pulverlakerede aluminiumsbeslag og bryst-D-ring af stål.
RH3-delnr.: 68003-00	Firepunkts faldsikringsseletøj med hurtig-udløerspænder, skulderstropper med justerbar længde og benstropper med justerbar længde, taljebælte med justerbar længde med arbejdspositionering-fastgørelser	Polyesterwebbing med pulverlakerede aluminiumsbeslag og bryst-D-ring af stål og side-D-ringe af stål.

Begrænsninger

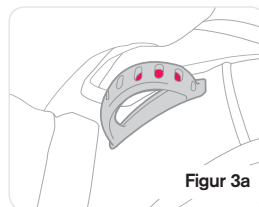
Latchways PRD må ikke anvendes uden for dens begrænsninger eller til andet end det beregnede formål. Alle inspektioner skal udføres af en kompetent person. Man må ikke forsøge at modificere eller reparere udstyret. Det er af afgørende betydning for sikkerheden at denne brugervejledning følges og at udstyret ikke misbruges. Seletøj skal skiftes af teknikere i overensstemmelse med Latchways vejledning.

- Samlet brugervægt (inklusive værktøj) 59 kg min – 140 kg maks.
- Latchways PRD er til en enkelt bruger og kun til redningsformål.
- Brug af dette udstyr i farlige miljøer kan kræve yderligere forholdsregler for at reducere muligheden for, at brugeren kan komme til skade, eller at udstyret beskadiges. Fareremomenter kan omfatte, men er ikke begrænset til: høj temperatur, ild, syrer, ætsende opløsninger, svejseslammer, eksplosive eller giftige gasser, korroderende miljøer, skarpe kanter og maskiner i bevægelse.
- Brugstemperatur -20°C til +60°C.
- Udvidet brugstemperatur -40°C til + 60°C. Hvis enheden bruges mellem -40°C og -20°C, skal den være i tør tilstand for brug.
- Nedstigningshastigheden er mellem 0,5 – 2 m/sek.
- Efter en enkelt nedstigning, skal nedstigningsanordningen tages ud af brug, oplysninger skal registreres i periodisk eftersyn-loggen og opgives til Latchways.
- Hvis et fald indtræffer, og faldsikringsseletøjet udsættes for faldsikringsbelastninger, skal det tages ud af service, oplysninger skal registreres i periodisk eftersyn-loggen og opgives til Latchways.
- Produktets levetid kan påvirkes af miljømæssige forhold.
- Latchways PRD er egnet til brug i områder, hvor der er risiko for, at der dannes eksplosive atmosfærer forårsaget af blandinger af luft og gasser, dampe eller tåger eller af luft-/støvblandinger iht. BS EN 13463-1:2001 udstyrsggruppe II, kategori 2.

Før-brug tjek og krav

Risikovurdering og redningsplanlægning

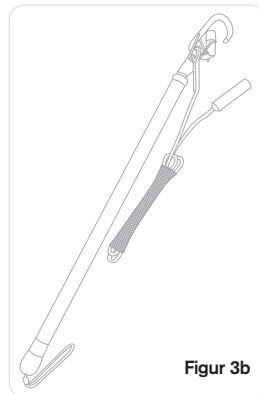
Latchways PRD udgør en del af et faldsikringsystem og det anbefales derfor, at der, før man begynder at arbejde højt oppe, og med jævne mellemrum i løbet af arbejdsperioden, bliver udført en risikovurdering. Risikovurderingen skal dække, men er ikke begrænset til, **nedstigningshøjde, nedstigningsbane, landingsområders egnethed, ubeskyttede kanter og redning.**



Figur 3a

Ud over risikovurderingen skal det sikres, at en redningsplan er på plads for at håndtere ethvert nødstilfælde, der måtte opstå, og at du er fuldt ud opmærksom på proceduren, før du forsøger at arbejde i højden.

Ud over risikovurderingen skal det sikres, at en redningsplan er på plads for at håndtere ethvert nødstilfælde, der måtte opstå, og at du er fuldt ud opmærksom på proceduren, før du forsøger at arbejde i højden. Latchways PRD er primært designet som et selvredningsystem og vil assistere ved redningsplanlægning. Hvis brugeren imidlertid ikke kan indlede selvredning, findes der en sekundær udløsermulighed på det højre skulderområde. Denne er i form af en rød og sort gummieret løkke (se Figur 3a), som kan trækkes i med hånden af en redningsperson, ved hjælp af en Latchways PRD redningspæl (se Figur 3b) eller på anden måde for at aktivere nedstigningen. En teleskopisk pælsamling er tilgængelig (Latchways delnummer 68099-00) til dette formål. Sekundær udløsning af en redningsperson skal tages i betragtning i risikovurderingen.



Figur 3b

Forankringsstyrke

EN	Forankringsstrukturen skal som minimum kunne fastholde en belastning på 12 kN. Se EN 795:2012 eller CEN/TS 16415:2013.
ANSI	Forankringsstrukturen skal som minimum kunne fastholde en certificeret belastning på 16 kN eller 22,2 kN, hvis der ikke foreligger certificering. Se ANSI Z359.14-2012 KLASSE B.
CSA	Forankringsstrukturen skal som minimum kunne fastholde en belastning på 22,5 kN. Se CSA Z259.15
NB: Hvis mere end ét personligt faldsikringsystem er fastgjort til samme støttestruktur, skal det tidligere nævnte styrkekrav ganges med antallet af personlige faldsikringsystemer, der er fastgjort til støttestrukturen.	

Fangline

Der skal altid anvendes en energiabsorberende fangline eller en automatisk fangindretning, der overholder de relevante standarder i det land, hvor anordningen anvendes. I nogen seletøjsudgaver er side-D-ringe inkluderet. Disse fastgørelser må kun anvendes med en passende arbejdspositionering-fangline, der er justeret til at begrænse brugerens bevægelse til maksimalt 0,6 m. Hensigten med dette er at gøre det muligt for brugeren at sikre sig selv i en position, så hænderne er fri til at kunne arbejde.

Hvis der anvendes en arbejdspositionering-fangline, skal denne altid understøttes med et faldsikringssystem (f.eks. energiabsorberende fangline), der er fæstnet til den forreste eller bageste fastgørelse. En arbejdspositionering-fangline må aldrig være den eneste beskyttelsesmetode for brugeren.


Forbindelsesled

Forbindelsesled skal overholde de relevante nationale standarder og være kompatible.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

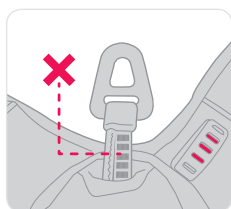
Før-brug inspektion

Latchways PRD er blevet designet specifikt til at være en brugervenlig anordning og er udstyret med en række funktioner, der bistår med før-brug tjek og periodisk eftersyn på stedet, hvilket minimerer behovet for at returnere anordningen til Latchways eller en autoriseret agent. Der må ikke udføres reparationer, modifikationer eller ændringer på Latchways PRD—hvis en hvilken som helst del af Latchways PRD er defekt, eller hvis du er i tvivl om Latchways PRD's sikkerhed eller tilstand, skal den tages ud af brug og du skal rådføre dig med Latchways eller en autoriseret agent. Hvis en hvilken som helst del af Latchways PRD er defekt, eller hvis der er mistanke om en fejl, skal anordningen tages ud af brug og der skal søges rådgivning hos Latchways eller en autoriseret agent.

	
Problem med del	Del består inspektion

Nedstigningsanordning/line

De følgende enkle inspektioner skal udføres hver gang, Latchways PRD anvendes:

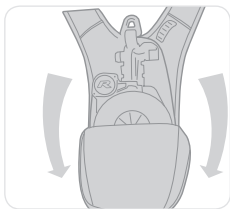


Figur 4

- Inspicer D-ringsforbindelsesleddet for tegn på skade, overdrevent slid, deformering, korrosion eller revner.
- Sørg for, at nedstigningslinen ikke stikker ud af anordningen, da dette indikerer, at en nedstigning har fundet sted (Se Figur 4). Hvis nedstigningslinen stikker ud, må den ikke anvendes. Tag Latchways PRD ud af brug og rådfør dig med Latchways eller en autoriseret agent.
- *Bemærk: D-ringens størrelse og facon kan være anderledes end den, der er vist i diagrammet*

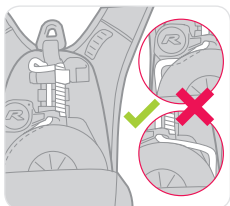
Før-brug inspektion

Nedstigningsanordning/line (fortsat)



Figur 5

- Åbn rygsækken, der indeholder nedstigningsanordningen (Se Figur 5).
- Inspicer nedstigningsanordningens generelle tilstand og undersøg for tegn på beskadigelse eller korrosion. Hvis der er tegn på beskadigelse, må den ikke bruges. Tag Latchways PRD ud af brug og rådfør dig med Latchways eller en autoriseret agent.



Figur 6

- Inspicer nedstigningslinen for eventuel 'slæk' mellem tromlen og stativet (Se Figur 6). Hvis linen viser tegn på slæk—skal Latchways PRD tages ud af brug og du skal rådføre dig med Latchways eller en autoriseret agent.



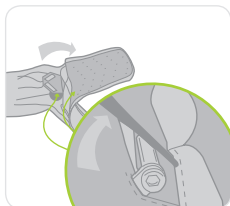
Figur 7

- Kontroller at produktmærkningerne er læselige.
- Inspicer udløserstiften for tegn på skade, deformation, korrosion eller revner. Kontroller, at den ikke er blevet deaktiveret. Kontroller at den røde udløserstift er placeret under udløserstiften, og at belastningslinens webbing danner en løkke om udløserstiften (se figur 7).
- Kontroller at den grønne udløserstiftsclip er til stede og ubeskadiget—kontroller for tegn på skade, deformation eller revner (Se Figur 7).



Figur 8

- Kontroller at udløserstiftsføreren er ubeskadiget (Se Figur 8).
- Inspicer nedstigningslinen, belastningslinen og udløserstiften for tegn på flænger, afslidning, flosning, rifter, mug, misfarvning, kemisk angreb eller stor ophobning af snavs. Kontroller syningen for tegn på løse, udtrukne eller overskårne tråde. Stor ophobning af snavs kan forhindre nedstigningslinen i at blive trukket igennem anordningen. Hvis der er tegn på beskadigelse, må den ikke bruges. Tag Latchways PRD ud af brug og rådfør dig med Latchways eller en autoriseret agent.
- Efter inspektion skal lynlåsen på rygsækken lukkes helt.



Figur 9

- Lyn rygsækkens bagpanel af og inspicer seletøjets forbindelsesled for tegn på skade, deformering, korrosion eller revner. Kontroller at fikspunktbolten er helt fastgjort (Se Figur 9). Hvis der er tegn på beskadigelse, må den ikke bruges. Tag Latchways PRD ud af brug og rådfør dig med Latchways.
- Inspicer alle systemkomponenter og delsystemer i henhold til Latchways' vejledning.

DA

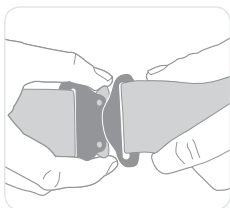
Seletøj

- Et seletøj er kun designet til at stoppe et fald fra højde én gang. Hvis det udsættes for at stoppe et fald, skal seletøjet tages ud af brug og destrueres for at sikre, at det ikke anvendes igen.
- Kontroller, at seletøjets produktmærkninger er læselige.
- Kontroller al webbing for tegn på snit, afslidning, flosning, rifter, brændemærker, mug, misfarvning og kemisk angreb. Hvis seletøjet er blevet udsat for oversprøjtning med maling, må det ikke bruges.
- Kontroller alle syninger for tegn på løse, udtrukne eller overskårne tråde. Der må ikke være tegn på beskadiget syning på nogen side af sømmene.
- PRD'en skal anvendes med Latchways godkendte seletøj. Man må ikke udskifte eller forsøge at udskifte seletøjet uden behørig træning. Man må ikke udskifte seletøjet med et fabrikat eller en model, der ikke er anbefalet af Latchways
- Sørg for, at seletøjet er indenfor sit brugslevetid.

Brug af Latchways PRD

Iføring og justering af seletøj

Det er af afgørende betydning for din sikkerhed, at du ifører dig seletøjet korrekt. Seletøjet skal bæres uden på dit tøj.



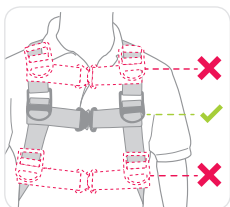
Figur 10

- Udfør en før-brug inspektion (Se side 60).
- Fjern alle genstande fra dine lommer og evt. hængende genstande (såsom nøgleklips etc.) for at sikre, at ingen genstande er placeret mellem webbing og kroppen.
- Åbn hurtig-udløaserspænderne, der er monteret på bryst- og benstropperne (Se Figur 10).



Figur 11

- Før armene igennem skulderstropperne og tilkobl brystspændet (A) (Se Figur 11).



Figur 12

- Bryststroppen skal være i lige linje med dit brystben (Se Figur 12).
- Tilkoblingspunktet på nedstigningsanordningen skal være placeret lige mellem dine skulderblade.



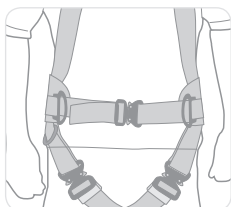
Figur 13

NB: Hvis justering af skulderstropperne er påkrævet, skal seletøjet fjernes og lynlåsene på hver side af rygsækken åbnes (se figur 13). Juster skulderstropperne ved at skubbe skulderstropperne justeringsspænder og tværstroppsændet (hvor skulderstropperne krydser hinanden). Kontrollér justeringen ved at fortsætte med at prøve seletøjet, indtil bryststroppen og tilkoblingspunktet er placeret korrekt.



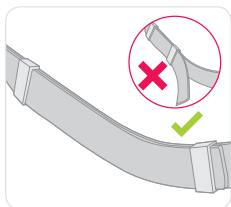
Figur 14

- Tilkobl benspænderne (B) (Se Figur 11). Juster benstropperne ved at trække stropperne igennem spænderne og justere efter behov for at få en tæt tilpasning (Se Figur 14).



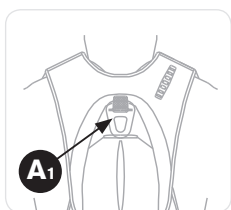
Figur 15

- Hvis det findes (kun RH3-seletøj), skal taljebæltespændet tilkøbles foran og stroppen justeres ved at trække stroppen gennem spændet efter behov for at få en tæt tilpasning (Se Figur 15).



Figur16

- Brug plastgliderne til at fastgøre evt. frie stropper. (Se Figur 16).

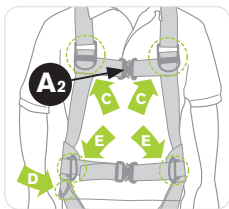


Figur 17

- Tilkobl den energjabsorberende fanglines karabiner til faldsikrings-fastgørelsespunktet afmærket A₁ (Se Figur 17). A₁ er det eneste fastgørelsespunkt, der vil aktivere Latchways PRD's redningsfunktion.

Brug af Latchways PRD

Iføring og justering af seletøj (fortsat)



Figur 18

- **C:** Løsrivelige fanglineopbevaringspunkter af plast. Ikke et faldsikrings-fastgørelsespunkt.
- D:** Fastgørelsespunkt i rustfrit stål til værktøjspose. Ikke et faldsikrings-fastgørelsespunkt.
- A₂:** Forreste (bryst) fastgørelse. Kun til klatring/faldsikring.
- E:** Sidefastgørelser (hvis inkluderet). Kun for arbejdspositionering — ikke et faldsikrings-fastgørelsespunkt.

(Se Figur 18).

Når seletøjet bæres i længere tid af gangen, skal stropper og justeringsspænder kontrolleres regelmæssigt for løsning eller frigørelse. En tæt tilpasning skal opretholdes konstant under brug.

Ekstra faldsikrings-fastgørelser

Ekstra faldsikrings-fastgørelsespunkter findes på nogen seletøjsudgaver. Disse kan bruges som fastgørelsespunkter for energiabsorberende fangline/stigeklatringsudstyr og -arbejde. Latchways PRD's redningsfunktion vil kun aktivere på den bageste D-ring.

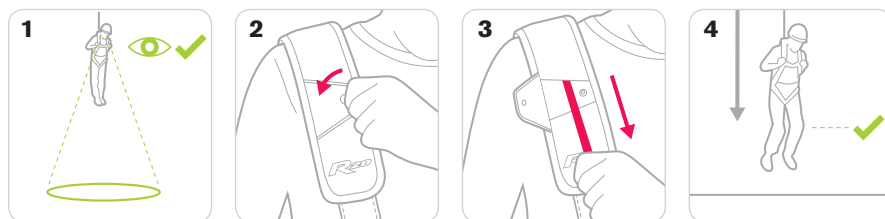
Arbejdspositionerings-befæstelser

Nogle seletøjsudgaver inkluderer side-D-ringe. Disse fastgørelser må kun anvendes med en passende arbejdspositionering-fangline, der er justeret til at begrænse brugerens bevægelse til maksimalt 0,6 m. Hensigten med dette er at gøre det muligt for brugeren at sikre sig selv i en position, så hænderne er fri til at kunne arbejde. Hvis der anvendes arbejdspositionering, skal den altid understøttes med et faldsikringssystem (f.eks. energiabsorberende fangline), der er fæstnet til den forreste eller bageste fastgørelse. En arbejdspositionering-fangline må aldrig være den eneste beskyttelsesmetode for brugeren.

Aktivering af selvredning

Under en nedstigning kan det være muligt at lande sikkert på en lavere del af en struktur. Dette anbefales ikke. Hvis dette forsøges i en nødsituation, er det vigtigt at undgå at forårsage slæk i nedstigningslinen og dermed risikere et sekundært fald.

Figur 19



1 Kontrollerer jorden nedenfor for at sikre, at nedstigningsbanen er fri, og at en sikker landing er mulig.

2 Åbn klappen på højre skulderstrop for at få adgang til udløssersnoen.

3 Træk hårdt i udløssersnoen.

4 Gør klar til landing ved at bøje knæene.

- Efter nedstigning kan Latchways PRD's interne komponenter blive varme – åbn ikke rygsækken umiddelbart efter brug.
- Efter en nedstigning skal PRD'en tages ud af brug og oplysninger skal registreres i periodisk eftersyn-loggen.

Periodisk eftersyn

Latchways PRD er en nøglekomponent i en nødredningsplan. For at vurdere funktionaliteten skal periodiske undersøgelser udføres mindst hver 12. måned fra datoen for første anvendelse i overensstemmelse med Latchways' vejledning. Lokale, statslige, regeringsmæssige og juridiske myndigheder kan imidlertid kræve hyppigere eller obligatoriske periodiske eftersyn, som brugeren skal overholde. Endvidere kan miljøforholdene være således, at det vil være nødvendigt med hyppigere periodiske eftersyn. Det periodiske eftersyn skal registreres i periodisk eftersyn-loggen.

Vejledning for periodisk undersøgelse kan downloades fra www.latchways.com.

Brugslevetiden for Latchways PRD er blevet evalueret til at være op til 10 år, hvilket er baseret på dens tekstilelementer. De følgende faktorer, som f.eks. (men ikke begrænset til): miljømæssige forhold (f.eks. kontakt med kemikalier, udsættelse for temperaturer >60°C, ukorrekt opbevaring og anvendelseshyppighed, kan reducere brugslevetiden.

Grundlæggende vedligeholdelse, opbevaring og transport

Hvis det er nødvendigt, kan Latchways PRD's yderside rengøres for let tilsmudsning med varmt vand (40°C) med ren sæbe eller mildt rengøringsmiddel. Undgå, at der kommer sæbe/rengøringsmiddel ind i justeringsspænder og hurtig-udløser-spænder. Efter rengøring skal der skylles grundigt med frisk rent vand, hvorefter overskydende vand fjernes med en tør klud. Lad anordningen tørre naturligt og væk fra direkte varme og efterse den fuldstændigt, før den opbevares.

Skal opbevares på et køligt, tørt og rent sted. Sørg for, at Latchways PRD beskyttes mod kraftig fugt, støv, olie og direkte sollys. Hvis Latchways PRD er våd, skal den tørre naturligt før opbevaring. Inspicer Latchways PRD efter længere tids opbevaring. Anordningen skal beskyttes under transport for at forhindre beskadigelse eller kontaminering.

Smøring af udstyret er ikke påkrævet, og ingen vedligeholdelse, ud over rengøring, må foretages.

Dette kræver aktioner af den kompetente person, der ikke kræver, at dele udskiftes, men som kræver, at enheden midlertidigt tages ud af brug, f.eks. for rengøring.

Ordliste over nøgleudtryk

Personlig redningsanordning (Personal Rescue Device (Latchways PRD)): komplet kropsbærende faldsikring/redningsanordning, der består af en fuld kropssæle, nedstigningsanordning og rygsæk.

Nedstigningsanordning: enhed, der består af et faldsikringspunkt, bremsemekanisme og nedstigningsline.

Nedstigningsline: kernemantle-reb indeholdt i nedstigningsanordningen, der gør det muligt for brugeren at foretage nedstigning til en lavere position.

Belastningsline: tekstilwebbing indeholdt i nedstigningsanordningen, der kobler faldsikringspunktet til nedstigningslinen.

Udløsernor: webbing på skulderstroppen, som der trækkes i for at aktivere mekanisk udløsning af nedstigningsmekanismen.

Kompetent bruger: dette er en person, der er blevet uddannet i sikker drift og brug af Latchways PRD og som ligeledes er uddannet i at udføre før brug-inspektionen.

Kompetent inspektionsenhed (Kompetent person): En person, anden end brugeren, der er kompetent i undersøgelsen af PPE'er i overensstemmelse med denne vejledning.

Kompetent reparationsenhed (Tekniker): En person, anden end brugeren, der er uddannet af Latchways til at kunne undersøge, reparere og recertificere PRD'er i overensstemmelse med Latchways' vejledninger.

Periodisk eftersyn: tjek, der skal udføres af en kompetent person eller tekniker mindst hver 12. måned.

Udløserstift: stift i nedstigningsanordningen, der udløser for at initiere en nedstigning.

Rygsæk: tekstilpose, der er fæstnet til selestøjet og som indeholder nedstigningsanordningen.

Forankring: faldsikring-forankringsanordning med en minimumskapacitet på 12 kN.

Latchways PRD samsvarserklæring (se side 3)

Dette produktet tilfredsstiller alle regionale krav og spesifikasjoner for denne produkttypen som er: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 og CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD serienummer/ Seletøy serienummer
- 2 Produksjonsdato
- 3 Viser at dette utstyret har blitt kontrollert og overholder alle krav og spesifikasjoner i de relevante standardene
- 4 Signatur/(Kontrollstempel)
- 5 Seletøytype
- 6 Størrelse

Produsert av	Konformitetsattest	Produksjonskontrollfase
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Ansvarsfraskrivelse

Alle anstrengelser har blitt gjort for å sikre at informasjonen i denne instruksjonshåndboken er nøyaktig og så oppdatert som mulig, men som en del av vårt kontinuerlige forbedringsprogram kan det hende at vi foretar endringer av produktet etter håndbokens publiseringsdato. Derfor kan det være forskjeller mellom produkt, produktbilder og håndbok - hvis det oppstår uklarheter, vennligst kontakt Latchways

Garantiinformasjon

Latchways garanterer at Latchways PRD, med unntak av tilleggsutstyr, ikke har feil på materialer eller produksjon i tolv måneder fra opprinnelig kjøpsdato for kunden. Latchways garanti gjelder ikke for normal slitasje eller skader som er forårsaket av ulykke eller feil bruk. For service, ring Latchways eller en autorisert Latchways servicepartner. Garantien er underlagt de fullstendige vilkårene og detaljert informasjon om servicehenvendelser som er tilgjengelig på www.latchways.com/warranty. Hvis du sender inn et krav ifølge denne garantien, vil Latchways enten reparere, skifte ut eller refundere din Latchways PRD etter egen vurdering. Garantitelsene kommer i tillegg til alle lovbestemte rettigheter ifølge lokal forbrukerlovgivning.

Dato for første gangs bruk

Dato for første gangs bruk: Defineres som den dagen enheten ble fjernet fra pakningen og eksponert for elementene.

Dato for første gangs bruk*



dd / mm / yy

Logg for periodiske undersøkelser (side 135)

Skal følges av en kompetent person minst hver 12. måned fra datoen for første bruk* og tas vare på. Periodiske undersøkelser er et viktig element for å opprettholde produksikkerheten, og de skal gjennomføres av teknikeren i overensstemmelse med Latchways instruksjoner. Latchways PRD-enheter som har nådd fristen for planlagt kontroll, skal tas ut av bruk.

A Se utfylt eksempel nedenfor som veiledning.

1	2	3	4	5
Dato	Inspisert av (blokkbokstaver)	Signatur	Kontroll fullført/Kommentarer	Dato for neste Kontroll
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. Hearson</i>	✓ <input checked="" type="checkbox"/> BESTÅTT	21 / 10 / 16

Latchways PRD produktmerkeetiketter

- B Nedstigningsenhetens etikett (se side 134)
- C Serienumeretikett (se side 134)
- D Ryggsekk-etikett (se side 134)
- E Seletøyets etikett (se side 134)

1 Modell	8 Brukstemperatur	15 Forskriftsmessig festepunkt (Figur 17)
2 Produsent	9 Instruksjoner for bruk	16 Størrelse
3 Relevante standarder	10 Serienummer	17 Ikke bruk
4 ATEX	11 Kontrollorgan	18 Siste bruksdato
5 Les håndboken	12 Neste kontrolldato	19 Selematerialer
6 Maks. nedstigningshøyde	13 Modell Produksjonsdato	
7 Brukerens vekt	14 Delenummer	

*Dato for første bruk skal kunne bevises administrativt. Når datoen for første bruk er ukjent, skal neste administrativt påviselige dato brukes, f.eks. kjøpsdatoen eller produksjonsdatoen.

Latchways PRD brukerhåndbok

Før du bruker dette utstyret må du kontrollere at serienummeret på seletøyet og nedstignings-enheten stemmer med de som er oppført i samsvarserklæringen/ utstyrsregistreringen.

Brukeren må lese, forstå og følge denne brukerhåndboken før dette utstyret tas i bruk. Oppbevar denne brukerhåndboken med kontrolldokumentasjonen på et sikkert sted for fremtidig bruk. Brukerhåndboken skal brukes som en del av opplæringen til de ansatte.

Det er meget viktig at brukerne er kompetente til å bruke PRD. Brukerne må ha tilstrekkelig profesjonell eller teknisk opplæring, kunnskap og konkret erfaring som setter dem i stand til å:

- utføre tildelte oppgaver på det ansvarsnivået de har blitt tildelt;
- fullt ut forstå alle potensielle farer i forhold til Latchways PRD;
- oppdage enhver teknisk feil på Latchways PRD, identifisere alle konsekvenser for helse og sikkerhet av disse feilene, og være i stand til å iverksette opprettingstiltak for å håndtere disse.

Latchways PRD-utstyret må kun brukes av en person som er opplært og kompetent i sikker bruk av utstyret. Kontakt Latchways hvis det er noe du lurer på i forbindelse med bruk, vedlikehold, bruksområder eller operasjon av utstyret. Kondisjon og alder påvirker betydelig en persons evne til sikkert å tåle belastningen ved å stoppe et fall. Kun personer som er fysisk og mentalt friske og sunne, og ikke påvirket av rusmidler eller alkohol, har lov til å bruke dette utstyret. Hvis du er usikker på om dette gjelder deg skal du rådføre deg med lege. Latchways PRD-utstyret må ikke brukes av gravide kvinner eller mindreårige.

Funksjon

PRD-utstyret består av en full kroppssele ifølge standarden EN 361:2002 med integrert nedstigningsenhet ifølge EN 341:2011 Type 1 Class D – For kun én nedstigning. PRD-utstyret skal brukes i et fallsikringsystem, og ved det fall kan nedstigningsenheten bli aktivert av brukeren til å senke brukeren sikkert ned til et lavere nivå. Når den er aktivert vil nedstigningshastigheten automatisk bli begrenset og ingen ytterligere betjening av brukeren er nødvendig. PRD-utstyret skal være personlig utstyr.

Nedstigningsenhetens modellnummer	R20 (68200-00)
Maksimal nedstigningshøyde	20 m / 65 ft
Nedstigningsenergi	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Type nedstigningsline	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Seletøyets modellnummer	Beskrivelse	Materialer
RH2 delenr.: 68002-00	Topunkts fallsikringssele med hurtig- utløserpenner, skulderstropper med justerbar lengde, beinstropper med justerbar lengde. (Se figur 17, side 79).	Polyesterbelte med pulverlakkerte aluminiumsbeslag og stål bryst-D-ring.
RH3 delenr.: 68003-00	Firepunkts fallsikringssele med hurtig-utløserpenner, skulderstropper med justerbar lengde, beinstropper med justerbar lengde, midjebelte med justerbar lengde, med arbeidsposisjonsfester.	Polyesterbelte med pulverlakkerte aluminiumsbeslag, stål bryst-D-ring og stål side-d-ringer.

Begrensninger

Latchways PRD-utstyret skal ikke brukes utenfor begrensningene eller til noe formål annet enn det er beregnet for. All kontroll må utføres av en kompetent person. Ikke gjør forsøk på å forandre på eller reparere utstyret. Det er kritisk viktig for din sikkerhet at disse instruksjonene følges og at utstyret ikke misbrukes. Seletøy skal skiftes ut av teknikere i tråd med Latchways' instruksjoner.

- Total brukervekt (inkludert verktøy) 59 kg min. – 140 kg maks.
- Latchways PRD-utstyret er til én enkelt bruker, kun til redningsformål.
- Bruk av utstyret i farlige miljøer kan gjøre det påkrevd med ytterligere forholdsregler for å redusere risikoen for personskader på brukeren eller skader på utstyret. Faremomentene kan omfatte, men er ikke begrenset til: høy temperatur, brann, syrer, kaustiske løsninger, sveiseflammer, eksplosive eller giftige gasser, korrosive miljøer, skarpe kanter, bevegelige maskiner.
- Brukstemperatur -20 °C til +60 °C.
- Utvidet brukstemperatur -40 °C til + 60 °C. Hvis enheten brukes mellom -40 °C til -20 °C, må den være tørr før den tas i bruk.
- Nedstigningshastigheten er mellom 0,5 – 2 m/sek
- Etter én enkelt nedstigning skal nedstigningsenheten tar ut av bruk, informasjon skal registreres i loggen for periodiske undersøkelser og oppgis til Latchways.
- Hvis et fall inntreffer og fallsikringsselen utsettes for belastningen ved å stoppe et fall, må den tas ut av bruk, informasjon skal registreres i loggen for periodiske undersøkelser og oppgis til Latchways.
- Produktets levetid kan bli påvirket av miljømessige forhold.
- Latchways PRD-utstyret er egnet for bruk i områder der det er sannsynlighet for eksplosive atmosfærer forårsaket av blandinger av luft og gasser, damp eller tåke, eller av luft/støv-blandinger, ifølge BS EN 13463-1:2001 utstyrsguppe II, kategori 2.

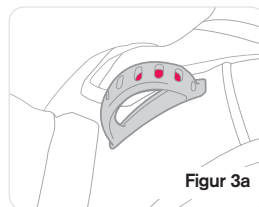
Kontrollpunkter før bruk samt krav

Risikovurdering og redningsplanlegging

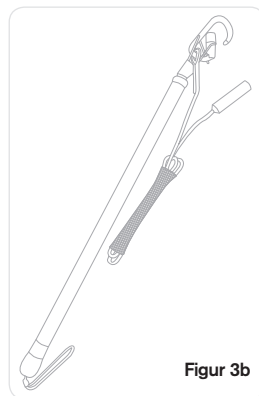
Latchways PRD-utstyret utgjør en del av et fallbeskyttelsessystem og derfor anbefales det at man før arbeid i høyden tar til, og med jevne mellomrom i løpet av arbeidsperioden, utfører en risikoevaluering. Risikoevalueringen skal dekke, men er ikke begrenset til, nedstigningshøyde, nedstigningsvei, landingsområdenes egnethet, ubeskyttede kanter og redning.

I tillegg til risikoevalueringen skal man påse at en redningsplan er på plass for å håndtere en eventuell nødsituasjon som kan oppstå, og at du er godt kjent med prosedyren før arbeid i høyden tar til.

PRD-utstyret er primært designet som et selvredningsssystem og skal assistere ved redningsplanlegging. Hvis brukeren imidlertid er ute av stand til å starte selvredningen, finnes det en sekundær utløsermetode i området ved høyre skulder. Denne er utformet som en rød og svart gummiaktig løkke som kan trekkes i for hånd av redningspersonen, ved hjelp av en stang eller andre midler, for å oppnå nedstigning (se figur 3). Et teleskopisk stangsett er tilgjengelig (Latchways delenummer 68099-00) til dette formålet. Sekundær utløsning av en redningsperson skal tas hensyn til i risikoevalueringen.



Figur 3a



Figur 3b

Forankrings styrke

EN	Forankrings struktur må kunne motstå en minimum kraft på 12 kN. Se EN 795:2012 eller CEN/TS 16415:2013.
ANSI	Forankringen må kunne motstå en minimum sertifisert kraft på 16 kN eller 22,2 kN hvis sertifisering ikke foreligger. Se ANSI Z359.14-2012 CLASS B.
CSA	Forankringen må kunne motstå en minimum kraft på 22,2 kN. Se CSA Z259.15

Merk: Hvis flere enn ett personlig system for å hindre fallulykker er festet til samme støttestruktur må førstnevnte styrkekrav multipliseres med antall personlige systemer som er festet til støttestrukturen.

Line

Bruk alltid en energiabsorberende line eller en inntrekkbar fallsikring som tilfredsstillende de relevante standardene i landet der utstyret brukes. På noen seletøyvarianter er side-D-ringer inkludert. Disse festene skal kun brukes med en egnet arbeidsposisjonsline som er justert for å begrense brukerens bevegelse til maksimum 0,6 meter. Hensikten med denne er å la brukeren sikre seg i en posisjon for å kunne bruke hendene fritt til arbeid.

EN	EN 358
ANSI	ANSI Z359.1 or ANSI Z359.13
CSA	CSA Z259.2.2, CSA Z259.11

Der arbeidsposisjonsline benyttes, skal dette alltid støttes av et fallsikringsssystem (f.eks. energiabsorberende line) festet til front- eller baksidestøtten. En arbeidsposisjonsline må aldri være den eneste metoden for sikring av brukeren.

Koblinger

Koblinger må tilfredsstillende de relevante standardene og må være kompatible.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

Kontrollpunkter før bruk

Latchways PRD er designet spesielt for å være en brukervennlig enhet med en rekke funksjoner innebygd som skal gjøre kontroll før bruk og periodiske undersøkelser på arbeidssstedet enklere og minimere behovet for å returnere enheten til Latchways eller en autorisert representant. Det må ikke utføres noen reparasjoner, modifikasjoner eller endringer på Latchways PRD-enheten. Hvis noen del av Latchways PRD-enheten har feil, eller du er i tvil om sikkerheten eller tilstanden til Latchways PRD-enheten, skal den tas ut av bruk og du må rådføre deg med Latchways eller en autorisert representant. Hvis det blir påvist feil på noen del av en Latchways PRD, eller ved mistanke om feil, må enheten tas ut av bruk og du må rådføre deg med Latchways eller en autorisert representant.

	
Problem med enheten	Enheten har bestått kontrollen

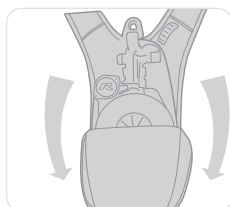
Nedstigningsenhet/line

Følgende enkle kontroll skal utføres hver gang Latchways PRD-enheten brukes:



Figur 4

- Kontroller D-ringkoblingen for tegn på skade, unormal slitasje, deformering, korrosjon eller sprekker.
- Sørg for at nedstigningslinen ikke er matet ut av enheten fordi dette indikerer at nedstigning har funnet sted (se figur 4). Hvis nedstigningslinen er matet ut, ikke bruk utstyret. Ta PRD-utstyret ut av bruk og rådfør deg med Latchways eller en autorisert representant.
- *Merk: D-ringens størrelse og form kan avvike fra det som er vist i diagrammet*

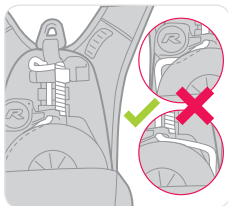


Figur 5

- Åpne ryggsekken som inneholder nedstigningsenheten (se figur 5).
- Kontroller den generelle tilstanden til nedstigningsenheten og se etter tegn på skade eller korrosjon. Hvis en skade påvises, ikke bruk utstyret. Ta Latchways PRD-utstyret ut av bruk og rådfør deg til Latchways eller en autorisert representant.

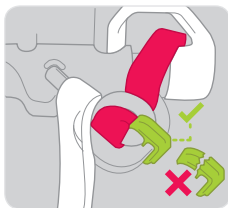
Kontrollpunkter før bruk

Nedstigningsenhet/line (fortsetter)



Figur 6

- Kontroller nedstigningsline for eventuell 'slakk' mellom trommel og stativ (se figur 6). Hvis linen viser tegn til å være slakk - skal Latchways PRD-utstyret tas ut av bruk og du må rådføre deg til Latchways eller en autorisert representant.



Figur 7

- Kontroller lesbarheten på produktmerkene.
- Kontroller frigjøringspinnen for tegn på skade, deformering, korrosjon eller sprekker. Kontroller at den ikke er ute av inngrep. Kontroller at den røde utløsersnoren er plassert under frigjøringspinnen og at lastlinens belte ligger i løkke rundt frigjøringspinnen (se figur 7).
- Kontroller at frigjøringspinnens grønne klips er på plass og uskadd - kontroller for tegn på skader, deformering eller sprekker (se figur 7).



Figur 8

- Kontroller at utløsersnorens føring er uskadd (se figur 8).
- Kontroller nedstigningslinen, lastlinen og utløsersnoren for tegn på kutt, slitasje, frynser, rifter, mugg, misfarging, kjemiske skader eller unormalt mye smuss. Kontroller sømmene for tegn på at de løsner, er trukket ut eller at tråder er kuttet. Unormalt mye smuss kan hindre nedstigningslinen i å bli trukket gjennom enheten. Hvis en skade påvises, ikke bruk utstyret. Ta Latchways PRD-utstyret ut av bruk og rådfør deg til Latchways eller en autorisert representant.
- Etter kontroll skal ryggsekkens glidelås trekkes helt opp.



Figur 9

- Åpne glidelåsen på bakre panel på ryggsekken og kontroller seletøykoblingen for tegn på skade, deformering, korrosjon eller sprekker. Kontroller at festeboltene sitter godt (se figur 9). Hvis en skade påvises, ikke bruk utstyret. Ta Latchways PRD-utstyret ut av bruk og rådfør deg med Latchways.
- Kontroller alle systemkomponenter og undersystemer ifølge Latchways' instruksjoner.

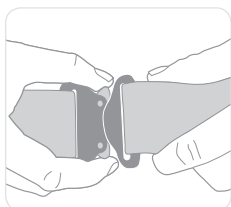
Seletøy

- Et seletøysett er designet for å fange opp fall fra høyden kun én gang. Hvis det utsettes for oppfangning av et fall, må seletøyet tas ut av bruk og destrueres for å sikre at det ikke brukes igjen.
- Kontroller lesbarheten på produktmerkene på seletøyet.
- Kontroller alt beltemateriale for tegn på kutt, slitasje, frynser, rift, brannskader, mugg, misfarging og kjemiske skader. Hvis seletøyet har blitt utsatt for sprøytemaling, må det ikke brukes.
- Kontroller alle sømmer for tegn på at de løsner, er trukket ut eller at tråder er kuttet. Det må ikke finnes tegn på skadde sømmer på noen side av sømmene.
- PRD-utstyret må brukes sammen med Latchways-godkjent seletøy. Ikke skift ut eller prøv å skifte ut seletøyet uten tilstrekkelig opplæring. Ikke skift ut seletøyet med noe merke eller noen modell som ikke anbefales av Latchways.
- Påse at selen er innenfor produktets levetid.

Bruk av Latchways PRD

Påsetting og justering av seletøyet

Det er kritisk viktig for din sikkerhet at seletøyet er riktig påsatt. Seletøyet skal bæres på utsiden av klærne.



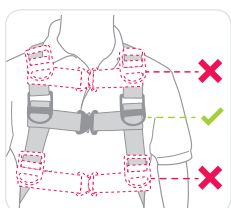
Figur 10

- Utfør kontroll før bruk (se side 74).
- Fjern alle gjenstander fra lommene og eventuelle opphengte ting (som f.eks. nøkkelknippe osv.) for å sikre at ingen gjenstander blir liggende mellom beltene og kroppen.
- Åpne hurtigtutløserpennene på bryst- og beinstroppene (Se figur 10).



Figur 11

- Stikk armene inn i skulderstroppene og koble brystspennen (A) (Se figur 11).



Figur 12

- Bryststroppen skal ligge rett, på linje med brystbeinet (sternum) (Se figur 12).
- Koblingspunktet på nedstigningsenheten skal plasseres rett mellom skulderbladene.

Bruk av PRD

Påsetting og justering av seletøyet (fortsetter)



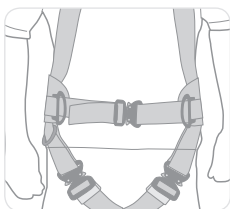
Figur 13

Merk: Hvis justering av skulderstroppene er nødvendig, ta av seletøyet og åpne glidelåsene på hver side av ryggsekken (se figur 13). Juster skulderstroppene ved å skyve skulderstroppens justeringsspenne og krysstroppspenne (der skulderstroppene krysser). Kontroller justeringen ved å prøve seletøyet på inntil bryststroppen og koblingspunktet er korrekt plassert.



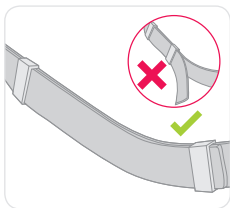
Figur 14

- Koble beinspennene (B) (se figur 11). Juster beinstroppene ved å trekke stroppene gjennom spennene og justere ved behov for å oppnå en stram pasning (se figur 14).



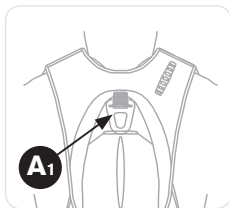
Figur 15

- Der det finnes (kun på RH3-seletøy), koble midjebeltespennen foran, og juster stroppen ved å trekke stroppen gjennom spennen etter behov for å oppnå stram pasning (se figur 15).



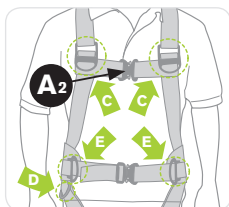
Figur 16

- Bruk plastskyverne til å feste frie stropender. (Se figur 16).



Figur 17

- Koble karabinkroken på den energiabsorberende forbindelseslinen til fallsikringens festepunkt, merket **A1** (se figur 17). **A1** er det eneste festepunktet som skal brukes for Latchways PRD-redningsfunksjonen.



Figur 18

- **C**: Frigjørbare lineoppbevaringspunkter i plast. Ikke et fallsikringsfestepunkt.
- D**: Festepunkt i rustfritt stål for verktøyveske. Ikke et fallsikringsfestepunkt.
- **A2**: Fremre (bryst) festepunkt. Kun for klatring/fallsikring.
- E**: Sidefester (hvis inkludert). Kun for arbeidsposisjon - ikke et fallsikringsfestepunkt .

(Se figur 18).

Når seletøyet bæres i lengre perioder skal du kontrollere stropper og justeringsspenner regelmessig og se om de har slakket seg eller løsnet. Stram pasning skal opprettholdes hele tiden under bruk.

Ekstra fallsikringsfester

Flere fallsikringsfestepunkter finnes på noen seletøyvarianter. Disse kan brukes som festepunkter for energiabsorberende liner/stigeclatringssystemer og ved arbeid. Latchways PRD-redningsfunksjonen vil kun fungere på bakre D-ring.

Arbeidsposisjoneringsfester

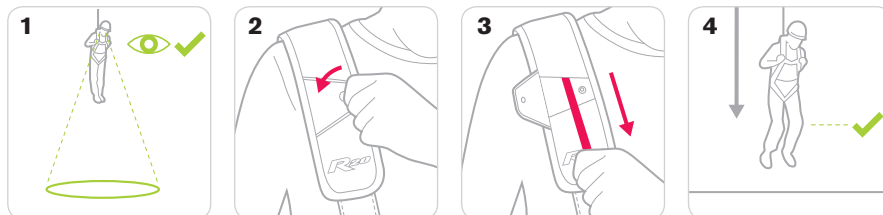
Noen seletøyvarianter har D-ringer på siden. Disse festene skal kun brukes med en egnet arbeidsposisjonsline som er justert for å begrense brukerens bevegelse til maksimum 0,6 meter. Hensikten med denne er å la brukeren sikre seg i en posisjon for å kunne bruke hendene fritt til arbeid. Der arbeidsposisjon benyttes, skal dette alltid støttes av et fallsikringssystem (f.eks. energiabsorberende line) festet til front- eller baksidfestet. En arbeidsposisjonsline må aldri være den eneste metoden for sikring av brukeren.

Bruk av Latchways PRD

Aktivere egenredning

Under en nedstigning kan det være mulig å lande sikkert på en lavere del av strukturen. Dette anbefales ikke. Hvis man prøver på dette i en nødsituasjon er det viktig å unngå å forårsake slakk på nedstigningslinen og risiko for et fall nummer to.

Figur 19



- 1** Sjekk bakken under for å sikre at nedstigningsveien er fri og at en sikker landing er mulig.
- 2** Åpne klaffen på høyre skulderstropp for å få tilgang til utløseren.
- 3** Trekk bestemt i utløseren.
- 4** Gjør klar til landing ved å bøye knærne.

- Etter en nedstigning kan de innvendige komponentene i Latchways PRD-utstyret være varme - ikke åpne ryggsekken umiddelbart etter bruk.
- Etter en nedstigning skal PRD-utstyret tas ut av bruk, og detaljerte registreringer skal angis i loggen for periodisk kontroll.

Periodiske undersøkelser

Latchways PRD er en sentral komponent i en beredskapsplan. For å evaluere funksjonaliteten skal jevnlig inspeksjoner utføres minst hver 12. måned, fra datoen for første bruk, i tråd med Latchways' instruksjoner. Imidlertid kan lokale eller sentrale myndigheter kreve hyppigere eller obligatoriske periodiske undersøkelser som brukeren må overholde. I tillegg kan miljøforholdene være slik at mer hyppige periodiske undersøkelser er nødvendig. De periodiske undersøkelsene skal registreres i loggen for periodiske undersøkelser.

Instruksjoner for periodisk inspeksjon kan lastes ned fra www.latchways.com.

Levetiden til Latchways PRD-utstyret, basert på tekstilelementene, har blitt evaluert til å være opp til 10 år. Men for eksempel følgende faktorer (men ikke begrenset til disse): miljøforhold (f.eks. kontakt med kjemikalier, eksponering for høy temperatur, >60 °C), feil lagring, hyppighet i bruken, kan redusere levetiden.

Grunnleggende vedlikehold, oppbevaring og transport

Ved behov kan du rengjøre Latchways PRD-utstyrets utvendige flater for lett tilsmussing med varmt vann (40°C) og mild såpe eller mildt vaskemiddel. Unngå å få såpe/vaskemiddel i justeringsspennene og hurtigutløserpenner. Etter rengjøring, skyll grundig med rent vann og fjern deretter gjenværende vann med en tørr klut. La utstyret lufttørke i god avstand fra varmekilder og utfør en fullstendig undersøkelse før det oppbevares.

Oppbevar i kjølige, tørre og rene omgivelser. Sørg for at Latchways PRD-utstyret er beskyttet mot ekstrem fuktighet, støv, olje og direkte sollys. Hvis Latchways PRD-utstyret er vått, la det lufttørke før oppbevaring. Kontroller Latchways PRD-utstyret etter lengre perioder med lagring. Under transport må utstyret beskyttes for å hindre skader eller tilsmussing.

Smøring av utstyret er ikke nødvendig og det skal ikke foretas vedlikehold, bortsett fra rengjøring.

Dette krever tiltak fra den kompetente personen som ikke krever at deler skal skiftes ut, men vil kreve at enheten tas midlertidig ut av bruk, f.eks. rengjøring.

Ordforklaring for viktige uttrykk

Personlig redningsutstyr (Personal Rescue Device - Latchways PRD): komplett enhet kroppssele for fallsikring/redningsenhet, som består av full kroppssele, nedstigningsenhet og ryggsekk.

Nedstigningsenhet: enhet som består av et fallsikringspunkt, bremsemekanisme og nedstigningsline.

Nedstigningsline: Kernmantle-linen som finnes i nedstigningsenheten gjør at brukeren kan foreta en nedstigning til en lavere posisjon.

Lastline: Tekstilbeltet som finnes i nedstigningsenheten kobler fallsikringspunktet sammen med nedstigningslinen.

Utløserenor: Belte på skulderstroppen som man trekker i for mekanisk utløsning av nedstigning.

Kompetent bruker: Dette er en person som er opplært i sikker bruk og håndtering av Latchways PRD, og som også er opplært i gjennomføring av kontroll før bruk.

Kompetent inspeksjonsorgan (Kompetent person): En person, utenom brukeren, som er kompetent til å undersøke PPE-er, i samsvar med disse instruksjonene.

Kompetent reparasjonsorgan (Tekniker): En person, utenom brukeren, som er opplært av Latchways til å undersøke, reparere og utstede ny godkjenning av PRD-er, i samsvar med Latchways' instruksjoner.

Periodisk kontroll: kontroller som skal utføres av en kompetent person eller tekniker minst hver 12. måned.

Utløserpinne: Pinne i nedstigningsenheten som frigjøres for å starte en nedstigning.

Ryggsekk: Tekstilbag som er festet til seletøyet og som inneholder nedstigningsenheten.

Forankring: Fallsikringsens forankringsenhet med en minimumskapasitet på 12 kN.

Latchways PRD bruksanvisningar (se sidan 3)

Produkten uppfyller alla regionala krav och specifikationer för denna produkttyp. Dessa är: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 och CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD serienummer /Sele serienummer
- 2 Tillverkningsdatum
- 3 Visar att artikeln har inspekterats och uppfyller samtliga krav och specifikationer i relevanta standarder
- 4 Underskrift/(Inspektionsstämpel)
- 5 Sele typ
- 6 Storlek

Tillverkad av	Konformitetsattest	Produktionskontroll
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Ansvarsfriskrivning

Alla ansträngningar har gjorts för att informationen i bruksanvisningen ska vara så exakt och uppdaterad som möjligt, men som en del av vårt kontinuerliga förbättringsprogram kan vi göra förändringar av produkten efter bruksanvisningens publicering. Produkten, produktbilderna och bruksanvisningen kan därför ibland ha ett annat utseende – kontakta Latchways om minsta tvekan råder.

Garantiuppgifter

Latchways lämnar en garanti för Latchways PRD räddningsutrustning som omfattar materialdefekter och utförande i ett år från kundens inköpsdatum. Garantin omfattar inte normalt slitage och inte heller skador som orsakas av olyckor eller felaktig användning. Kontakta Latchways, eller en auktoriserad Latchways servicerepresentant om se vice önskas. Garantin är föremål för Latchways fullständiga villkor och utförlig information om hur service erhålls finns på **www.latchways.com/warranty**. Om du vill göra ett garantianspråk kommer Latchways att antingen reparera, ersätta eller återbetala den erlagda summan för Latchways PRD räddningsutrustning efter eget gottfinnande. Garantin gäller utöver alla lagstadgade rättigheter enligt gällande konsumentlagstiftning på plats.

Datum för första användning

Datum för första användning: Definieras som den dag anordningen togs ur förpackningen och exponerades för väder och vind.

Datum för första användning*



dd / mm / yy

Journal över periodisk inspektion (sidan 135)

Ska fyllas i av en kompetent person minst var tolfte månad räknat från första användningsdatum* och sparas. Regelbundna undersökningar är en viktig del i att upprätthålla produktsäkerheten och ska utföras av en tekniker i enlighet med Latchways instruktioner. Latchways PRD räddningsutrustning som är schemalagd för undersökning ska tas ur bruk.

A Använd det ifyllda exemplet nedan som riktlinje.

1 Datum	2 Inspekterad av (Versaler)	3 Signatur	4 Undersökningen gjord/ kommentarer	5 Datum för nästa undersökning
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. HEARSON</i>	✓ ✓ Godkänd	21 / 10 / 16

Latchways PRD produktmärkningsetiketter

- B Etikett för nedstigningsenhet (se sidan 134)
- C Etikett med serienummer (se sidan 134)
- D Etikett för ryggsäck (se sidan 134)
- E Etikett för sele (se sidan 134)

1 Modell	8 Användningstemperatur	14 Artikelnummer
2 Tillverkare	9 Bruksanvisningar	15 Markerad fästpunkt (Figur 17)
3 Tillämpade standarder	10 serienummer	16 Storlek
4 ATEX	11 Anmält organ	17 Använd inte
5 Läs bruksanvisningen	12 Nästa datum för undersökning	18 Sista användningsdatum
6 Max nedstigningssträcka	13 Tillverkningsdatum	19 Material i selar
7 Användarens vikt		

*Datum för första användning ska kunna bevisas genom dokumentation. Om datumet för första användning är okänt ska det föregående datum som kan bevisas med dokumentation användas, t.ex. inköpsdatum eller tillverkningsdatum.

Latchways PRD bruksanvisningar

Innan utrustningen används är det viktigt att kontrollera att serienumret på selen och nedstigningsenheten motsvarar numren som anges på intyget om överensstämmelse/i utrustningens dokumentation.

Användaren skall läsa, förstå och följa anvisningarna i denna manual innan utrustningen används. Denna manual skall förvaras på säker plats för framtida bruk tillsammans med inspektionsjournalerna. Manualen skall användas vid den anställdes skolning.

Det är ytterst viktigt att användaren är helt insatt i användningen av PRD Räddningsutrustningen. Användaren ska ha erhållit erfoderlig yrkes- och teknisk utbildning, besitta kunskap och ha erfarenhet för att:

- möjliggöra utförandet av de ålagda uppgifterna på den tilldelade ansvarsnivån;
- helt förstå eventuella risker i samband med användningen av räddningsutrustningen;
- upptäcka eventuella tekniska defekter på PRD Räddningsutrustningen, känna igen eventuella påföljder för hälsa och säkerhet till följd av sådana defekter, samt kunna vidta åtgärder med avsikt att motverka dessa.

Latchways PRD Räddningsutrustningen får endast användas av personer som är utbildade och har kompetens i dess säkra användning. Kontakta Latchways om du tvekar beträffande användning, underhåll, tillämpningar eller funktion av denna enhet. Fysisk kondition och ålder påverkar en persons förmåga att motstå belastningarna vid ett bromsat fall. Endast fysiskt och mentalt friska personer, icke påverkade av droger eller alkohol, får använda denna utrustning. Om du är osäker på din hälsa, var god rådgör med din läkare. Den personliga skyddsutrustningen får inte användas av gravida kvinnor eller minderåriga.

Avsedd användning

PRD Räddningsutrustningen består av en helkroppssela enligt EN 3361:2002 med inbyggd nedstigningsenhet enligt EN 341:2011 Typ 1 klass D – Endast för en nedstigning. PRD Räddningsutrustningen är avsedd för användning i ett fallskyddssystem och kan i händelse av ett fall aktiveras av användaren för att sänka denne till en lägre nivå. Efter aktivering är nedstigningshastigheten automatiskt begränsad och kräver ingen ytterligare åtgärd från användaren. PRD Räddningsutrustningen är ämnad att vara en personlig artikel.

Nedstigningsenhetens modellnummer	R20 (68200-00)
Max nedsstigningssträcka	20 m / 65 ft
Nedstigningsenergi	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Typ av nedstigningslina	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Selens modellnummer	Beskrivning	Material
RH2-Artikelnr: 68002-00	Två-punkts fallskyddssele med snabbutlösningsspännen, justerbara axelremmar och justerbara benremmar. (Se Figur 17, sidan 91)	Polyesterremmar med beslag av pulveröverdragen aluminium och främre D-ring av rostfritt stål.
RH3-Artikelnr: 68003-00	Fyrpunkts fallskyddssele med snabbutlösningsspännen, justerbara axelremmar och justerbara benremmar, justerbar midjerem med anslutningar för arbetsställning.	Polyesterremmar med beslag av pulveröverdragen aluminium och främre D-ring och D-ringar på sidorna av rostfritt stål.

Begränsningar

PRD Räddningsutrustningen får inte användas för annat ändamål än det avsedda. Samtliga inspektioner ska utföras av en kompetent person. Försök inte modifiera eller ändra utrustningen. Det är ytterst viktigt för din säkerhet att dessa anvisningar följs och att utrustningen inte missbrukas. Selar ska bytas av tekniker i enlighet med Latchways instruktioner.

- Användarens totala vikt (inklusive verktyg) minst 59 kg – högst 140 kg.
- Latchways PRD Räddningsutrustningen är avsedd för användning av en person och endast för räddningsändamål.
- Användning av denna utrustning i farliga miljöer kan kräva ytterligare åtgärder för att minska risken för personskador eller skada på utrustningen. Sådana faror kan inkludera men är inte begränsade till: höga temperaturer, brand, syror, frätande lösningar, svetslagor, explosiva eller toxiska gaser, korrosiva miljöer, vassa kanter, rörliga maskindelar.
- Omgivningstemperatur -20°C till +60°C.
- Utökad användningstemperatur -40 °C till +60 °C. Om enheten används i en temperatur mellan -40 °C och -20 °C ska den vara torr innan den tas i bruk.
- Nedstigningshastigheten är mellan 0,5 – 2 m/s.
- Nedstigningsutrustningen skall tas ur bruk efter en nedstigning, detaljerna skall införas i den periodiska inspektionsjournalen och Latchways skall meddelas.
- I händelse av ett fall, och när fallskyddssele utsatts för belastning, skall den tas ur bruk, detaljerna införas i den periodiska inspektionsjournalen och Latchways meddelas.
- Produktens livslängd kan påverkas av miljöförhållanden.
- Latchways PRD Räddningsutrustningen är lämpad för användning i områden där explosiva atmosfärer bestående av blandningar av luft och gaser, ångor eller dimmor eller av luft-/gasblandningar kan förekomma i enlighet med BS EN 13463-1:2001, utrustning grupp II, kategori 2.

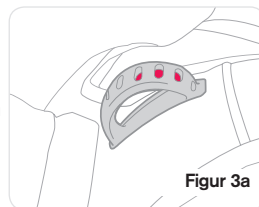
Kontroller och förbehåll före användning

Riskbedömning och planering av undsättning

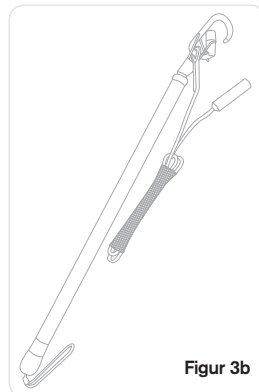
Latchways PRD räddningsutrustning är en del av ett fallskyddssystem och vi rekommenderar att en riskbedömning görs med jämna mellanrum innan arbetet inleds samt under arbetets gång. Riskbedömningen bör omfatta, men är inte begränsad till, **nedstigningshöjd, nedstigningsväg, landningsområdenas lämplighet, oskyddade kanter och räddningsenheter.**

Förutom riskbedömningen skall en undsättningsplan utarbetas för handläggning i en eventuell nödsituation. Du skall vara helt insatt i proceduren innan arbete på hög höjd påbörjas.

Latchways PRD räddningsenhet är i första hand utformad som ett självräddningssystem och är till hjälp vid planering av räddning vid nödfall. I händelse av att användaren inte kan inleda självräddningen finns en sekundär utlösningssfunktion. Den är placerad vid höger axelparti och har formen av en röd och svart gummislinga (se figur 3a) som en räddande person kan lösa ut genom att dra i den för hand, med hjälp av Latchways PRD räddningsstav (se figur 3b), eller på annat sätt för att inleda nedstigningen. En stav med teleskopfunktion finns tillgänglig (Latchways art.nr. 68099-00) för detta syfte. Sekundär utlösning av en räddande person ska tas med i beräkningen då riskbedömningen görs.



Figur 3a



Figur 3b

Förankringspunktens styrka

EN	Förankringsstrukturen ska som lägst klara en last på 12 kN. Se EN 795:2012 eller CEN/TS 16415:2013.
ANSI	Förankringsstrukturen ska klara en minsta certifierad last på 16 kN eller 22,2 kN om certifiering saknas. Se ANSI Z359.14-2012 KLASS B.
CSA	Förankringsstrukturen ska som lägst klara en last på 22,2 kN. Se CSA Z259.15

Observera: Om mer än ett personligt förankringssystem är monterat på samma stödjande struktur måste det tidigare kravet på förankringspunktens styrka multipliceras med antalet förankringssystem som är monterade på den stödjande strukturen.

Lina

Använd alltid en falldämpande lina eller förankringsanordning av indragningsbar typ som uppfyller relevanta standarder i det land där utrustningen används. För vissa typer av selar är D-ringar inkluderade. Dessa fästpunkter ska endast användas tillsammans med en lämplig arbetspositioneringslina, som är anpassad för att begränsa rörelserna till högst 0,6 m för den som använder selen. Syftet med detta är att möjliggöra för användaren att säkra sig själv i en position och ha händerna fria för arbete.

EN	EN 358
ANSI	ANSI Z359.1 or ANSI Z359.13
CSA	CSA Z259.2.2, CSA Z259.11

När en lina används för att hitta rätt arbetsposition ska ett fallskyddssystem (t.ex. en falldämpande lina) alltid användas som extra säkerhet. Det ska vara fäst i den främre eller bakre fästpunkten. En lina som används för att hitta rätt arbetsposition ska aldrig vara den enda metoden för att skydda personen i fråga.

Kopplingselement

Anslutningarna ska uppfylla tillämpliga nationella standarder och måste vara kompatibla.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

SV

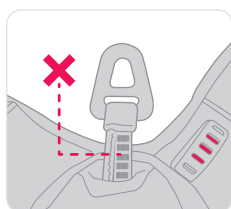
Inspektioner före användning

Latchways PRD räddningsutrustning har utformats speciellt för att vara användarvänlig och har en rad egenskaper som underlättar kontroller före användning och regelbundna undersökningar på plats för att minimera behovet av att lämna in utrustningen till Latchways eller en auktoriserad representant för Latchways. Inga reparationer, modifieringar eller ändringar av Latchways PRD räddningsutrustning får göras. Om någon del av Latchways PRD räddningsutrustning är defekt, eller om du är tveksam vad gäller säkerheten eller skicket på Latchways PRD räddningsutrustning, ska användningen upphöra och Latchways eller en av Latchways auktoriserade representanter kontaktas. Om någon del av Latchways PRD räddningsutrustning är defekt, eller om du misstänker ett fel ska utrustningen tas ur bruk. Rådgör med Latchways eller en auktoriserad återförsäljare.

	
Problem med artikel	Artikeln klarar inspektionen

Nedstigningsenhet/lina

Följande okomplicerade inspektioner ska utföras varje gång Latchways PRD räddningsutrustning används:

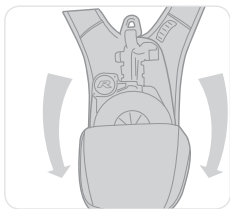


Figur 4

- Inspektera D-ringen med avseende på skada, onormal nötning, deformation, korrosion eller sprickor.
- Försäkra dig om att nedstigningslinan inte är utdragen ur enheten då detta antyder att en nedstigning har skett (se figur 4). Använd inte enheten om nedstigningslinan är utdragen.
- *Observera: Storleken och formen på D-ringen kan skilja sig från vad som visas i diagrammet*

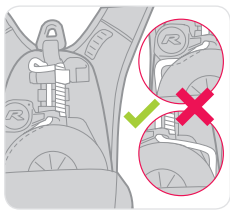
Inspektioner före användning

Nedstigningsenhet/lina (fortsättning)



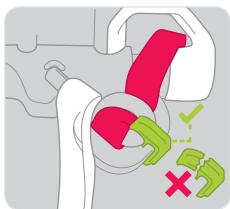
Figur 5

- Öppna ryggsäcken som innehåller nedstigningsenheten (se Figur 5).
- Inspektera nedstigningsenhetens allmänna kondition med avseende på skada eller korrosion. Om skadad får enheten inte användas. Ta Latchways PRD Räddningsutrustningen ur bruk, och meddela Latchways eller en auktoriserad återförsäljare.



Figur 6

- Kontrollera att nedstigningslinan är tätt lindad på rullen och att inget slack förekommer (se figur 6). Vid tecken på slack lina skall Latchways PRD Räddningsutrustningen tas ur bruk, och Latchways eller en auktoriserad återförsäljare meddelas.



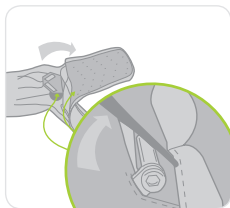
Figur 7

- Kontrollera att produktens märkningar är giltiga.
- Inspektera frigöringssprinten med avseende på skada, deformation, korrosion eller sprickor. Försäkra dig om att den inte dragits ut. Säkerställ att den röda frigöringslinan är placerad under sprinten, och att lastlinans textilband ligger runt sprinten (se Figur 7).
- Säkerställ att den gröna klämman på sprinten sitter på plats och är oskadad. Kontrollera att den inte är skadad eller sprucken (se Figur 7).



Figur 8

- Säkerställ att frigöringslinans styrning är oskadad (se Figur 8).
- Kontrollera nedstigningslinan, lastlinan och frigöringslinan med avseende på snitt, nötning, fransning, avslitna kardeler, mögel, missfärgning, kemisk påverkan eller onormal samling av smuts. Kontrollera sömmarna med avseende på lösa, utdragna eller avslitna trådar. Onormal samling av smuts kan hindra nedstigningslina från att dras ut ur enheten. Om skadad får enheten inte användas. Ta Latchways PRD Räddningsutrustningen ur bruk, och meddela Latchways eller en auktoriserad återförsäljare.
- Stäng ryggsäckens blixtlås helt efter inspektionen.



Figur 9

- Öppna ryggsäckens bakre flik och inspektera selens anslutningspunkt med avseende på skada, deformation, korrosion eller sprickor. Säkerställ att fästskruven sitter fast (se Figur 9). Om skadad får enheten inte användas. Ta Latchways PRD Räddningsutrustningen ur bruk, och meddela Latchways.
- Inspektera samtliga systemkomponenter och undersystem enligt anvisningarna från Latchways.

Selen

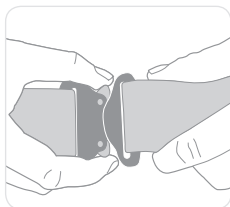
- En sele är utformad för att skydda vid ett fall från hög höjd endast en gång. Om selen har utsatts för belastning vid ett fall ska den tas ur bruk och förstöras för att säkra att den inte används igen.
- Kontrollera att produktens märkningar är giltiga.
- Kontrollera samtliga remmar med avseende på nötning, fransning, avslitna kardeler, mögel, missfärgning eller kemisk påverkan. Om selen har kommit i kontakt med sprutad färg får den inte längre användas.
- Kontrollera sömmarna med avseende på lösa, utdragna eller avslitna trådar. De får inte finnas tecken på skada på sömmarnas båda sidor.
- PRD räddningsutrustning ska användas med Latchways-godkända selar. Ersätt inte och försök inte att ersätta selen utan lämplig handledning. Ersätt inte selen med en sele från en tillverkare eller av en modell som inte rekommenderas av Latchways.
- Kontrollera att selen inte har passerat sin livslängd.

SV

Att använda Latchways PRD Räddningsutrustningen

Att ta på och justera selen

Det är ytterst viktig för din säkerhet att selen tas på korrekt. Selen ska bäras utanpå kläderna.

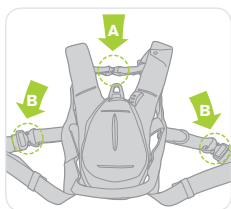


Figur 10

- Gör en inspektion före användning (se sidan 86).
- Töm fickorna, och ta av löst hängande föremål (såsom nyckelkedjor etc.) för att säkerställa att inga föremål finns mellan selens remmar och din kropp.
- Öppna snabbspännena på bröst- och benremmarna (se Figur 10).

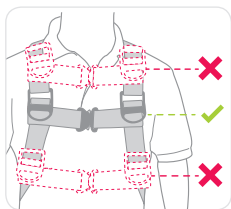
Att använda PRD Räddningsutrustningen

Att ta på och justera selen (fortsättning)



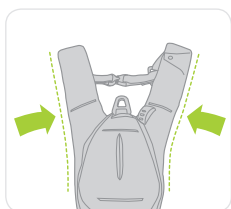
Figur 11

- Träd armarna genom axelremmarna och koppla bröstspännet (A) (se Figur 11).



Figur 12

- Bröstremmen ska ligga i höjd med bröstbenet (se Figur 12).
- Anslutningspunkten på nedstigningsenheten ska vara placerad mitt emellan skulderbladen.



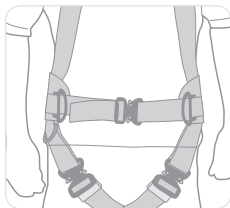
Figur 13

Anmärkning: Om axelremmarna behöver justeras ska selen tas av, och blixtlåsen på ryggsäckens sidor öppnas (se Figur 13). Justera axelremmarna genom att föra spännena och den tvärgående remmens spänne (där axelremmarna korsar varandra) längs remmarna. Kontrollera justeringen genom att prova selen tills bröstremmen och anslutningspunkten är korrekt placerade.



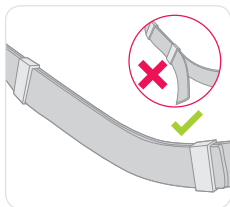
Figur 14

- Anslut benspännena (B) (se Figur 11). Justera benremmarna genom att dra dem genom spännena till åtsittande passform (se Figur 14).



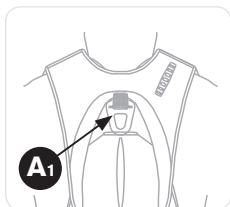
Figur 15

- När så ingår (endast sele RH3), anslut midjremmens spännen på framsidan, och justera remmen genom att dra den genom spännet till åtsittande passform (se Figur 15).



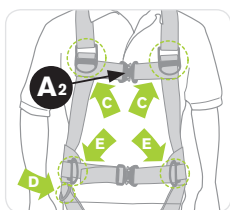
Figur 16

- Fäst remmarnas fria ändar med plastlöparna (se Figur 16).



Figur 17

- Anslut karbinhaken på den falldämpande linan till fallskyddets fästpunkt som är markerad **A1** (se figur 17). **A1** är den enda fästpunkt som fungerar för Latchways PRD räddningsfunktion.



Figur 18

- **C**: Dessa plastdelar biter om linan ansluts till dem. De är inte anslutningspunkter för fallstopp.
- **D**: Rostfri ring för fästning av verktygsväska. Den är inte anslutningspunkt för fallstopp.
- **A2**: Främre (bröst)- anslutningspunkt. Endast för klättring/fallstopp.
- **E**: Sidoanslutningar (om befintliga). Endast för stödlina. De är inte anslutningspunkter för fallstopp.

(Se Figur 18.)

Om selen bärs under längre tid, kontrollera remmarna och justeringsspännen regelbundet med avseende på remmarnas spänning och öppning. Tätt sittande passform ska bibehållas under användningen.

Att använda Latchways PRD Räddningsutrustningen

Ytterligare anslutningspunkter för fallstopp

Ytterligare fästpunkter i förankringssystemet tillhandahålls på vissa typer av selar. De kan användas som fästpunkter för en falldämpande lina/stegklättringsutrustning och under arbetets gång. Latchways PRD räddningsutrustning använder endast den bakre D-ringen.

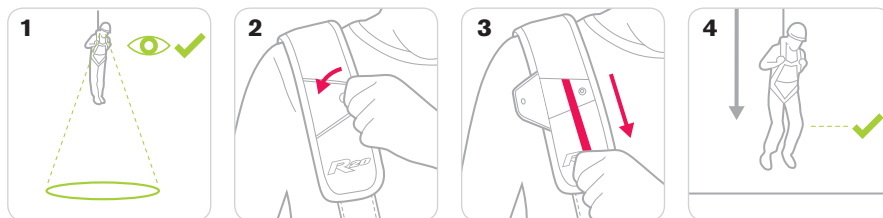
Fästpunkter för att hitta rätt arbetsposition

Vissa typer av selar har D-ringar på sidan. Dessa fästpunkter ska endast användas tillsammans med en lämplig arbetspositioneringslina, som är anpassad för att begränsa rörelserna till högst 0,6 m för den som använder selen. Syftet med detta är att möjliggöra för användaren att säkra sig själv i en position och ha händerna fria för arbete. När en lina används för att hitta rätt arbetsposition ska ett fallskyddssystem (t.ex. en falldämpande lina) alltid användas som extra säkerhet. Det ska vara fäst i den främre eller bakre fästpunkten. En lina som används för att hitta rätt arbetsposition ska aldrig vara den enda metoden för att skydda användaren.

Aktivering av självundsättningen

Vid nedstigning kan det vara möjligt att landa säkert på en lägre del av byggnaden. Detta rekommenderas dock inte. Vid en nödsituation är det viktigt att undvika slack på nedstigningslinan med risk för ett andra fall.

Figur 19



1 Kontrollera underlaget nedanför för att säkerställa att nedstigningsvägen är fri och att säker landning kan ske.

2 Öppna fliken på höger axelrem för att frilägga utlösningsslinan.

3 Dra kraftfullt i utlösningsslinan.

4 Förbered landningen genom att böja knäna.

- Under en nedstigning kan de inre komponenterna bli heta. Öppna därför inte ryggsäcken omedelbart efter nedstigningen.
- PRD räddningsutrustning ska tas ur bruk efter en nedstigning och detaljerna ska införas i den periodiska undersökningsjournalen.

Periodisk inspektion

Latchways PRD är en viktig del av en räddningsplan vid nödfall. För att bedöma funktionen ska regelbundna undersökningar göras minst var tolfte månad, räknat från datum för första användning, i enlighet med Latchways instruktioner. Dock kan lokala, delstatens, nationella och lagstiftande myndigheter kräva tätare eller obligatoriska periodiska inspektioner vilka användaren måste lyda. Vidare kan miljöförhållanden vara sådana att tätare återkommande inspektioner erfordras. Den periodiska inspektionen ska införas i den periodiska inspektionsjournalen.

Instruktioner för regelbunden undersökning kan laddas ner från www.latchways.com.

Livslängden för den personliga skyddsutrustningen, baserad på de ingående textilerna, bedöms vara upp till 10 år. Dock inverkar följande faktorer (men inte begränsade till): miljöförhållanden (t.ex. kontakt med kemikalier, temperaturer över 60°C, felaktig förvaring, och ofta återkommande användning) kan avkorta livslängden.

Grundläggande underhåll, förvaring och transport

Om så önskas kan du rengöra den lätt nedsmutsade personliga skyddsutrustningen med varmt vatten (40°C/100°F) med tvål eller ett mildt rengöringsmedel. Undvik att utsätta justeringsspännen och snabbtölnings-spännen för tvål/rengöringsmedel. Skölj noga med rent vatten efter rengöringen, och torka bort överskottsvatten med en torr trasa. Låt lufttorka på avstånd från värmekällor, och inspektera utrustningen innan den läggs undan till förvaring.

Förvara den i sval, torr och ren miljö. Säkerställ att skyddsutrustningen skyddas från hög fuktighet, damm, olja och direkt solljus. Om utrustningen är våt ska den tillåtas lufttorka före förvaring. Inspektera utrustningen efter långtidsförvaring. Vid transport ska enheten skyddas för att förhindra skada eller nedsmutsning.

Utrustningen kräver ingen smörjning eller annat underhåll än rengöring.

Dessa åtgärder skall utföras av en kompetent person och kräver inget byte av delar men att enheten tillfälligt tas ur bruk för service såsom rengöring.

Ordlista över viktiga termer

Latchways PRD Räddningsutrustning: komplett fallskydds-/räddningsenhet bestående av helkroppsssele, nedstigningsenhet och ryggsäck.

Nedstigning/nedstigningsenhet: enhet bestående av en anslutningspunkt för fallstoppslina, bromsmekanism och nedstigningslina.

Nedstigningslina: kärnmantlat rep, inneslutet i nedstigningsenheten, som möjliggör för användaren att nedstiga till en lägre nivå.

Lastlina: Textilband, inneslutet i nedstigningsenheten, som förbinder anslutningspunkten vid nedstigningslinan.

Frigöringslina: Textilband på axelremmen som vid utdragning frigör nedstigningsmekanismen.

Kvalificerad användare: En person som har utbildats i säker användning och drift av Latchways PRD räddningsutrustning och har utbildats i att göra inspektionen före användning.

Kvalificerad inspektionsenhet (Kvalificerad person): En person, som inte är användaren, som är kvalificerad i hur PPE-utrustning undersöks, i enlighet med dessa instruktioner.

Kvalificerad reparationsenhet (Tekniker): En person, som inte är användaren, som är utbildad av Latchways i hur man undersöker, reparerar och omcertifierar PRD-utrustning, i enlighet med Latchways instruktioner.

Regelbundna undersökningar: kontroller som ska göras av en kompetent person eller en tekniker minst var tolfte månad.

Utlösningssprint: Sprint i nedstigningsenheten som löser ut för att inleda nedstigningen.

Ryggsäck: Tygväska som är fäst på selen och innehåller nedstigningsenheten.

Ankare: Förankringsenhet för fallskyddet med en minsta kapacitet på 12 kN.

Latchways PRD Certificado de conformidad

(consulte la página 3)

Este producto cumple con todos los requisitos y especificaciones regionales para este tipo de productos, que son: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 y CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD número de serie / Arnés número de serie
- 2 Fecha de fabricación
- 3 Muestra que este producto ha sido inspeccionado y satisface plenamente los requisitos y especificaciones de las normas relevantes.
- 4 Firma/(Sello de inspección)
- 5 Tipo de arnés
- 6 Tamaño

Fabricado por	Declaración de conformidad	Fase de control de producción
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email: info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Declinación de responsabilidades

Hemos hecho todo lo posible para que la información contenida en este manual de instrucciones sea exacta y lo más actualizada posible, pero como parte de nuestro programa de mejora continua, podemos realizar cambios en el producto después de la fecha de publicación manual. De vez en cuando, por lo tanto, el producto, las imágenes de los productos y el manual en sí pueden modificarse; en caso de existir alguna confusión, póngase en contacto con Latchways.

Información sobre la garantía

Latchways garantiza el PRD de Latchways contra defectos en materiales y mano de obra durante doce meses a partir de la fecha de la compra original por parte del consumidor. Latchways no ofrece garantía contra el desgaste normal, ni contra los daños causados por accidentes o abusos. Para solicitar el servicio, llame a Latchways o a un proveedor de servicio autorizado de Latchways. Esta garantía está sujeta a los términos completos y a la información detallada sobre cómo solicitar servicio en **www.latchways.com/warranty**. Si presenta una reclamación bajo esta garantía, Latchways reparará, reemplazará o reembolsará el PRD de Latchways según su criterio. Las ventajas de la garantía son adicionales a los derechos estatuarios previstos en la legislación local sobre protección del consumidor.

Fecha del primer uso

Fecha del primer uso: Se define como el día en que la unidad se extrae del embalaje y se expone a los elementos.

Fecha del primer uso*



dd / mm / yy

Registro de inspección periódica (página 135)

Deberá realizarlos una persona competente al menos cada 12 meses a partir de la fecha de primer uso* y mantenerse. Los exámenes periódicos son importantes para mantener la seguridad del producto y debe realizarlos un técnico conforme a las instrucciones de Latchways. Los PRD de Latchways que deban ser examinados se retirarán del servicio.

A Consulte un ejemplo completado a continuación como orientación.

1	2	3	4	5
Fecha	Inspeccionado por (En mayúsculas)	Firma	Examen realizado/ Comentarios	Fecha del próximo examen
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. HEARSON</i>	✓ <input checked="" type="checkbox"/> Aprobada	21 / 10 / 16

Marcado de producto en etiqueta de Latchways PRD

- B Etiqueta del dispositivo de descenso (consulte la página 134)
- C Etiqueta del número de serie (consulte la página 134)
- D Etiqueta de la mochila (consulte la página 134)
- E Etiqueta del arnés (consulte la página 134)

1 Modèle	9 Instrucciones de funcionamiento	15 Punto de enganche designado (Figura 17)
2 Fabricante	10 Número de serie	16 Tamaño
3 Normas aplicables	11 Organismo notificado	17 No utilizar
4 ATEX	12 Fecha del próximo examen	18 Última fecha de uso
5 Lea el manual	13 Fecha de fabricación	19 Materiales del arnés
6 Altura máx. de descenso	14 Número de pieza	
7 Peso del usuario		
8 Temperatura de funcionamiento		

*La fecha del primer uso deberá demostrarse con documentación administrativa. Cuando no se conozca la fecha del primer uso, deberá usarse la siguiente fecha demostrable, por ej., la fecha de adquisición o la fecha de fabricación.

Instrucciones de usuario

Antes de utilizar el equipo, compruebe que los números de serie del arnés y del dispositivo de descenso coinciden con los indicados en el certificado de conformidad/ hoja de registro del equipo.

El usuario debe leer, comprender y seguir este manual de instrucciones antes de utilizar este equipo. Este manual debe guardarse en un lugar seguro para referencia futura junto a los registros de inspección y debe utilizarse como parte del programa de formación de los empleados.

Es de vital importancia que los usuarios conozcan bien el funcionamiento del PRD. Los usuarios deben tener conocimientos y formación técnica o profesional suficiente, además de experiencia para:

- poder desempeñar las tareas que les han sido asignadas con el nivel de responsabilidad adjudicado;
- comprender en profundidad cualquier peligro potencial relacionado con el Latchways PRD;
- detectar cualquier defecto técnico en el Latchways PRD, reconocer cualquier implicación en materia de salud y seguridad derivada de estos defectos, y poder emprender medidas correctoras para tratarlos.

El Latchways PRD solo deberá utilizarlo una persona que ha recibido formación y es competente para usarlo con seguridad. Póngase en contacto con Latchways si tiene alguna pregunta relacionada con el uso, mantenimiento, aplicaciones o funcionamiento de este dispositivo. El estado físico y la edad afectan de forma significativa a la capacidad de las personas para soportar con seguridad las cargas de detención de caídas. Solo las personas que gozan de buena salud física y mental, y que no están bajo las influencias de drogas o alcohol, pueden utilizar este equipo. Si no está seguro de su habilidad, consulte con su médico. El Latchways PRD no deben utilizarlo mujeres embarazadas ni menores de edad.

Finalidad

El PRD está formado por un arnés de cuerpo entero que cumple con la norma EN 361:2002 con dispositivo descendedor integrado según la norma EN 341:2011 Tipo 1 Clase D. Para una persona solamente. El PRD está destinado a ser utilizado como un sistema de detención de caídas y, en el caso de producirse una caída, el equipo de descenso integrado puede ser auto activado para que el usuario pueda descender a un nivel más bajo de forma segura. Una vez activado, la velocidad de descenso se limita automáticamente y no requiere ninguna acción por parte del usuario. El PRD debe considerarse un artículo de uso personal.

Número del modelo de descendedor	R20 (68200-00)
Altura máxima de descenso	20 m / 65 ft
Energía de descenso	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Tipo de línea de descenso	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Número de modelo del arnés**Descripción****Materiales**

RH2-Pieza n.º: 68002-00

Arnés de detención de caídas de dos puntos con hebillas de liberación rápida, y correas de los hombros y piernas de longitud ajustable. (Consulte la figura 17, página 104).

Cincha de poliéster con accesorios de aluminio revestido en polvo y anilla pectoral de acero en forma de D.

RH3-Pieza n.º: 68003-00

Arnés de detención de caídas de cuatro puntos con hebillas de liberación rápida, y correas de los hombros y piernas de longitud ajustable, cinturón de longitud ajustable con accesorios para la colocación en el trabajo.

Cincha de poliéster con accesorios de aluminio revestido en polvo, anilla pectoral de acero en forma de D y anillas en forma de D de acero laterales.

Limitaciones

El PRD no debe utilizarse más allá de sus limitaciones ni para ningún otro fin que no sea el de uso intencionado. Todas las inspecciones deberá realizarlas una persona competente. No trate de modificar ni reparar el equipo. Es de importancia vital para su seguridad que se sigan estas instrucciones y que se utilicen los equipos de forma correcta. Los arneses deberán cambiarlos los técnicos conforme a las instrucciones de Latchways.

- Peso total del usuario (incluidas herramientas) 59 kg mín. - 140 kg máx.
- El Latchways PRD es solamente para un usuario, solo para fines de rescate.
- El uso de este equipo en entornos peligrosos puede requerir tomar precauciones adicionales para reducir la posibilidad causar lesiones al usuario o daños al equipo. Los peligros incluyen, pero no se limitan a: calor elevado, incendios, ácidos, soluciones cáusticas, llamas de soldadura, gases tóxicos o explosivos, entornos corrosivos, bordes afilados, maquinaria en movimiento.
- Temperatura de funcionamiento -20 °C a +60 °C.
- Temperatura de funcionamiento ampliada -40 °C a +60 °C. Si la unidad se usa entre -40 °C a -20 °C, debe estar totalmente seca antes del uso.
- Velocidad de descenso entre 0,5 - 2 m/s.
- Tras producirse un solo descenso, el descendedor se retirará de servicio, se registrarán los datos en el registro de inspección periódica y se contactará con Latchways.
- De producirse una caída y si el arnés de detención de caídas soporta las cargas de la detención de la caída, deberá retirarse del servicio, se registrarán los datos en el registro de inspección periódica y se contactará con Latchways.
- La vida útil del producto puede verse afectada por las condiciones ambientales.
- El Latchways PRD puede utilizarse en áreas en las que puedan producirse atmósferas explosivas debidas a mezclas de aire y gases, vapores o pulverizaciones o mezclas de aire/polvos, según la norma BS EN 13463-1:2001, grupo de equipos II, categoría 2.

Comprobaciones antes del uso y requisitos

Evaluación de riesgos y planificación de rescates

El PRD de Latchways forma parte de un sistema de protección anticaídas y, como tal, se recomienda que antes de llevar a cabo cualquier trabajo en altura y con intervalos regulares durante el periodo de trabajo, se realice una evaluación del riesgo. La evaluación del riesgo debe cubrir, pero no limitarse a, la altura del **descenso**, **la ruta del descenso y la idoneidad de las zonas en las que se posará el usuario**.

Además de la evaluación del riesgo, asegúrese de que existe un plan de rescate para tratar cualquier emergencia que pueda surgir y de que conoce al completo el procedimiento antes de llevar a cabo cualquier trabajo en altura.

El PRD de Latchways se ha diseñado principalmente como un sistema de autorrescate que facilitará la planificación del rescate. Sin embargo, en caso de que el usuario no pueda iniciar el autorrescate, se incluye en el hombro derecho un segundo mecanismo de liberación. Este está compuesto por una trabilla roja y negra de goma (consulte la figura 3a) de la que puede tirar un salvador, con la mano, con la ayuda de la barra de rescate del PRD de Latchways (consulte la figura 3b) o por otro medio, para activar el descenso. Con este fin, existe un conjunto de barra telescópica disponible (número de pieza de Latchways 68099-00). La evaluación del riesgo debe tener en cuenta la posible liberación secundaria por parte de un salvador.

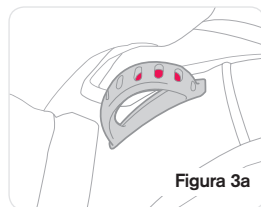


Figura 3a

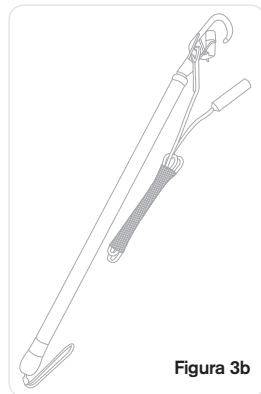


Figura 3b

ES

Resistencia del anclaje

EN	La estructura del anclaje deberá poder sostener una carga mínima de 12 kN. Consulte EN 795:2012 o CEN/TS 16415:2013.
ANSI	La estructura del anclaje deberá poder sostener una carga mínima certificada de 16 kN o 22,2 kN si no existe certificación. Consulte ANSI Z359.14-2012 CLASE B.
CSA	La estructura del anclaje deberá poder sostener una carga mínima de 22,2 kN. Consulte CSA Z259.15

Nota: Si se sujeta a la misma estructura portante más de un sistema de detención de caídas, el requisito de resistencia anterior debe multiplicarse por el número de sistemas de detención de caídas personales que estén sujetos a la estructura portante.

Cordón

Utilícese siempre un cordón que absorba la energía o dispositivo anticaída tipo retractable que cumpla con las normas relevantes del país de uso. En algunas variantes de arnés, se incluyen anillas en D laterales. Estos accesorios debe utilizarse solamente con un cabo de anclaje de posicionamiento en el trabajo, ajustado para restringir el movimiento del usuario a un máximo de 0,6 m. El objetivo es permitir al usuario sujetarse en la posición correcta para tener las manos libres para trabajar.

EN	EN 358
ANSI	ANSI Z359.1 or ANSI Z359.13
CSA	CSA Z259.2.2, CSA Z259.11

Cuando se utiliza un cabo de anclaje de posicionamiento en el trabajo, siempre debe contarse también con un sistema de detención de caídas (por ejemplo, un cordón de absorción de energía) sujeto al accesorio frontal o trasero. Un cabo de posicionamiento en el trabajo no debe ser nunca el único método de protección para el usuario.

Conectores

Los conectores deben cumplir las normativas nacionales relevantes y deben ser compatibles.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

Comprobaciones antes del uso

El PRD de Latchways se ha diseñado específicamente como dispositivo de fácil uso, incorporando una gama de funciones que facilitan las comprobaciones antes de su uso y los exámenes periódicos in situ, con el fin de reducir la necesidad de devolver el dispositivo a Latchways o a un agente autorizado. Ninguna reparación, modificaciones ni cambios podrán realizarse en el PRD de Latchways. Si alguna pieza del PRD está defectuosa, o si existe alguna duda sobre la seguridad o el estado del PRD, este deberá retirarse del servicio y contactarse con Latchways o con un agente autorizado. Si se observa que alguna parte del PRD de Latchways está defectuosa, o se sospecha que puede existir una avería, el dispositivo se retirará del servicio y se contactará con Latchways o un agente autorizado con fines de asesoramiento.

	
Problema con el elemento	Elemento pasa la inspección

Dispositivo/línea de descenso

Las sencillas inspecciones siguientes deben llevarse a cabo siempre que se utilice el PRD de Latchways:

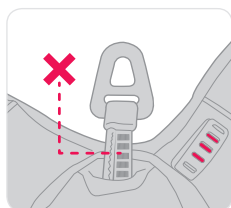


Figura 4

- Inspeccione el conector de la anilla en D en busca de daños, desgaste excesivo, distorsión, corrosión o grietas.
- Asegúrese de que la línea de descenso no sobresale completamente del dispositivo, lo que indicaría que ya se ha producido un descenso (consulte la figura 4). Si la línea de descenso sobresale completamente, no utilice el dispositivo.
- *Nota: El tamaño y forma de la anilla en D puede ser diferente a lo mostrado en el dibujo.*

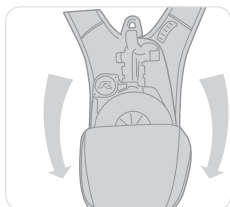


Figura 5

- Abra la mochila con el dispositivo de descenso (consulte la figura 5).
- Inspeccione el estado general del dispositivo de descenso en busca de daños o corrosión. Si ve daños aparente, no lo utilice. Retire del servicio el Latchways PRD y póngase en contacto con Latchways o con un agente autorizado.

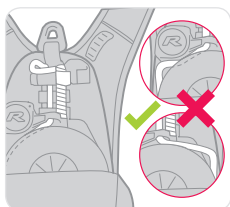


Figura 6

- Inspeccione la línea de descenso y compruebe que no esté 'floja' entre el tambor y el soporte (consulte la figura 6). Si la línea está floja, deberá retirar del servicio el Latchways PRD y ponerse en contacto con Latchways o un agente autorizado.

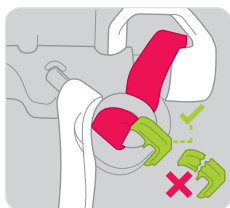


Figura 7

- Compruebe que pueden leerse las marcas del producto.
- Inspeccione el pasador de liberación en busca de daños, distorsión, corrosión o agrietamiento. Asegúrese de que no se ha desenganchado. Asegúrese de que el cordón de liberación rojo esté colocado bajo el pasador de liberación y que la cincha de la línea de carga rodea el pasador de liberación (consulte la figura 7).
- Asegúrese de que el clip verde del pasador de liberación esté presente y compruebe que no existan señales de daño, distorsión ni grietas (consulte la figura 7).



Figura 8

- Asegúrese de que la guía del cordón de liberación no está dañada (consulte la figura 8).
- Examine la línea de descenso, línea de carga y cordón de liberación en busca de señales de cortes, abrasión, deshilachado, rasgones, moho, decoloración, daños por productos químicos o acumulación excesiva de suciedad. Compruebe que las puntadas no estén sueltas, salidas ni cortadas. La acumulación excesiva de suciedad puede impedir que la línea de descenso pase adecuadamente por el dispositivo. Si ve daños aparente, no lo utilice. Retire del servicio el Latchways PRD y póngase en contacto con Latchways o con un agente autorizado.
- Después de la inspección, cierre la cremallera de la mochila completamente.

Comprobaciones antes del uso

Dispositivo/línea de descenso (continuación)

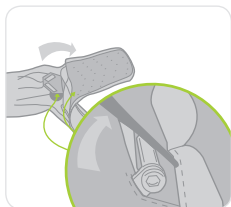


Figura 9

- Abra con la cremallera el panel trasero de la mochila e inspeccione el conector del arnés en busca de daños, distorsión, corrosión o agrietamiento. Asegúrese de que el perno de sujeción está fijo (consulte la figura 9). Si ve daños aparente, no lo utilice. Retire el Latchways PRD del servicio y póngase en contacto con Latchways.
- Inspeccione todos los componentes del sistema y subsistemas según las instrucciones de Latchways.

Arnés

- El arnés se ha diseñado para detener una caída desde altura una sola vez. Si se somete a la detención de una caída, el arnés debe retirarse del servicio y destruirse para garantizar que no vuelve a utilizarse.
- Compruebe que pueden leerse las marcas del producto en el arnés.
- Compruebe todas las cinchas en busca de cortes, abrasión, deshilachado, rasgones, quemaduras, moho, decoloración o daños por productos químicos. Si el arnés de ha pulverizado con pintura, no debe utilizarse.
- Compruebe que las puntadas no estén sueltas, salidas ni cortadas. No deben existir señales de puntadas dañadas en ningún lado del patrón de cosido.
- El PRD debe utilizarse con arneses aprobados por Latchways. No sustituya ni trate de sustituir el arnés sin la formación adecuada. No sustituya el arnés por una marca o modelo no recomendados por Latchways.
- Asegúrese de que la vida útil del arnés no haya finalizado.

Utilización del Latchways PRD

Colocación y ajuste del arnés

Por motivos de seguridad, es fundamental que el arnés esté colocado correctamente. El arnés debe llevarse por encima de la ropa.

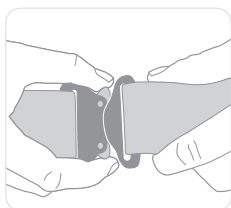


Figura 10

- Realice una comprobación antes del uso (consulte la página 99).
- Saque todos los efectos personales de los bolsillos, así como cualquier colgante (como por ejemplo, llaveros, etc.) para asegurarse de que no haya ningún objeto entre las cinchas y el cuerpo.
- Suelte las hebillas de liberación rápida ajustadas en las correas del pecho y piernas (consulte la figura 10).

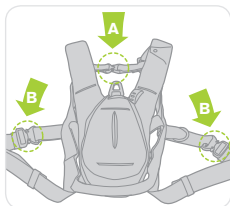


Figura 11

- Introduzca los brazos por las correas de los hombros y abroche la hebilla del pecho (A) (consulte la figura 11).

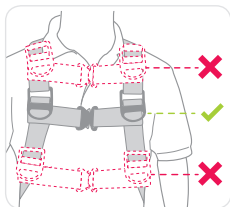


Figura 12

- La correa del pecho debe quedar en ángulo recto con el esternón (hueso del pecho) (consulte la figura 12).
- El punto de conexión del dispositivo de descenso debe quedar en ángulo recto entre los omóplatos.



Figura 13

Nota: si es necesario ajustar las correas de los hombros, retire el amés y desabroche las cremalleras de cada lado de la mochila (consulte la figura 13). Ajuste las correas de los hombros deslizando las hebillas de ajuste y la hebilla transversal de la correa (donde se cruzan las correas de los hombros). Compruebe el ajuste probándose repetidamente el amés hasta que la correa del pecho y el punto de conexión estén colocados correctamente.



Figura 14

- Abroche las hebillas de las piernas (B) (consulte la figura 11). Ajuste la correa de las piernas tirando de ella a través de las hebillas y ajustando como sea necesario para conseguir un ajuste cómodo (consulte la figura 14).

Utilización del PRD

Instalación y ajuste del arnés (continuación)

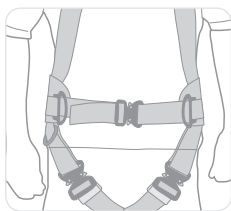


Figura 15

- Si se incluye (arnés RH3 solamente), conecte la hebilla del cinturón de la parte delantera y ajuste la correa tirando de ella a través de la hebilla como sea necesario para conseguir un ajuste cómodo (consulte la figura 15).

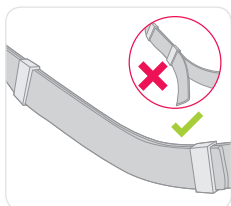


Figura 16

- Utilice los deslizadores de plástico para sujetar la correa sobrante. (Consulte la figura 16).

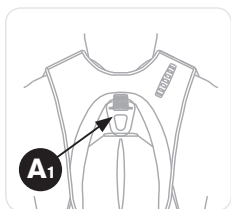


Figura 17

- Conecte la carabina del cordón de absorción de energía en el punto de sujeción del sistema anticaídas marcado **A1** (consulte la figura 17). **A1** es el único punto de sujeción que accionará la función de rescate del PRD.

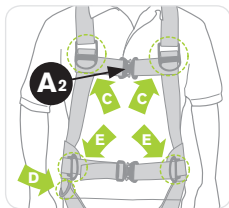


Figura 18

- **C:** Puntos de estiba de plástico para el cordón sobrante. Este no es un punto de sujeción para la detención de caídas.
- D:** Punto de sujeción de acero inoxidable para la bolsa de herramientas. Este no es un punto de sujeción para la detención de caídas.
- A₂:** Sujeción delantera (pectoral). Solo para detención de caídas/subidas.
- E:** Sujeciones laterales (si se incluyen). Para posicionamiento en el lugar de trabajo solamente, no es un punto de fijación de la detención de caídas.

(Consulte la figura 18).

Cuando el arnés se lleva puesto durante largos periodos de tiempo, compruebe con regularidad que las correas y las hebillas de ajuste no estén flojas ni sueltas. El ajuste cómodo debe mantenerse durante todo el uso del dispositivo.

ES

Accesorios de detención de caídas adicionales

Algunas variantes de arneses ofrecen puntos de sujeción del sistema anticaídas adicionales. Estos pueden utilizarse como accesorios para los cordones de absorción de energía o con los equipos para la subida de escaleras en el trabajo. El dispositivo de rescate del PRD de Latchways funcionará solamente en la anilla en D trasera.

Accesorios para la colocación en el trabajo

Algunas variantes de arnés incluyen anillas en D laterales. Estos accesorios debe utilizarse solamente con un cabo de anclaje de posicionamiento en el trabajo, ajustado para restringir el movimiento del usuario a un máximo de 0,6 m. El objetivo es permitir al usuario sujetarse en la posición correcta para tener las manos libres para trabajar. Cuando se utiliza un cabo de anclaje de posicionamiento en el trabajo, siempre debe contarse también con un sistema de detención de caídas (por ejemplo, un cordón de absorción de energía) sujeto al accesorio frontal o trasero. Un cabo de posicionamiento en el trabajo no debe ser nunca el único método de protección para el usuario.

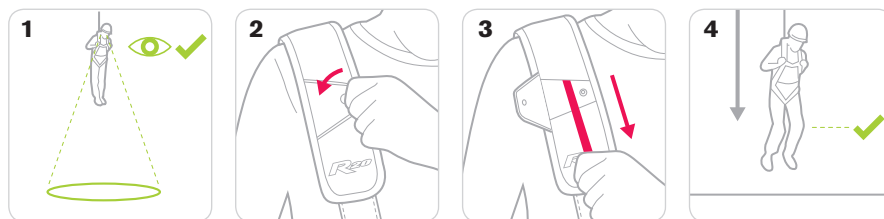
Activación del autorrescate

Durante un descenso, es posible posarse con seguridad en la parte inferior de una estructura. Esto no se recomienda. Si se intenta durante una situación de emergencia, es importante evitar cualquier flojedad en la línea de descenso y la posibilidad de una caída secundaria.

Utilización del PRD

Activación del autorrescate (continuación)

Figura 19



1 Compruebe el suelo bajo el que trabaja para garantizar que la ruta de descenso está despejada y que podrá posarse de forma segura.

2 Abra la lengüeta del tirante del hombro derecho para acceder al cordón de liberación.

3 Tire con firmeza del cordón de liberación.

4 Prepárese para la llegada al suelo doblando las rodillas.

- Después de un descenso, los componentes internos del Latchways PRD pueden estar calientes; no abra la mochila inmediatamente después de su funcionamiento.
- Después de un descenso, el PRD debe retirarse del servicio, deben registrarse los detalles del uso en el registro de examen periódico.

Inspección periódica

El PRD de Latchways es un componente clave en un plan de rescate de emergencia. Para evaluar la funcionalidad, deberán realizarse exámenes periódicos al menos cada 12 meses a partir de la fecha del primer uso, conforme a las instrucciones de Latchways. Sin embargo, las agencias locales, estatales, gubernamentales y jurisdiccionales pueden requerir inspecciones periódicas obligatorias con mayor frecuencia que el usuario deberá realizar. Asimismo, en función de las condiciones ambientales, pueden requerirse inspecciones periódicas con mayor frecuencia. La inspección periódica debe registrarse en el registro de inspección periódica.

Las instrucciones sobre exámenes periódicos pueden descargarse en www.latchways.com.

La vida útil del Latchways PRD, en base a sus elementos textiles, se ha calculado en hasta 10 años. Sin embargo, factores como (pero no limitados a) las condiciones ambientales (por ejemplo, contacto con productos químicos, exposición a temperaturas superiores a los 60 °C), el almacenaje incorrecto o la frecuencia de uso pueden reducir la vida útil del producto.

Mantenimiento básico, almacenamiento y transporte

En caso necesario, puede limpiar la suciedad ligera del exterior del Latchways PRD con agua templada (40°C/100°F) y jabón puro o un detergente suave. Evite que el jabón o detergente entre en las hebillas de ajuste y hebillas de liberación rápida. Después de la limpieza, aclare en profundidad con agua limpia y fresca y retire el exceso de agua con un paño seco. Deje que el producto se seque de forma natural, alejado de fuentes de calor directo, e inspecciónelo en su totalidad antes de guardarlo.

Guárdelo en un lugar limpio, fresco y seco. Asegúrese de que el Latchways PRD está protegido frente a humedad extrema, polvo, grasa y la luz directa del sol. Si el Latchways PRD está mojado, deje que se seque de forma natural antes de guardarlo. Inspeccione el Latchways PRD después de largos periodos de almacenamiento. Durante el transporte, el dispositivo debe protegerse para evitar daños o contaminación.

No es necesario engrasar el equipo y no necesita mantenimiento, salvo limpieza.

Esto requiere que la persona competente lleve a cabo algunas acciones que no implican la sustitución de piezas pero que dejarán el dispositivo fuera de uso de forma temporal, por ejemplo, para su limpieza.

Glosario de términos clave

Dispositivo de rescate personal (Latchways PRD): dispositivo de rescate/sujeción personal anticaídas formado por un arnés de cuerpo entero, un dispositivo de descenso y una mochila.

Dispositivo/equipo de descenso: unidad formada por un punto de detención de la caída, mecanismo de frenado y línea de descenso.

Línea de descenso: cuerda forrada (kernmantle) incorporada en el dispositivo de descenso que permite al usuario descender a una posición más baja.

Línea de carga: cincha textil incorporada en el dispositivo de descenso que conecta el punto de detención de caídas con la línea de descenso.

Cordón de liberación: cincha en la correa del hombro que acciona la liberación mecánica del mecanismo de descenso al tirar de ella.

Usuario competente: Es una persona que ha recibido formación para utilizar y poner en funcionamiento el PRD de Latchways de forma segura y que también ha recibido formación para realizar la inspección anterior al uso.

Organismo de inspección competente (Persona competente): Una persona, distinta al usuario, que es competente para realizar el examen de los PPE conforme a estas instrucciones.

Organismo de reparación competente (Técnico): Una persona, distinta al usuario, que ha recibido formación por parte de Latchways para realizar el examen de los PRD, repararlos y recertificarlos conforme a las instrucciones de Latchways.

Examen periódico: comprobaciones que deberá realizar una persona competente o técnico al menos cada 12 meses.

Pasador de liberación: pasador incorporado en el dispositivo de descenso que se libera para iniciar el descenso.

Mochila: bolsa de tela fijada al arnés donde se encuentra el dispositivo de descenso.

Anclaje: dispositivo de anclaje de detención de caída con una capacidad mínima de 12 kN.

Certificato di conformità Latchways PRD (vedere pagina 3)

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti e a tutte le specifiche regionali relative a questo tipo di prodotti, ovvero: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 e CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD numero di serie / Imbracatura numero di serie
- 2 Data di produzione
- 3 Indica che questo articolo è stato ispezionato ed è stato trovato conforme a tutti i requisiti e a tutte le specifiche delle norme pertinenti.
- 4 Firma/(Timbro di ispezione)
- 5 Tipo di imbracatura
- 6 Dimensioni

Prodotto da	Attestato di conformità	Fase di controllo produzione
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Esclusione di responsabilità

Latchways si impegna a garantire che le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni siano il più precise e aggiornate possibile; tuttavia, nell'ambito del programma di miglioramento continuo, potrebbero essere apportate modifiche al prodotto dopo la data di pubblicazione del manuale. Pertanto, il prodotto, le immagini relative al prodotto e il manuale potrebbero saltuariamente presentare differenze. In caso di dubbi, contattare Latchways.

Dettagli della garanzia

Latchways garantisce il PRD Latchways da difetti di materiali e manodopera per dodici mesi dalla data di acquisto originale da parte del consumatore. Latchways non fornisce alcuna garanzia contro la normale usura, né contro i danni causati da incidenti o uso improprio. Per richiedere assistenza contattare Latchways oppure un fornitore di servizi Latchways autorizzato. Questa garanzia è soggetta alle condizioni generali complete e alle informazioni dettagliate sulla modalità di richiesta di assistenza, disponibili all'indirizzo **www.latchways.com/warranty**. Se si presenta una richiesta ai sensi della presente garanzia, Latchways deciderà, a sua discrezione, di riparare, sostituire o rimborsare il PRD Latchways. I vantaggi della garanzia integrano eventuali diritti legali previsti dalla legislazione locale relativa ai consumatori.

Data del primo uso

Data del primo uso: giorno in cui l'unità viene estratta dall'imballaggio ed esposta agli elementi atmosferici.

Data del primo uso*



dd / mm / yy

Registro ispezioni periodiche (pag. 135)

Deve essere compilato da una persona competente almeno ogni 12 mesi dalla data del primo utilizzo* e conservato. Le ispezioni periodiche rappresentano un fattore importante per mantenere intatta la sicurezza del prodotto e devono essere effettuate dal tecnico conformemente alle istruzioni Latchways. I PRD Latchways che devono essere sottoposti a ispezione programmata vanno messi fuori servizio.

A Per le istruzioni vedere l'esempio seguente.

1	2	3	4	5
Data	Ispezione effettuata da (maiuscolo)	Firma	Ispezione completata/Commenti	Data prossima ispezione
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. HEARSON</i>	✓ <input checked="" type="checkbox"/> CONTROLLO SUPERATO	21 / 10 / 16

Marcature prodotto etichetta Latchways PRD

B Etichetta del dispositivo di discesa (ved. pag. 134)

C Etichetta del numero di serie (ved. pag. 134)

D Etichetta zainetto (ved. pag. 134)

E Etichetta dell'imbracatura (ved. pag. 134)

1 Modello

2 Produttore

3 Norme applicabili

4 ATEX

5 Leggere il manuale

6 Massima altezza di discesa

7 Peso dell'utente

8 Temperatura operativa

9 Istruzioni operative

10 Numero di serie

11 Organismo notificato

12 Data prossima ispezione

13 Data di produzione

14 Numero parte

15 Punto di aggancio
(Figura 17)

16 Dimensioni

17 Non utilizzare

18 Data di scadenza utilizzo

19 Materiali imbracatura

*La data del primo utilizzo deve essere dimostrabile a livello amministrativo. Se non si conosce la data del primo utilizzo, si deve utilizzare la prima data dimostrabile precedente, ad es. la data di acquisto o la data di produzione.

Latchways PRD Istruzioni per l'utente

Prima di usare questa attrezzatura, controllare che il numero di serie dell'imbracatura e del dispositivo di discesa corrispondano a quelli indicati nella Dichiarazione di Conformità/ nel foglio dati dell'attrezzatura.

L'utente dovrà leggere, comprendere e seguire questo manuale prima di utilizzare questa attrezzatura. Il presente manuale deve essere conservato in un luogo sicuro per future consultazioni con la documentazione d'ispezione e dovrebbe essere usato come parte di un programma di addestramento dei dipendenti.

È fondamentale che gli utenti siano adeguatamente preparati nell'uso del PRD. Gli utenti devono disporre di un addestramento professionale o tecnico, una conoscenza ed esperienza effettiva sufficienti che consentano loro di:

- eseguire le mansioni assegnate al livello di responsabilità loro spettante;
- capire appieno eventuali rischi potenziali correlati al Latchways PRD;
- individuare eventuali difetti tecnici del Latchways PRD, riconoscere eventuali implicazioni per la salute e la sicurezza derivanti da tali difetti ed essere in grado di adottare azioni correttive per gestirle al meglio.

Il Latchways PRD deve essere utilizzato solo da una persona che sia addestrata e competente nel suo utilizzo sicuro. Contattare Latchways se si hanno dei dubbi per l'uso, la manutenzione, le applicazioni o il funzionamento di questo dispositivo. La forma fisica e l'età influenzano in modo significativo la capacità della persona di sopportare i carichi anticaduta in modo sicuro. Solo alle persone che sono fisicamente e mentalmente in forma e sane, e non sotto l'influenza di droghe o alcool è consentito utilizzare questa apparecchiatura. Se non siete sicuri della vostra abilità, consultate il medico. Il Latchways PRD non deve essere utilizzato da donne in gravidanza o da minori.

Scopo

Il PRD consiste di un'imbracatura completa ai sensi di EN 361:2002 con dispositivo di discesa integrato conforme a EN 341:2011 Tipo 1 Classe D – Idoneo solo per una discesa. Il PRD è inteso per essere utilizzato in un sistema di arresto caduta e, in caso di caduta, il dispositivo di discesa può essere attivato dall'utente per far scendere l'utente in modo sicuro ad un livello inferiore. Una volta attivato il dispositivo, la velocità di discesa è limitata automaticamente e non richiede ulteriore input da parte dell'utente. Il PRD deve essere un dispositivo personale.

Modello di dispositivo di discesa numero	R20 (68200-00)
Massima altezza di discesa	20 m / 65 ft
Energia di discesa	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Tipo linea di discesa	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Numero modello imbracatura	Descrizione	Materiali
RH2-Numero Parte: 68002-00	Imbracatura anticaduta a due punti con fibbie a sgancio rapido, cinghie per le spalle regolabili in lunghezza, cinghie per le gambe regolabili in lunghezza. (Ved. figura 17, pagina 117).	Struttura in tessuto poliestere con raccordi in alluminio verniciati a polvere e anello pettorale a D in acciaio.
RH3-Numero Parte: 68003-00	Imbracatura anticaduta a quattro punti con fibbie a sgancio rapido, cinghie per le spalle regolabili in lunghezza, cinghie per le gambe regolabili in lunghezza; cintura di sicurezza da posizionare in vita regolabile in lunghezza con fissaggi per posizionamento operativo.	Struttura in tessuto poliestere con raccordi in alluminio verniciati a polvere, anello pettorale a D in acciaio e anelli a D laterali in acciaio.

Limitazioni

Il PRD non deve essere utilizzato oltre ai suoi limiti né per qualsiasi scopo diverso da quello per cui è inteso. Tutte le ispezioni devono essere effettuate da una persona competente. Non si deve tentare di modificare o riparare il dispositivo. È fondamentale per la sicurezza che le presenti istruzioni vengano seguite e che l'attrezzatura non venga usata in modo improprio. Le imbragature devono essere sostituite dai tecnici conformemente alle istruzioni di Latchways.

- Peso totale utente (inclusi attrezzi): 59 kg min. – 140 kg max.
- Il Latchways PRD è predisposto solo per un singolo utente, e solo per scopo di salvataggio.
- L'uso di questa attrezzatura in ambienti pericolosi potrebbe richiedere ulteriori precauzioni per ridurre la possibilità di lesioni per l'utente o danni al dispositivo. I pericoli possono includere, ma non sono limitati a: calore elevato, incendi, acidi, soluzioni caustiche, fiamme di saldatura, gas esplosivi o tossici, ambienti corrosivi, spigoli vivi, macchinari in movimento.
- Temperatura operativa: da -20 °C a +60 °C.
- Temperatura operativa estesa da -40 °C a + 60 °C. Se si intende utilizzare l'unità tra -40 °C e -20 °C, deve essere asciutta prima dell'uso.
- La velocità di discesa è tra 0,5 e 2 m/sec.
- Dopo una singola discesa mettere il dispositivo fuori servizio, registrare i dettagli nel registro di ispezione periodica e comunicarli a Latchways.
- Nel caso in cui si verifichi una caduta e l'imbracatura anticaduta viene sottoposta a carichi di arresto della caduta, mettere il dispositivo fuori servizio, registrare i dettagli nel registro di ispezione periodica e comunicarli a Latchways.
- La durata del prodotto può essere influenzata dalle condizioni ambientali.
- Il Latchways Latchways PRD è adatto all'uso in aree in cui si possono verificare atmosfere esplosive causate da miscele di aria e gas, vapori o nebbie o da miscele di aria/polveri, ai sensi di BS EN 13463-1:2001 gruppo di apparecchiature II, categoria 2.

Controlli e requisiti prima dell'uso

Valutazione dei rischi e pianificazione del soccorso

Il PRD Latchways fa parte di un sistema di protezione anticaduta, pertanto si raccomanda di effettuare una valutazione dei rischi prima di svolgere lavori in quota e a intervalli regolari durante il periodo di lavoro. La valutazione dei rischi deve prendere in considerazione altezza di discesa, percorso **di discesa, idoneità delle aree di atterraggio, spigoli non protetti e procedura di soccorso, ma non limitarsi a questi fattori.**

Oltre ad eseguire la valutazione dei rischi, accertarsi che sia stato messo in atto un piano di soccorso per affrontare eventuali emergenze che possono verificarsi ed essere consapevoli della procedura prima di effettuare lavori in quota.

Il PRD Latchways è stato progettato principalmente come sistema di salvataggio personale anche per coadiuvare la pianificazione del soccorso. Tuttavia, nel caso in cui l'utente non sia in grado di avviare il soccorso personale, è disponibile un mezzo di rilascio secondario nell'area della spalla destra. Questo ha la forma di un anello gommato rosso e nero (ved. figura 3a) che può essere tirato da un soccorritore a mano, mediante un'asta di salvataggio per PRD Latchways (ved. figura 3b) o con altri mezzi per attivare la discesa.

A tale scopo è disponibile un'asta telescopica (numero parte Latchways 68099-00). La valutazione dei rischi deve tenere in considerazione il rilascio secondario da parte di un soccorritore.

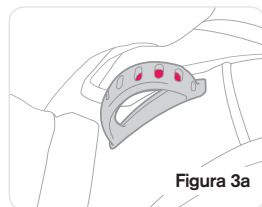


Figura 3a

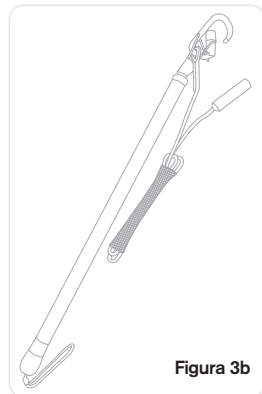


Figura 3b

Resistenza dell'ancoraggio

EN	La struttura di ancoraggio deve essere in grado di sostenere un carico minimo di 12 kN. Fare riferimento alle norme EN 795:2012 o CEN/TS 16415:2013.
ANSI	La struttura di ancoraggio deve essere in grado di sostenere un carico minimo certificato di 16 kN o 22,2 kN in assenza di certificazione. Fare riferimento alla norma ANSI Z359.14-2012 CLASSE B.
CSA	La struttura di ancoraggio deve essere in grado di sostenere un carico minimo di 22,2 kN. Fare riferimento alla norma CSA Z259.15
Nota: se vi sono più sistemi anticaduta personali collegati alla stessa struttura di sostegno, allora il requisito di resistenza precedente deve essere moltiplicato per il numero di sistemi anticaduta personali collegati alla struttura portante.	

Cordino

Utilizzare sempre un cordino che assorba energia o dispositivi di arresto caduta di tipo retrattile conformi alle norme pertinenti del paese di utilizzo. In alcune varianti di imbracatura sono presenti anche anelli a D laterali. Questi fissaggi devono essere utilizzati solo con un cordino di posizionamento operativo adeguato, regolato in modo da limitare il movimento dell'operatore a un massimo di 0,6 m. Lo scopo di questa operazione è permettere all'utente di agganciarsi in una posizione che lasci libere le mani durante il lavoro.

EN	EN 358
ANSI	ANSI Z359.1 or ANSI Z359.13
CSA	CSA Z259.2.2, CSA Z259.11

Se si utilizza un cordino di posizionamento operativo, questo deve essere sempre supportato da un sistema di arresto caduta (ad es. cordino di assorbimento energia) applicato sul fissaggio anteriore o posteriore. Il cordino di posizionamento operativo non deve mai essere l'unico metodo disponibile per la protezione dell'operatore.

Connettori

I connettori essere devono conformi agli standard nazionali rilevanti e devono essere compatibili.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

Controlli prima dell'uso

Il PRD Latchways è stato progettato specificamente come un dispositivo facile da utilizzare che offre una serie di caratteristiche finalizzate a semplificare i controlli prima dell'uso e le ispezioni periodiche in loco, riducendo al minimo la necessità di rispedire il dispositivo a Latchways o a un rappresentante autorizzato. Nessuna modifica, riparazione o alterazione dovrà essere effettuata sul PRD Latchways — se una qualsiasi parte del PRD Latchways è difettosa, oppure se si hanno dei dubbi riguardanti la sicurezza o la condizione del PRD, metterlo fuori servizio e contattare immediatamente Latchways o un rappresentante autorizzato. Se una qualsiasi parte del PRD Latchways è difettosa, o si sospetta che possa presentare un difetto, mettere il dispositivo fuori servizio e richiedere consulenza a Latchways o a un rappresentante autorizzato.

	
Problema con l'articolo	L'articolo supera l'ispezione

Dispositivo/linea di discesa

Effettuare le seguenti ispezioni dirette ad ogni uso del PRD Latchways:

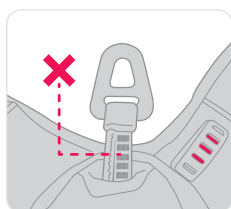


Figura 4

- Ispezionare il connettore ad anello a D per appurare se vi siano segni di danni, usura eccessiva, distorsioni, corrosione o incurvature.
- Assicurarsi che la linea di discesa non sia fuoriuscita dal dispositivo, poiché ciò indicherebbe che si è verificata una discesa (ved. fig. 4). Se la linea di discesa è fuoriuscita non utilizzare il dispositivo.
- *Nota: le dimensioni e la forma dell'anello a D-possono differire da quelle indicate nella figura.*

Controlli prima dell'uso

Dispositivo/linea di discesa (continua)

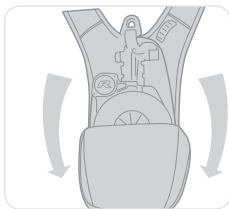


Figura 5

- Aprire lo zainetto che contiene il dispositivo di discesa (ved. fig. 5).
- Verificare le condizioni generali del dispositivo per appurare se il dispositivo di discesa presenta danni o segni di corrosione. Non utilizzare il dispositivo se presenta segni evidenti di danneggiamento. Mettere il Latchways PRD fuori servizio e contattare Latchways o un rappresentante autorizzato.

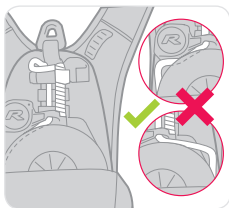


Figura 6

- Ispezionare la linea di discesa e controllare che non vi siano "allentamenti" tra il tamburo e la cremagliera (ved. fig. 6). Se la linea mostra eventuali segni di allentamento, mettere il Latchways PRD fuori servizio e contattare Latchways o un rappresentante autorizzato.



Figura 7

- Verificare la leggibilità dei contrassegni sul prodotto.
- Ispezionare il perno di rilascio per appurare se vi siano segni di danni, distorsione, corrosione o incrinature. Assicurarsi che non sia stato disinserito. Assicurarsi che il cordino di rilascio rosso sia posizionato sotto il perno di rilascio e che il materiale rinforzato della linea di carico sia avvolto attorno al perno di rilascio (ved. fig. 7).
- Accertarsi che il fermaglio del perno di rilascio sia presente e non sia danneggiato — ispezionarlo per appurare se vi siano segni di danni, distorsioni o incrinature (ved. fig. 7).



Figura 8

- Accertarsi che la guida della cordicella di rilascio non sia danneggiata (ved. fig. 8).
- Controllare la linea di discesa, la linea di carico e la cordicella di rilascio per appurare se vi siano segni di tagli, abrasioni, logoramento, strappi, muffe, macchie, attacchi chimici o eccessivo accumulo di sporco. Controllare la cucitura per appurare se vi siano fili allentati, tirati o tagliati. L'accumulo eccessivo di sporco può impedire alla linea di discesa di tirare attraverso il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo se presenta segni evidenti di danneggiamento. Mettere il Latchways PRD fuori servizio e contattare Latchways o un rappresentante autorizzato.
- Dopo l'ispezione chiudere completamente la cerniera sullo zainetto.

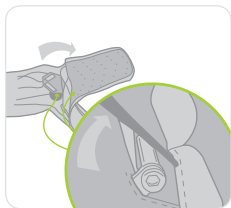


Figura 9

- Aprire la zip del pannello posteriore dello zaino e controllare se il connettore dell'imbracatura abbia segni di danni, distorsione, corrosione e incrinature. Assicurarsi che il bullone di fissaggio sia sicuro (ved. fig. 9). Non utilizzare il dispositivo se presenta segni evidenti di danneggiamento. Mettere il Latchways PRD fuori servizio e contattare Latchways.
- Controllare tutti i componenti del sistema e dei sottosistemi secondo le istruzioni di Latchways.

Imbracatura

- L'imbracatura è stata progettata per arrestare una caduta dall'alto solo una volta. Se sottoposta a un arresto di caduta, l'imbracatura dovrà essere ritirata dal servizio e distrutta per assicurare che non sia nuovamente utilizzata.
- Verificare la leggibilità dei contrassegni del prodotto sull'imbracatura.
- Controllare tutte le parti in tela per appurare se vi siano segni di tagli, abrasioni, logoramento, strappi, bruciature, muffe, macchie o attacco chimico. Se l'imbracatura è stata sottoposta a verniciatura a spruzzo, non deve essere usata.
- Controllare tutte le cuciture per appurare se vi siano segni di fili allentati, tirati o tagliati. Non ci devono essere segni di cuciture danneggiate su entrambi i lati del motivo dei punti.
- Il PRD deve essere utilizzato con imbracature approvate da Latchways. Non sostituire o tentare di sostituire l'imbracatura se non si possiede un addestramento adeguato. Non sostituire l'imbracatura con modelli o marche non consigliati da Latchways.
- Controllare che la durata di servizio dell'imbracatura non sia scaduta.

Uso del Latchways PRD

Come indossare e regolare l'imbracatura

È fondamentale per la sicurezza che l'imbracatura venga indossata correttamente. L'imbracatura deve essere indossata sopra gli indumenti.

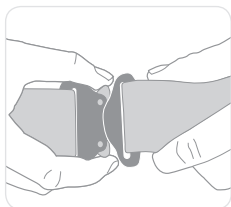


Figura 10

- Eseguire un'ispezione prima dell'uso (ved. pag. 112).
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche e qualsiasi oggetto appeso (come portachiavi, ecc.) per assicurare che non vi siano oggetti tra il materiale in tessuto e il corpo.
- Allentare le fibbie a sgancio rapido montate sulle cinghie del torace e delle gambe (ved. fig. 10).

Uso del Latchways PRD

Come indossare e regolare l'imbracatura (continua)

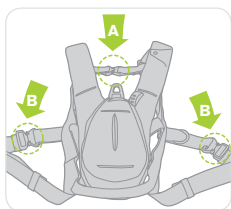


Figura 11

- Infilare le braccia attraverso gli spallacci e collegare la fibbia del torace (A) (ved. fig. 11).

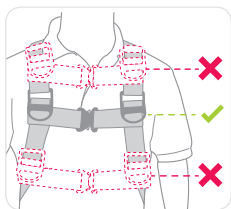


Figura 12

- La cinghia del torace deve essere esattamente in linea con lo sterno (ved. fig. 12).
- Il punto di collegamento sul dispositivo di discesa deve essere posizionato esattamente tra le scapole.



Figura 13

Nota: qualora occorra regolare gli spallacci, rimuovere l'imbracatura e aprire le cerniere su entrambi i lati dello zainetto (ved. fig. 13). Regolare gli spallacci facendo scorrere le relative fibbie e la fibbia della cinghia incrociata (nel punto in cui gli spallacci si incrociano). Controllare la regolazione provando più volte a indossare l'imbracatura fino a posizionare correttamente la cinghia del torace e il punto di collegamento.



Figura 14

- Collegare le fibbie delle gambe (B) (ved. fig. 11). Regolare la cinghia delle gambe tirando le cinghie attraverso le fibbie e regolando in base alle esigenze fino ad ottenere una perfetta aderenza (ved. fig. 14).

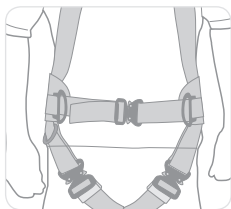


Figura 15

- Se inclusa (solo imbracatura RH3), collegare la fibbia della cintura di sicurezza da posizionare in vita nella parte anteriore e regolare la cinghia tirandola attraverso le fibbie e regolando in base alle esigenze fino ad ottenere una perfetta aderenza (ved. fig. 15).

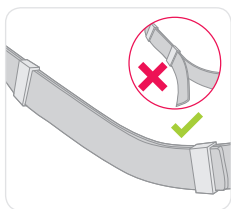


Figura 16

- Usare i cursori in plastica per fissare eventuali cinghie in eccesso (ved. fig. 16).

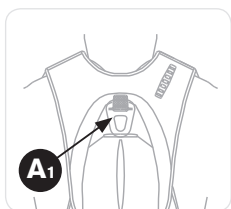


Figura 17

- Collegare il moschettone del cordino di assorbimento energia al punto di fissaggio di arresto caduta contrassegnato con la lettera **A₁** (ved. fig. 17). **A₁** è l'unico punto di fissaggio che aziona la funzione di soccorso del PRD Latchways.

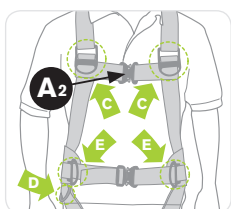


Figura 18

- **C**: Punti di stivaggio del cordino rimovibili in plastica. Non si tratta di un punto di fissaggio arresto caduta.
- **D**: Punto di fissaggio kit utensili acciaio inox. Non si tratta di un punto di fissaggio arresto caduta.
- **A₂**: Fissaggio anteriore (torace). Solo per arresto salita/caduta.
- **E**: Fissaggi laterali (se inclusi). Solo per posizionamento operativo — non è un punto di fissaggio anticaduta .

(Ved. fig. 18).

In caso di usura dell'imbracatura per periodi di tempo prolungati, controllare regolarmente che le cinghie e le fibbie di regolazione non siano allentate o sganciate. Si dovrebbe mantenere una perfetta aderenza durante tutto l'uso.

Uso del Latchways PRD

Fissaggi anticaduta aggiuntivi

In alcune varianti di imbracatura sono presenti fissaggi anticaduta aggiuntivi. Possono essere utilizzati come fissaggi per il cordino di assorbimento energia/attrezzatura per arrampicamento su scala e lavoro. Il sistema di soccorso PRD Latchways funziona solo sull'anello a D posteriore.

Fissaggi per posizionamento operativo

Alcune varianti di imbracatura includono anelli a D laterali. Questi fissaggi devono essere utilizzati solo con un cordino di posizionamento operativo adeguato, regolato in modo da limitare il movimento dell'operatore a un massimo di 0,6 m.

Lo scopo di questa operazione è permettere all'utente di agganciarsi in una posizione che lasci libere le mani durante il lavoro.

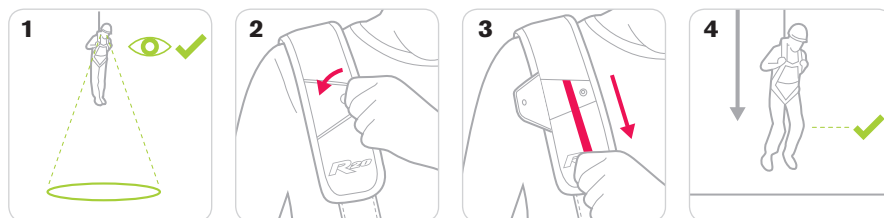
Se si utilizza il posizionamento operativo, questo deve essere sempre supportato da un sistema di arresto caduta (ad es. cordino di assorbimento energia) applicato sul fissaggio anteriore o posteriore. Il cordino di posizionamento operativo non deve mai essere l'unico metodo disponibile per la protezione dell'operatore.

Uso del Latchways PRD

Attivazione del soccorso personale

Durante la discesa può essere possibile atterrare in modo sicuro su una parte inferiore di una struttura. Questo non è consigliato. Se si tenta quest'operazione in una situazione d'emergenza, è importante evitare di causare l'allentamento nella linea di discesa e la possibilità di una caduta secondaria.

Figura 19



1 Controllare il suolo sotto il lavoratore, per assicurarsi che il percorso non presenti ostacoli e sia possibile atterrare in sicurezza.

2 Aprire la patta sullo spallaccio destro per accedere al cordino di rilascio.

3 Tirare con decisione il cordino di rilascio.

4 Prepararsi all'atterraggio piegando le ginocchia.

- Subito dopo una discesa, i componenti interni del Latchways PRD possono surriscaldarsi – non aprire lo zainetto subito dopo l'operazione.
- In seguito a una discesa, il PRD deve essere messo fuori servizio e si devono registrare i dettagli nel registro di ispezione periodica

Ispezione periodica

Il PRD Latchways è un componente chiave del piano di salvataggio d'emergenza. Per valutare la funzionalità, eseguire ispezioni periodiche almeno ogni 12 mesi, dalla data del primo utilizzo, conformemente alle istruzioni Latchways. Tuttavia, gli enti locali, statali, governativi e giurisdizionali potrebbero richiedere ispezioni periodiche più frequenti o obbligatorie che l'utente deve necessariamente rispettare. Inoltre, le condizioni ambientali potrebbero comportare la necessità di ispezioni periodiche più frequenti. L'ispezione periodica va registrata nel registro delle ispezioni periodiche.

Le istruzioni per ispezione periodica sono disponibili sul sito www.latchways.com.

La durata di servizio del Latchways PRD, basata sui suoi elementi in tessuto, è stata stimata in circa 10 anni. Tuttavia, fattori quali (ma non solo): condizioni ambientali (ad es. contatto con sostanze chimiche, esposizione a temperature >60 °C), stoccaggio errato, frequenza d'uso, possono ridurne la durata di servizio.

Manutenzione di base, immagazzinaggio e trasporto

Se necessario, è possibile pulire l'esterno leggermente sporco del Latchways PRD con acqua calda (40°C/100°F) solo con sapone o con un detergente delicato. Evitare di far penetrare il sapone/detergente nelle fibbie di regolazione e nelle fibbie a sgancio rapido. Dopo la pulizia, sciacquare abbondantemente con acqua fresca e pulita, quindi asciugare l'acqua in eccesso con un panno asciutto. Lasciare asciugare il dispositivo naturalmente, lontano da fonti di calore dirette, quindi effettuare un'ispezione completa prima dello stoccaggio.

Conservare in un ambiente fresco, asciutto e pulito. Assicurarsi che il Latchways PRD sia protetto da umidità estrema, polvere, olio e luce solare diretta. Se il Latchways PRD è bagnato, lasciarlo asciugare naturalmente prima dello stoccaggio. Ispezionare il Latchways PRD, dopo lunghi periodi di stoccaggio. Il dispositivo deve essere protetto durante il trasporto per evitare danni o contaminazione.

Non è necessaria la lubrificazione dell'attrezzatura e non dovrebbe essere effettuata alcuna manutenzione diversa dalla pulizia.

Questa manutenzione di base prevede che la persona competente intervenga sul dispositivo, senza sostituirne i componenti, ma mettendolo temporaneamente fuori servizio, ad esempio per la pulizia.

Glossario dei termini chiave

Dispositivo di salvataggio personale (Latchways PRD): dispositivo completo di salvataggio/trattenuta del corpo anticaduta formato da imbracatura completa, dispositivo di discesa e zainetto.

Dispositivo di discesa: unità costituita da punto di arresto della caduta, meccanismo di frenatura e linea di discesa.

Linea di discesa: corda kernmantle contenuta all'interno del dispositivo di discesa, che consente all'utente di scendere fino ad una posizione inferiore.

Linea di carico: cinghia in tessuto contenuta nel dispositivo di discesa, che collega il punto di arresto della caduta alla linea di discesa.

Cordicella di rilascio: cinghia sullo spallaccio da tirare per azionare il rilascio meccanico del meccanismo di discesa.

Utente competente: persona addestrata ad utilizzare in sicurezza il PRD Latchways e a condurre l'ispezione prima dell'uso.

Persona/società competente addetta alle ispezioni (Persona competente): persona, diversa dall'utente, competente in materia di ispezione delle PPE, conformemente alle presenti istruzioni.

Persona/società competente addetta alle riparazioni (Tecnico): persona, diversa dall'utente, addestrata da Latchways in materia di ispezione, riparazione e ricertificazione delle PRD, conformemente alle istruzioni di Latchways.

Ispezione periodica: controlli che devono essere effettuati da una persona o un tecnico competente almeno ogni 12 mesi.

Perno di rilascio: perno all'interno del dispositivo di discesa che si sgancia per iniziare una discesa.

Zainetto: borsa in tessuto collegata all'imbracatura contenente il dispositivo di discesa.

Ancoraggio: dispositivo di ancoraggio anticaduta con una capacità minima di 12 kN.

Latchways PRD certificado de conformidade

(consulte a página 3)

Este produto está em conformidade com todos os requisitos regionais e especificações de sua categoria, que são: EN 341: 2011, EN 361: 2002, EN 358: 1999, ANSI Z359.4-2007 e CSA Z259.2.3-12.

- 1 Latchways PRD número de série / Cinturão número de série
- 2 Data de fabricação
- 3 Indica que este item foi inspecionado e está em conformidade com todos os requisitos e especificações das Normas pertinentes
- 4 Assinatura/(Selo de inspeção)
- 5 Tipo de cinturão
- 6 Tamanho do cinturão

Fabricado por	Atestado de conformidade	Fase de controle da produção
Latchways plc Hopton Park Devizes Wiltshire SN10 2JP United Kingdom Tel: +44 (0) 1380 732700 Fax: +44 (0) 1380 732701 email:info@latchways.com www.latchways.com	Notified Body number 0321 SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering Northamptonshire NN16 8SD United Kingdom Tel: +44 (0)1536 410000	Notified Body number 0194 INSPEC Certification Services 56 Leslie Hough Way Greater Manchester M6 6AJ United Kingdom Tel: +44 (0)1617 370699

Aviso de isenção

Todos os esforços foram feitos para garantir que as informações descritas neste manual de instrução estejam o mais exatas e atualizadas possível, mas como parte de nosso programa de melhoria contínua podemos executar alterações nos produtos após a data de publicação do manual. Portanto, periodicamente, o produto, respectivas imagens e o manual podem diferir. Se houver alguma confusão, entre em contato com a Latchways.

Detalhes sobre a garantia

A Latchways garante os produtos da linha Latchways PRD (Personal Rescue Device, dispositivo de resgate individual) contra defeitos de material e manufatura por doze meses a partir da data da compra original pelo consumidor. A Latchways não garante contra desgaste normal, nem danos causados por acidentes ou uso inadequado. Para obter serviços de manutenção, entre em contato com a Latchways ou com um provedor de serviços autorizado da Latchways. Esta garantia está sujeita aos termos completos e informações detalhadas com relação à obtenção de serviços de manutenção disponíveis em **www.latchways.com/warranty**. Se você enviar uma reivindicação de acordo com esta garantia, a Latchways pode reparar, substituir ou reembolsar o seu produto da linha Latchways PRD, a critério da empresa. Os benefícios da garantia são além de qualquer direito regulamentar aplicável de acordo com a lei local de proteção ao consumidor.

Data da primeira utilização

Data da primeira utilização: é definida como o dia em que a unidade é removida da embalagem e exposta às condições ambientais.

Data da primeira utilização*



dd / mm / yy

Registro de exame periódico (página 135)

Para ser preenchido por uma pessoa competente pelo menos a cada 12 meses a partir da data da primeira utilização*. Os exames periódicos são um elemento importante para manter a segurança dos produtos, e devem ser realizados pelo Técnico, de acordo com as instruções da Latchways. Os PRDs Latchways que estiverem selecionados para exame devem ser retirados de serviço.

A Consulte o exemplo preenchido abaixo para obter instruções.

1	2	3	4	5
Data	Ispezione effettuata da (maiuscolo)	Firma	Exame concluído/Commenti	Data do próximo exame
21 / 10 / 15	D.HEARSON	<i>D. Hearson</i>	✓ ✓ CONTROLLO SUPERATO	21 / 10 / 16

Marcações de produtos Latchways PRD

- B Etiqueta do dispositivo de descida (consulte a página 134)
- C Etiqueta com número de série (consulte a página 134)
- D Etiqueta da mochila (consulte a página 134)
- E Etiqueta do cinturão (consulte a página 134)

1 Modelo	8 Temperatura operacional	15 Ponto de fixação designado (Figura 17)
2 Fabricante	9 Instruções operacionais	16 Tamanho
3 Normas aplicáveis	10 Número de série	17 Não utilizar
4 ATEX	11 Organismo notificado	18 Data limite de utilização
5 Leia o manual	12 Data do próximo exame	19 Materiais do cinto
6 Altura máxima de descida	13 Data de fabricação	
7 Peso do usuário	14 Referência	

*A data da primeira utilização deve ser comprovável administrativamente. Nos casos em que não se conheça a data da primeira utilização, deve utilizar-se a data anterior seguinte comprovável administrativamente, p.ex., a data de aquisição ou a data de fabrico.

Instruções para o usuário do Latchways PRD

Antes de usar este equipamento, verifique se os números de série no cinturão e no dispositivo de descida correspondem aos listados no Certificado de conformidade/folha de registro do equipamento.

O usuário deve ler, compreender e seguir este manual de instruções, antes de utilizar o equipamento. Este manual deve ser mantido em um local seguro para consulta futura com registros de exame e deve ser usado como parte de um programa de treinamento dos trabalhadores.

É fundamental que os usuários sejam qualificados no uso do Latchways PRD. Os usuários devem ter treinamento profissional ou técnico, conhecimento e experiência real suficiente para permitir que possam:

- executar seus deveres atribuídos no nível de responsabilidade designado;
- compreender totalmente qualquer perigo potencial associado ao Latchways PRD;
- detectar qualquer defeito técnico no Latchways PRD, reconhecer qualquer implicação de saúde e segurança destes defeitos e poder agir para remediá-los.

O Latchways PRD deve ser usado apenas por uma pessoa qualificada e competente no uso seguro do mesmo. Entre em contato com a Latchways se tiver qualquer dúvida em relação à utilização, manutenção, aplicação ou operação deste dispositivo. A forma física e a idade de um indivíduo afetam consideravelmente sua capacidade de suportar com segurança as cargas durante quedas. Apenas pessoas saudáveis, em boas condições físicas e mentais, que não estejam sob influência de drogas ou álcool, têm permissão para usar este equipamento. Se tiver alguma dúvida sobre a sua capacidade, consulte um médico. O Latchways PRD não pode ser usado por grávidas ou menores de idade.

Propósito

O Latchways PRD é um cinturão completo com dispositivo de descida que pode ser usado apenas para descidas. O Latchways PRD pode ser usado em um sistema de proteção contra quedas e, no caso de uma queda, o dispositivo de descida pode ser ativado pelo usuário para baixar o usuário para um nível inferior em segurança. Após ativado, a velocidade de descida é automaticamente limitada e não exige ação adicional do usuário. O Latchways PRD deve ser um item individual.

Número do modelo do dispositivo de descida	R20 (68200-00)
Altura máxima de descida	20 m / 65 ft
Energia de descida	34,300 J / 25,300 ft/lbF
Tipo de linha de descida	5.4 mm (3/16 in) diameter Ultra-High Molecular Weight Polyethylene (UHMwPE) core, Aramid overbraid rope

Número do modelo do cinturão**Descrição****Materiais**

RH2-Peça N.º: 68002-00

Cinturão de proteção contra quedas com dois pontos com fivelas de desengate rápido; alças de ombro com comprimento ajustável; alças de perna com comprimento ajustável. (Consulte a Figura 17, página 130).

Fita em poliéster com conexões com pintura em alumínio a seco e anel em D na proteção do tórax em aço.

RH3-Peça N.º: 68003-00

Cinturão de proteção contra quedas com quatro pontos com fivelas de desengate rápido; alças de ombro com comprimento ajustável; alças de perna com comprimento ajustável; cinto com comprimento ajustável com fixações de posicionamento de trabalho.

Fita em poliéster com conexões com pintura em alumínio a seco, anel em D na proteção do tórax em aço e anéis em D na proteção lateral em aço.

Limitações

O Latchways PRD não deve ser usado fora dos limites ou para fins não previstos. Todas as inspeções devem ser feitas por uma pessoa qualificada. Não tente alterar ou reparar o equipamento. É essencial para sua segurança que estas instruções sejam cumpridas e que o equipamento seja devidamente utilizado. Chicotes de fios devem ser substituídos por Técnicos em conformidade com as instruções Latchways '.

- O peso total do usuário (inclusive ferramentas) é de 59 kg (mínimo) a no máximo 140 kg.
- O Latchways PRD deve ser usado apenas por um usuário e apenas para finalidades de resgate.
- O uso deste equipamento em ambientes perigosos pode exigir medidas de segurança adicionais para reduzir a possibilidade de lesão do usuário ou danos contra o equipamento. Perigos podem incluir, entre outros: calor elevado, incêndios, ácidos, soluções cáusticas, chamas de soldagem, gases tóxicos ou explosivos, ambientes corrosivos, pontas afiadas, maquinário móvel.
- Temperatura operacional -20°C a +60°C.
- Temperatura operacional ampliada -40°C a + 60°C. Se a unidade for usada de -40°C a -20°C deve estar seca antes do uso.
- A velocidade de descida é de 0,5 a 2 m/seg.
- Após uma única descida, o dispositivo de descida deve ser retirado de serviço, os detalhes devem ser registrados no registro de exame periódico e enviados à Latchways.
- Se ocorrer uma queda e o cinturão de proteção contra quedas suportar cargas durante uma queda, deve ser retirado de serviço, os detalhes devem ser registrados no registro de exame periódico e enviados à Latchways.
- A vida útil do produto pode ser afetada pelas condições ambientais.
- O PRD é indicado para uso em áreas onde podem ocorrer atmosferas explosivas causadas pela mistura de ar e gases, vapores ou névoas ou misturas de ar/poeiras, de acordo com a norma BS EN 13463-1:2001 Grupo de equipamentos II, Categoria 2.

Inspeções antes de usar e requisitos

Avaliação de risco e planejamento de resgate

O Latchways PRD faz parte de um sistema de proteção contra quedas e, portanto, é recomendável que, antes de realizar qualquer trabalho em altura e em intervalos regulares durante o período de trabalho, uma avaliação de risco seja executada. A avaliação de risco deve incluir, entre outras coisas, **altura de descida, caminho de descida, adequabilidade das áreas de aterrissagem, bordas desprotegidas e resgate.**

Além da avaliação de risco é necessário garantir que haja um plano de resgate para atender qualquer emergência que possa ocorrer e o usuário precisa compreender todo o procedimento antes de começar a trabalhar em altura.

O Latchways PRD foi projetado principalmente como um sistema de auto-resgate e para ajudar no planejamento de resgate. Entretanto, se o usuário não puder iniciar o auto-resgate, existe um meio secundário de liberação na área do ombro direito. Este meio secundário é um laço emborrachado vermelho e preto (consulte a Figura 3a) que pode ser puxado por um socorrista, manualmente, com a ajuda da Haste de Resgate Latchways PRD (consulte a Figura 3b) ou por outros meios, para ativar a descida. Um conjunto de haste telescópica está disponível (peça número 68099-00 da Latchways) para esta finalidade. A liberação secundária por um socorrista deve ser considerada na avaliação de risco.

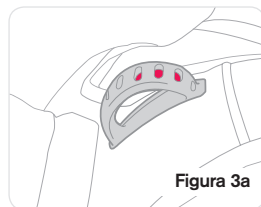


Figura 3a

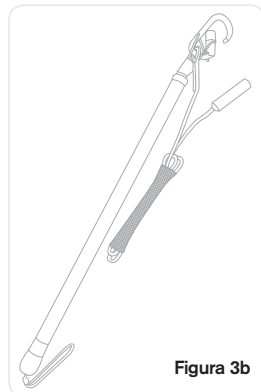


Figura 3b

Força de fixação

EN	A estrutura de fixação deve ser capaz de suportar uma carga mínima de 12 kN. Consulte a norma EN 795:2012 ou CEN/TS 16415:2013.
ANSI	A estrutura de fixação deve ser capaz de suportar uma carga certificada mínima de 16 kN ou 22,2 kN, na ausência de certificação. Consulte a norma ANSI Z359.14-2012 CLASSE B.
CSA	A estrutura de fixação deve ser capaz de suportar uma carga mínima de 22,2 kN. Consulte a norma CSA Z259.15.

Observação: Se houver mais de um sistema de proteção contra quedas individual conectado à mesma estrutura de apoio, os requisitos de força mencionados acima devem ser multiplicados pelo número de sistemas de proteção fixados à estrutura de apoio.

Passadeira

Sempre use uma passadeira com absorção de energia ou retentor contra quedas retrátil que cumpra com as normas pertinentes no país de uso. Alguns cinturões têm anéis em D laterais. Estas fixações devem ser usadas apenas com uma passadeira de posicionamento de trabalho adequada, ajustada para restringir o movimento do usuário para um máximo de 0,6 m. Isto serve para permitir que o usuário fique seguro em uma posição onde possa ter as mãos livres para trabalhar.

EN	EN 358
ANSI	ANSI Z359.1 or ANSI Z359.13
CSA	CSA Z259.2.2, CSA Z259.11

Se uma passadeira de posicionamento de trabalho for usada, deve sempre ser apoiada por um sistema de proteção contra quedas (por ex., passadeira com absorção de energia) presa na fixação frontal ou posterior. Uma passadeira de posicionamento de trabalho jamais deve ser o único método de proteção do usuário.

Conectores

Os conectores devem estar em conformidade com as normas nacionais pertinentes e devem ser compatíveis.

EN	EN 362:2004
ANSI	ANSI Z359.1 or Z359.12
CSA	CSA Z259.12

Inspeção antes de usar

O Latchways PRD foi projetado especificamente como um dispositivo de fácil utilização, incorporando uma série de recursos para ajudar com as inspeções antes de usar e nos exames periódicos no local, minimizando a necessidade de devolver o produto para a Latchways ou para um agente autorizado. Não é permitido realizar reparos, modificações ou alterações no Latchways PRD — se alguma peça do Latchways PRD estiver defeituosa ou se você tiver dúvida com relação à segurança ou à condição do Latchways PRD, retire-o de serviço e consulte a Latchways ou um agente autorizado. Se for detectado um defeito em qualquer parte do PRD Latchways, ou se houver suspeita de uma falha, o dispositivo deverá ser retirado de serviço, devendo-se contatar a Latchways ou um agente autorizado.

	
Problema com um Item	Item passa a inspeção

Linha/dispositivo de descida

As seguintes inspeções diretas devem ser realizadas sempre que um Latchways PRD for usado:

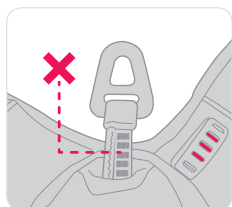


Figura 4

- Verifique se o conector do anel em D apresenta sinais de danos, desgaste excessivo, distorção, corrosão ou rachadura.
- Verifique se a linha de descida não está solta do dispositivo; isto indicaria que ocorreu uma descida (consulte a Figura 4). Se uma linha de descida estiver solta, não use o dispositivo. Remova o Latchways PRD de serviço e consulte a Latchways ou um agente autorizado.
- *Observação importante: o tamanho e o formato do anel em D pode diferir do ilustrado no diagrama.*

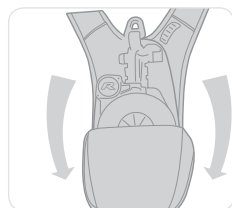


Figura 5

- Abra a mochila que contém o dispositivo de descida (consulte a Figura 5).
- Verifique a condição geral do dispositivo de descida, se apresenta sinais de danos ou corrosão. Se houver algum dano evidente, não use. Remova o Latchways PRD de serviço e consulte a Latchways ou um agente autorizado.

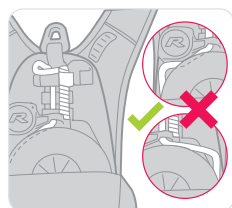


Figura 6

- Verifique se a linha de descida apresenta alguma folga entre o tambor e o suporte (consulte a Figura 6). Se a linha exibir algum sinal de folga, o Latchways PRD deve ser retirado de serviço e consulte a Latchways ou um agente autorizados.



Figura 7

- Verifique se as marcações do produto podem ser lidas adequadamente.
- Verifique se pino de liberação apresenta sinais de dano, distorção, corrosão ou rachadura. Verifique se o pino está devidamente encaixado. Verifique se a corda de liberação vermelha está posicionada embaixo do pino de liberação e se a fita da linha de carga está ao redor do pino de liberação (consulte a Figura 7).
- Verifique se o clipe do pino de liberação verde está no lugar certo e sem danos — verifique se apresenta sinais de danos, distorção ou rachadura (consulte a Figura 7).

Inspecção antes de usar

Linha/dispositivo de descida (continuação)



Figura 8

- Verifique se o guia da corda de liberação está em perfeitas condições (consulte a Figura 8).
- Verifique se a linha de descida, a linha de carga e a corda de liberação apresentam sinais de corte, abrasão, desfiamento, rupturas, fungos, descoloração, ataque químico ou acúmulo excessivo de sujeira. Verifique se a costura apresenta sinais de soltura, tração ou corte na costura. Acúmulo excessivo de sujeira pode impedir o deslizamento da linha de descida através do dispositivo. Se houver algum dano evidente, não use. Remova o Latchways PRD de serviço e consulte a Latchways ou um agente autorizado.
- Após a inspeção, feche totalmente o zíper da mochila.



Figura 9

- Abra o zíper do painel posterior da mochila e verifique se o conector do cinturão apresenta sinais de dano, distorção, corrosão ou rachadura. Verifique se o parafuso de fixação está devidamente preso (consulte a Figura 9). Se houver algum dano evidente, não use. Remova o Latchways PRD de serviço e consulte a Latchways.
- Inspeccione todos os componentes do sistema e subsistemas de acordo com as instruções da Latchways.

Cinturão

- Um cinturão foi projetado para proteger uma queda de alturas apenas uma vez. Se o cinturão proteger uma queda, deve ser retirado de serviço e destruído para garantir que não seja usado novamente.
- Verifique se as marcações do produto no cinturão podem ser lidas adequadamente.
- Verifique se a fita apresenta sinais de corte, abrasão, desfiamento, rupturas, fungos, descoloração ou ataque químico. Se o cinturão tiver sido pintado com spray em algum local incorreto, não deve ser usado.
- Verifique se a costura apresenta sinais de soltura, tração ou corte na costura. Não pode haver evidência de danos na costura, em nenhum lado do padrão da costura.
- O PRD deve ser usado com cinturões aprovados pela Latchways. Não substitua nem tente substituir o cinturão sem treinamento apropriado. Não substitua o cinturão por outro modelo ou marca não recomendado pela Latchways.
- Verifique a validade do cinto.

Como usar o Latchways PRD

Posicionamento e ajuste do cinturão

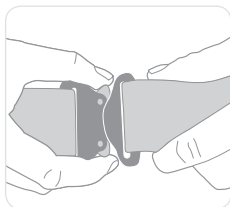


Figura 10

É essencial para sua segurança que o cinturão seja posicionado corretamente. O cinturão deve ser usado por cima da roupa.

- Execute uma inspeção antes de usar (consulte a página 125).
- Remova todos os itens dos bolsos e qualquer item de suspensão (como cliques de chave, etc.) para garantir que nenhum item esteja posicionado entre a fita e o seu corpo.
- Solte as fivelas desengate rápido nas alças do tórax e pernas (consulte a Figura 10).



Figura 11

- Passe os braços pelas alças de ombro e conecte a fivela do tórax (A) (consulte a Figura 11).

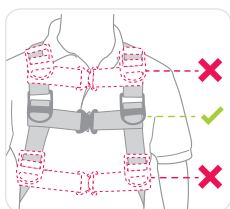


Figura 12

- A alça do tórax deve ficar perfeitamente alinhada com o seu esterno (osso localizado na parte anterior do tórax) (consulte a Figura 12).
- O ponto de conexão no dispositivo de descida deve ficar posicionado perfeitamente alinhado entre as omoplatas.



Figura 13

Observação: se for necessário ajustar as alças do ombro, remova o cinturão e abra os zíperes em qualquer lado da mochila (consulte a Figura 13). Ajuste as alças do ombro deslizando as fivelas de ajuste da alça e a fivela da alça cruzada (onde as alças do ombro cruzam). Verifique o ajuste experimentando o cinturão, até que a alça do tórax e o ponto de conexão estejam posicionados corretamente.

Como usar o Latchways PRD

Posicionamento e ajuste do cinturão (continuação)



Figura 14

- Conecte as fivelas da perna (**B**) (consulte a Figura 11). Ajuste a alça da perna puxando as alças pelas fivelas e ajustando conforme necessário até ficar bem ajustado (consulte a Figura 14).

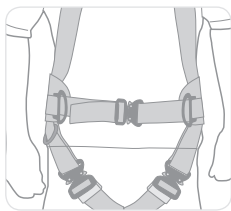


Figura 15

- Quando houver (apenas no cinturão RH3), conecte a fivela do cinto à frente e ajuste a alça puxando a alça pela fivela conforme necessário até ficar bem ajustado (consulte a Figura 15).

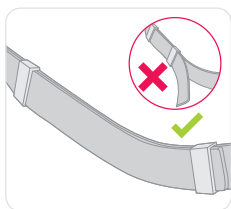


Figura 16

- Use os deslizantes de plástico para prender alguma alça solta. (Consulte a Figura 16).

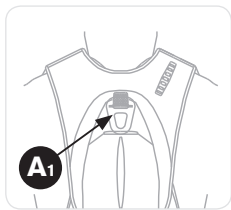


Figura 17

- Conecte o mosquetão da passadeira com absorção de energia ao ponto de fixação de proteção contra queda marcado **A₁** (consulte a Figura 17). **A₁** é o único ponto de fixação que fará com que a função de resgate do Latchways PRD funcione.

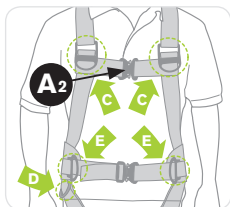


Figura 18

- **C**: Pontos de acondicionamento da passadeira de separação de plástico. Não é um ponto de fixação de proteção contra quedas.
- D**: Ponto de fixação de estojo para ferramentas em aço inoxidável. Não é um ponto de fixação de proteção contra quedas.
- A2**: Fixação frontal (tórax). Apenas para escalada/proteção contra quedas.
- E**: Fixações laterais (quando incluídas). Apenas para posicionamento de trabalho, não é um ponto de fixação de proteção contra quedas.

(Consulte a Figura 18).

Se o cinturão for usado por muito tempo, verifique regularmente se as alças e fivelas de ajuste estão soltas ou desencaixadas. Um ajuste adequado deve ser mantido durante toda a utilização.

Fixações adicionais de proteção contra quedas

Existem alguns pontos de fixação de proteção contra quedas em alguns cinturões. Estes podem ser usados como fixação para passadeira com absorção de energia/equipamento para escalada em escadas e para a execução de trabalhos. A capacidade de resgate do Latchways PRD funcionará apenas no anel em D posterior.

Fixações de posicionamento de trabalho

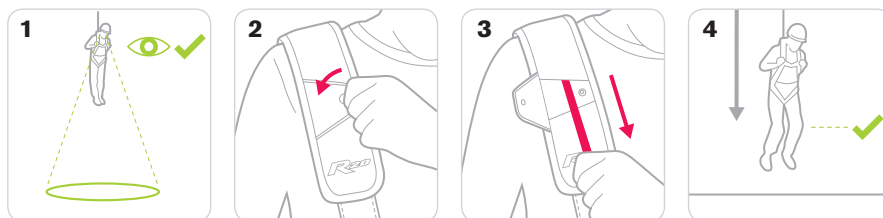
Alguns cinturões incluem anéis em D laterais. Estas fixações devem ser usadas apenas com uma passadeira de posicionamento de trabalho adequada, ajustada para restringir o movimento do usuário para um máximo de 0,6 m. Isto serve para permitir que o usuário fique seguro em uma posição onde possa ter as mãos livres para trabalhar. Se uma passadeira de posicionamento de trabalho for usada, deve sempre ser apoiada por um sistema de proteção contra quedas (por ex., passadeira com absorção de energia) presa na fixação frontal ou posterior. Uma passadeira de posicionamento de trabalho jamais deve ser o único método de proteção do usuário.

Como usar o Latchways PRD

Como ativar o auto-resgate

Durante uma descida, pode ser possível aterrissar em segurança em uma parte inferior de uma estrutura. Isto não é recomendado. Se tentar fazer isto em uma situação de emergência é importante evitar qualquer folga na linha de descida e a chance de uma segunda queda.

Figura 19



1 Verifique o solo abaixo para garantir que o caminho de descida esteja livre e seja possível aterrissar em segurança.

2 Abra a aba na alça do ombro direito para alcançar a corda de liberação.

3 Puxe a corda de liberação com força.

4 Prepare-se para tocar o chão flexionando os joelhos.

- Após uma descida, os componentes internos do Latchways PRD podem ficar quentes — não abra a mochila imediatamente após a operação.
- Após uma descida, o PRD deve ser retirado de serviço e os detalhes devem ser registrados no registro de exame periódico.

Exame periódico

O PRD Latchways é um componente chave num plano de resgate de emergência. Para avaliar a funcionalidade, deverão ser efetuadas inspeções periódicas pelo menos a cada 12 meses, a contar da data da primeira utilização, em conformidade com as instruções Latchways. Entretanto, as agências locais, estaduais, governamentais e jurisdicionais podem exigir exames periódicos mais frequentes ou obrigatórios que o usuário tem a obrigação de realizar. Além disso, as condições ambientais também podem afetar a periodicidade dos exames, fazendo com que mais exames periódicos sejam necessários. O exame periódico deve ser registrado no registro de exames periódicos.

Instruções para inspeção periódica disponíveis para download em www.latchways.com.

A vida útil do Latchways PRD, com base nos elementos em tecido, tem sido avaliada em até 10 anos. Entretanto, os seguintes fatores, como (entre outros): condições ambientais (por exemplo, contato com produtos químicos, exposição a temperaturas superiores a 60°C, armazenamento indevido, frequência de utilização, podem reduzir a vida útil.

Manutenção básica, armazenamento e transporte

Se necessário, limpe qualquer sujeira leve do exterior do Latchways PRD com água quente (40°C) com sabão ou detergente suave. Não deixe sabão/detergente entrar nas fivelas do ajustador e nas fivelas de desengate rápido. Após a limpeza, enxágue completamente com água limpa e depois remova a água em excesso com um pano seco. Deixe secar naturalmente, longe de qualquer fonte de calor e depois examine totalmente antes de armazenar.

Armazene em um ambiente fresco, seco e limpo. Deixe o Latchways PRD sempre protegido contra umidade extrema, poeira, óleo e luz solar direta. Se o Latchways PRD estiver molhado, deixe secar antes do armazenamento. Inspeção o Latchways PRD após períodos de armazenamento prolongados. Durante o transporte, o dispositivo deve estar protegido para evitar danos ou contaminação.

Não é necessário lubrificar o equipamento e nenhuma manutenção deve ser realizada além da limpeza.

Estas ações devem ser executadas por uma pessoa qualificada, e não exigem substituição de peças, mas o dispositivo precisará ser temporariamente retirado de serviço; por ex., limpeza.

Glossário de termos-chave

Dispositivo de resgate individual (Latchways PRD): dispositivo completo de resgate/ retenção corporal para parada em quedas composto por um cinturão completo, dispositivo de descida e mochila.

Dispositivo de descida: unidade composta por um ponto de parada em queda, mecanismo de parada e linha de descida.

Linha de descida: corda de escalada (kermantle) dentro do dispositivo de descida que permite que o usuário desça até uma posição inferior.

Linha de carga: fita em tecido dentro do dispositivo de descida que conecta o ponto de parada de queda com a linha de descida.

Corda de liberação: fita ou alça de ombro que, quando puxada, permite a liberação mecânica do mecanismo de descida.

Usuário qualificado: indivíduo treinado para o uso e operação seguros do Latchways PRD, bem como para fazer a inspeção do dispositivo antes da utilização.

Entidade de inspeção competente (Indivíduo competente): Indivíduo, que não seja o Utilizador, competente na inspeção de PPEs, de acordo com as presentes instruções.

Entidade de serviço competente (Técnico): Indivíduo, que não seja o Utilizador, que tenha formação, ministrada pela Latchways, para inspeccionar, reparar e recertificar PRDs, de acordo com as instruções da Latchways.

Exame periódico: verificações que devem ser concluídas por uma pessoa competente ou técnico pelo menos a cada 12 meses.

Pino de liberação: pino dentro do dispositivo de descida que libera o início de uma descida.

Mochila: mochila de tecido presa ao cinturão que contém o dispositivo de descida.

Âncora: dispositivo de fixação para parada em quedas com uma capacidade mínima de 12 kN.

B

Patent ref. WO2005110546 and WO2008027619

LATCHWAYS FALL PROTECTION

Latchways Personal Rescue Device®

Serial #: _____
Part #: _____

www.latchways.com

Follow the manufacturer's instructions included with this equipment at time of shipment. Visit www.latchways.com for latest version.

CE EN 341:2011/1D
EN 361:2002
EN 358:1999
0194

MAX DESCENT HEIGHT: 20 m / 65 ft

FOR ONE DESCENT ONLY

FOR SINGLE USER ONLY

USER WEIGHT:
59 kg (130 lbs) to 140 kg (310 lbs)

OPERATING TEMP:
-20°C to +60°C (-4°F to +140°F)
Refer to limitations in User Instructions

USAGE

- CHECK THE GROUND BELOW TO ENSURE DESCENT PATH IS CLEAR OF OBSTRUCTIONS AND SHARP EDGES AND A SAFE LANDING IS POSSIBLE.
- OPEN FLAP ON RIGHT SHOULDER.
- PULL CORD SHARPLY.
- BEND KNEES AND PREPARE FOR LANDING.

WARNING

1 AVOID DESCENDING INTO ELECTRICAL, THERMAL AND CHEMICAL SOURCES OR OTHER HAZARDS.

2 ONLY USE DESCENT LINE PROVIDED, DO NOT ATTEMPT TO MODIFY THIS EQUIPMENT.

3 DESCENDER DEVICE IS FOR RESCUE ONLY, DO NOT USE FOR OTHER PURPOSES. ONLY PULL RED RELEASE CORD IF RESCUE IS REQUIRED.

C

R20 07 2011 1234

D

LATCHWAYS

MAX DESCENT HEIGHT
20 m

USER WEIGHT
59 KG TO 140 KG

CE 0194
MADE IN UK

E

EN 361:2002 AS/NZS 1891:1:2007 ANSI Z359.1-2007 EN 358:1999

Only competent users should use this equipment
Manufacturers instructions must be followed

Seuls les utilisateurs compétents doivent utiliser cet équipement et lire les consignes avant utilisation / Questa attrezzatura deve essere usata solo da utenti competenti / leggere le istruzioni prima dell'uso / Dieses Gerät darf nur von kompetenten Nutzern benutzt werden, und Anweisungen vor Nutzung durchlesen / Este equipo solo deben usarlo usuarios competentes e leer las instrucciones antes del uso / Alleen competente gebruikers mogen deze uitrusting gebruiken en Lees de aanwijzingen voor gebruik.

Polyester webbing / Sangle en polyester / Materiale in poliester / Polyesterwebbe / Cincha de poliester / Polyester web

DO NOT USE IN HIGH FALLS / NIET TE GEBRUIKEN BIJ HOOGTEVALLEN / NIE VERWIJZEN BIJ HOGTEVALLEN

68002-00L-2

LIMITED FALL ARREST
(<2ft (0.6 m) free-fall)

Hauteur de chute limitée (chute libre maximale de 0,6m)
Arresto di caduta limitato (caduta libera max. 0,6 m)
Nutzung bei begrenztem Fallweg (maximal 0,6m freier Fall)
Detección de caídas limitada (caída libre de 0,6 m / 2pies máx.)
Bepaalde valdemping (maximaal 0,6 m vrije val)

A2

68002-21-2

FALL ARREST
(<2 m free-fall)

Arrêt des chutes (chute libre <2 m)
Arresto caduta (caduta libera <2 m)
Aufhalten (<2 m Freifallstrecke)
Detección de caídas (caída libre <2 m)
Valdemping (<2 m vrije val)

59 kg (130 lbs) - 140 kg (310 lbs)

RH2 XXXXX L 68002-00L

Company Name: _____
ID #: _____
Date of Issue: _____
Name: _____

DO NOT USE IN HIGH FALLS / NIET TE GEBRUIKEN BIJ HOOGTEVALLEN / NIE VERWIJZEN BIJ HOGTEVALLEN

68002-00L-2



A

1

2

3

4

5

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy



A

1

2

3

4

5

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy

dd / mm / yy

✓

dd / mm / yy





**Ne pas jeter / Nicht wegwerfen / Niet wegwerpen / Må ikke smides væk /
Må ikke kastes / Kasta inte / No tirar / Non gettare / Não descartar**

Latchways Personal Rescue Device® and PRD® are registered trademarks of Latchways plc
All contents of this manual are © Copyright Latchways plc 2014

PRD Patent #:
Wo2005110546
Wo2009027619

Latchways plc, Hopton Park, Devizes, Wiltshire, SN10 2JP, England
Tel: +44 (0)1380 732700 Fax: +44 (0)1380 732701

Latchways Inc, 15401 Vantage Parkway West, Suite 120, Houston, Texas, 77032, USA
Toll Free: +1 888 250 8357 Fax: +1 832 701 0511

Email: info@latchways.com Website: www.latchways.com

68201-96-5